



第五卷第一一期

聖心報專號要目

- 聖心報的性質及其目標
- 祈禱會與公教進行會
- 本報創刊五十週年紀念
- 聖心報的創辦人
- 耶穌會與耶穌聖心之敬禮
- 中國敬禮聖心的史略
- 聖體軍在祈禱會中所處的地位
- 祈禱宗會和聖母獻堂會
- 精讀聖經以得聖心敬禮的奧蘊
- 絕妙的救靈方法
- 中國的聖心宗徒
- 聖心報五十週年紀念小言
- 一月祈禱總附意釋義
- 聖心報的新年祝福
- 三王來朝
- 聖體軍總秘書致聖體軍人書
- 要聞雜錄
- 謝恩 托求
- 本報五十年來之索引

51-1-9

## 聖心報 二月份要目預告

祈禱總意及釋義(四篇)

聖母獻耶穌於主堂

祈禱宗會與聖母獻堂會(續)

貧富禍福論

教友生活運動

新訂祈禱宗會袖珍(續)

羅當神父傳

弗隆物洛夫人傳序

一位中國奉教太太(續)

望主日彌撒

熱心依賴聖母得奉教救靈

菲律賓的氣候

要聞雜錄

謝恩 托求 寶藏 亡者錄

## 聖體軍 月刊一月份要目

歲首獻辭

一月祈禱總附意

耶穌立名瞻禮

三王來朝

童子聖體軍小宗徒簡言

祈禱會與聖體軍  
要理設問題解

公教小史——教難

小耶穌

我也談談我們的軍情

發財好麼

一位軍人的演講

義血之地的通信

公園中的會見

聖體軍月刊 全年十冊 定價國內五角

香港澳門九角 國外一元五角

# 聖心報

第五十一卷 第一一期  
民國二十六年一月

## 插圖

教宗庇護十一世 宗座駐華代表蔡總主教 上海惠大主教 上海桑會長 本報創辦人  
本報歷年版式 本報歷任正副主編司鐸

## 紀念特輯

聖教宗降福本報創刊五十週年紀念  
聖心報五十週年紀念  
聖心報的性質及其目標  
祈禱宗會與公教進行  
本報創刊五十週年紀念  
徐家滙姚院長(二〇)  
聖教雜誌社(二六)  
玉子(三二)  
秋汀(三八)  
黃若瑟(四二)  
駱駿(四三)  
戈三一(四四)  
牟興廉(四五)  
杜廷美(四九)  
舒心怡(五〇)  
張維屏(五五)  
張士泉(五六)

## 聖心敬禮特輯

耶穌會與耶穌聖心之敬禮  
中國聖心敬禮史畧  
上海教區聖心敬禮的鳥瞰  
四川龍水聖心敬禮與聖心堂  
西班牙的聖心敬禮  
葡萄牙的聖心敬禮  
匈牙利的聖心敬禮  
印度馬萊巴的聖心敬禮  
聖體軍在新禱會中所處的地位  
新禱會與聖體軍  
新禱宗會和聖母獻堂會

R  
246.205  
155

006996

精讀聖經以得聖心敬禮的奧蘊	那明經(六一)
絕妙的救靈方法	吳應楓(六六)
聖心的注視	朱者赤(六八)
吁愛情之心我生死全屬於爾	陳鏡堂(七〇)

聖心  
之友

中國的聖心宗徒	丁宗傑(七三)
---------	---------

意見箱

聖心報五十週紀念小言	趙仁(七六)
理想中的聖心報	沈才俊(七九)
聖心報的自我觀	沈造新(八一)
因聖心報徵文引起的一點小感想	陳秋棠(八二)
謹供獻於聖心報	鄭偉夫(八四)

一月號

二月祈禱總附意

一月祈禱總附意釋義

聖心報的新年祝「福」	丁宗傑(九〇)
三王來朝	丁宗傑(九六)
大家加入公進幫幫神父們的忙	唐致宗(一〇一)
愛仇善表	陳振聲(一〇二)
聖體軍總秘書給軍人的信	沈造新(一〇四)
聖心報館五十週年金慶祝詞	上蕪一知(一〇六)

要聞雜錄 十四則	謝恩	託求	索隱	聖心寶藏	亡者錄
----------	----	----	----	------	-----

## LE CINQUANTENAIRE DU MESSAGER DU SACRÉ-CŒUR.

Numéro spécial. Janvier 1937.

	Pages	
<b>Le Messager du Sacré-Cœur: Sa nature et son but, à l'occasion de son cinquantenaire.</b>	S. E. Mgr Haouisée s. J. Vic. Ap. de Shanghai	1
<b>L'Apostolat de la Prière et l'Action Catholique.</b>	S. E. Mgr Yüping Vic. Ap. de Nankin	9
<b>Editorial: Aspect général de l'œuvre du Messager durant 50 ans.</b>	P. Joseph Ting s. J.	12
<b>Le Fondateur du Messager du Sacré-Cœur: le P. Ramière.</b>	P. Yves Henry s. J. Recteur de Zikawei	20
<b>La Compagnie de Jésus et le culte du Sacré-Cœur.</b>	Revue Catholique	26
<b>Le Culte du Sacré-Cœur en Chine.</b>	P. Joseph Ting s. J.	32
<b>Le Culte du Sacré-Cœur à Shanghai.</b>	P. T. T.	38
<b>Le Culte du Sacré-Cœur au Sze-tchuan.</b>	P. Joseph Wang	42
<b>Le Culte du Sacré-Cœur en Espagne.</b>	F. Hilaire Lopez s. J.	43
<b>Le Culte du Sacré-Cœur en Portugal.</b>	F. Joachim Guerra s. J.	44
<b>Le Culte du Sacré-Cœur en Hongrie.</b>	F. Edmond Molnar s. J.	45
<b>Le Culte du Sacré-Cœur au Malabar, Indes.</b>	Revue "Ave Maria"	49
<b>Les différents degrés de la Croisade Eucharistique.</b>	P. Achille Durand s. J.	50
<b>L'Apostolat de la Prière et la Croisade Eucharistique.</b>	P. J. Berchmans Tsang	55
<b>L'Apostolat de la Prière et l'Association des Présentandines.</b>	P. Joseph Tsang s. J.	56
<b>Le Culte du Sacré-Cœur par l'étude de l'Écriture Sainte.</b>	P. Arconada s. J. Docteur ès Écrit. Ste	61
<b>La meilleure méthode d'Apostolat: La Prière.</b>	P. Thomas Ou s. J.	66
<b>Les Regards du Cœur de Jésus.</b>	P. André Tsu s. J.	68
<b>Appel au Cœur de Jésus.</b>	M. Jean Zen	70
<b>Ami du Cœur de Jésus: le P. Romain Hinderer s. J., Apôtre du culte du Sacré-Cœur en Chine.</b>	P. Thomas Ting	73
<b>Cinquante ans du Messager: le Développement et la Propagation.</b>	P. Joachim Zao	76

Ce qu'on désire dans le <i>Messenger</i> du Sacré-Cœur.	Mlle Cécile Sen	79
Les Bienfaits du <i>Messenger</i> .	F. Joseph Sen	81
Le <i>Messenger</i> du Sacré-Cœur et les revues catholiques en Chine.	P. Ignace Zen	82
Mes Souhails au <i>Messenger</i> du S.-Cœur.	M. Pierre Zeñg	84
Intention Générale et intention missionnaire de Févr		85
Explication de l'intention générale et de l'intention missionnaire de Janvier.		87
Souhails de nouvel an du <i>Messenger</i> : Les huit Béatitudes.	P. Thomas Ting	90
L'Épiphanie de Notre-Seigneur.	P. Thomas Ting	96
L'Aide que les membres de l'Action Cath. doivent apporter à leur curé.	F. Antoine Daong	101
Exemples de N.S. envers ses ennemis.	M. Jean Zen	102
Lettre aux Croisés et Croisées.	P. Joseph Boubée s. J.	104
Eloge du <i>Messenger</i> .	Un Lettré	106
Nouvelles Catholiques.		107
Actions de grâces et demandes.		117
Table des principaux articles des 50 ans du <i>Messenger</i> .		119
Trésor du Cœur de Jésus.		
Nos Amis défunts.		

---

*“Nous invitons tous les membres de l’Apost. de la Prière et de l’Act. Cath. à mettre leur zèle d’amis du Sacré-Cœur à répandre son **Messenger**, pour faire pénétrer partout le “sens du Christ” qui est essentiellement amour de Dieu et du prochain”. M<sup>gr</sup> Haouisée.*

---

#### ABONNEMENTS

*MESSAGER du SACRÉ-CŒUR: Mensuel. Revue de vie chrétienne et d’action catholique. Organe de l’Apostolat de la Prière. Chine, \$ 0,50; Hong-kong et Macao \$ 0,98; Etranger, \$ 1.70.*

*CROISADE EUCHARISTIQUE: Mensuel Sept.-Juin. Revue des Croisés et des Jeunes Gens. Chine, \$ 0,50; Hong-kong et Macao \$ 0.90; Etranger, \$ 1.50.*

---

*Imprimerie de T’ou-sè-wè, Zi-ka wei, Shangh ai, Chine.*



耶 穌 聖 心



當今宗教庇護第十一世



# 文 諭 報 本 祝 慶 座 聖



DAL VATICANO 28 Ottobre 1936

N° 1585II  
DA CINESE PER LA RICPOSTA

Reverendo Padre,

Ho il piacere di farmi interprete presso la P.V. della viva compiacenza e soddisfazione, con cui Sua Santità ha accolto l'omaggio dell'ultima annata del "Messaggero del S.Cuore" in lingua cinese, che da dieci lustri sparge nei cuori il seme della buona parola, accogliendo consensi e benemerenzze crescenti.

Il Santo Padre, nel ringraziarLa per il pensiero e il dono gentile e devoto, forma fervidi auspici per l'incremento sempre maggiore del Sodalizio, da Lei diretto con encomiabile zelo, e volentieri imparté a V.P. e a tutti quanti in Cina appartengono al Sodalizio stesso la Benedizione Apostolica, pegno di ogni desiderata grazia del Cielo.

Con sensi di distinta stima mi è grato confermarvi

di V.P.R.

---

Reverendo Padre  
Padre S I M O N E Z I  
Direttore Nazionale dell'Associazione  
dell'Apostolato della Preghiera in CINA

---

dev.mo nel Signore  
*Tommaso Gardini*



宗座駐華代表蔡寧總主教

# 稿原文來教主總蔡



MARIUS ZANIN  
ARCHIEPISCOPUS TIT. TRAIANOPOLITANUS  
IN RHODOPE  
DELEGATUS APOSTOLICUS IN SINIS

Peiping, le 25 Novembre 1936

Le Jubilé de 50 ans d'une revue comme le "Messenger" ne représente pas seulement à nos yeux une très longue période de temps, mais une multitude de bienfaits et de mérites.

En effet fournir périodiquement à la famille chrétienne la doctrine de vérité qui nous vient du Sauveur est vraiment une oeuvre qui conserve, défend et propage la foi de la façon la plus apostolique.

Quand la famille est sauvée, c'est toute la jeune génération qui le sera aussi: le "Messenger" est alors vraiment l'Ange de la famille, celui qui annonce la bonne nouvelle comme Gabriel, celui qui guérit comme Raphael et qui lutte victorieusement contre le mal comme Michel.

+ Mary Laura Arch  
Deleg. Ap.



教 主 惠 海 上



上海桑會大長司鐸(本報總理)



聖心報第一任主任編李公問漁



本報開設上海徐家  
 莊天主堂西壁每月  
 初一日出版一本每  
 本零售取銀二十文  
 全年常閱取銀二百  
 文由郵局寄遞者速  
 郵取大洋三角開購  
 讀者請各處天主堂  
 代購可也  
 西曆一千九百八年  
 六月初一日  
 第二百五十三號

五十年來聖心報版式



本館開設徐家莊天  
 主堂西壁每月  
 初一日出版一本每  
 本零售取銀二十文  
 全年常閱取銀二百  
 文由郵局寄遞者速  
 郵取大洋三角開購  
 讀者請各處天主堂  
 代購可也  
 西曆一千九百八年  
 六月初一日  
 第二百五十三號



寬則公沈編副前↓



聲谷公潘編主任二第↑

珊漁公張編副前↓



愚伯公徐編主任五第三第↑





←前任主編現祈禱會總秘書徐允希司鐸

↓道明鐸司孔 編主任四第



鐸司傑宗丁編副主任現↑



鐸司仁汝丁編主任現↑

## 聖座致徐總秘書慶祝本報五十周紀念諭文

可敬神父：

接到 神父最近出版之中文聖心報一份，本主教已樂爲晉呈  
聖父台前矣。

聖父接受之下，深表欣慰，并示滿意。貴報五十年來，廣佈善言於人心，其所  
得之讚譽，與所獲之功效，當不可同日而語也。 神父進呈

聖父以可愛而充滿孝思之贈儀，

聖父對之，除感謝 神父隆情厚意外，亦祝賀 神父以熱心神火所導引之  
祈禱宗會，冀其日進無疆，並以宗座遐福，頒賜 神父，暨諸會友，俾吾人  
所期望之諸恩寵，皆得自天而下降焉。專此佈達，順請  
德安。

宗座國務秘書處多明我戴爾田義主教啓

一九三六年十月二十八日發自華諦岡

## 聖心報五十週紀念

蔡總主教

聖心報的作五十週金慶，在我們心目中看來，不僅在時間上，表示有悠久的年月，事實上，却還是許多善舉與勳績的證明。

按期供給教友家庭以來自救世主的真實道理，實是保存護衛以及傳揚信德的，一樁最有效的宗徒事業。

家庭而安，子裔亦安，於是聖心報在家庭中，真好如報告福音的嘉俾爾，療治疾病的辣法厄爾，戰勝惡魔的彌額爾天神了。

一九三六年十一月二十五日發自北平

# 聖心報的性質及其目標

上海惠主教

——創刊五十週紀念——

已是五十週年了，聖心報好似一位天神，每月將耶穌聖心的意願傳徧中國，傳遞他的消息，喚起他的期許，傳揚他所賜的恩惠，並散播他的祝福于一切信他愛他的人們。

趁這個創刊五十週紀念的機會，在家家戶戶已有一二讀書識字者之今日，本主教深願見此傳遞之臣，這個和平之使者，能踏進到每個公教家庭去。本主教又趁此機會，因着耶穌聖心的名義，深謝牛世紀來，一總會用心力體力服務工作于聖心報的人們。乘此也述說幾句：（一）什麼是聖心報，以明本報的性質；（二）寫給伊誰，以示本報的目的。

## (一) 聖心報的性質

聖心報，一看他的定名，就可知道他的第一個任務，就是該盡量的告耶穌聖心的消息。這也就是聖心報所以發行，及其存在的根本理由。

是以，聖心報將盡量解釋什麼是聖心的敬禮，盡情記載敬禮聖心的歷史與道理。特地，聖心報將反覆丁寧我人，以教宗再三提示的補贖聖心所受凌辱的觀念。使我們以愛還愛，并使我們的愛情，具有丈夫氣而生效。

聖心報又將指示我人以一切敬禮聖心的方法而宣傳之。方法中佔首席的，就是祈禱宗會。他當按着宗會的組織，看着入會者之等級，而相助每個會員，仰合聖心的深願。按着教宗的聖意，宜綜合男女老幼的教友，全體加入這個組織美滿的祈禱宗會。

聖心報就是祈禱宗會的傳聲器，他當向人們闡明，祈禱宗會的祈禱，該是具有宗徒性質的祈禱，是集體的，繼續不斷的祈禱，是每日祭獻自己的活祈禱，是因契合聖心故而成為聖的，有力的祈禱。這個祈禱不只是喃喃于口，但却是着手幹辦事業的有作為的祈禱。

爲擴大，淨化這個祈禱的領域，而不求個人一己之私利，所以聖心報，每月宣佈聖心在世代表教宗所祝福的，祈禱總意附意，而加以詮解。

并爲彌補個人每日清晨奉獻之不足，聖心報將號召家長作全家奉獻。耶穌聖心曾許降福懸有聖心像之家庭，那麼奉獻于聖心的家庭，當然更將如何備受聖心的祝福呢？

爲提示并使聖心敬禮的真髓深入人心，爲響應耶穌聖心屢次顯示于聖女瑪加利大時所表示的宏願，聖心報當盡情召集一切敬禮聖心的人們，舉行聖時。

爲響應聖心所表示的補贖深願，聖心報當另外請人多領聖體并善領聖體。爲增加敬禮聖心者之依賴心，并表彰聖心的恩惠，聖心報常每月公佈各方寄來的謝恩。聖心報又將另闢聖心之友一欄，把那些生平曾用全心，全靈，全力，愛敬聖心的賢聖芳表，公佈于人，使我們則效而增加敬愛聖心之情。總之，聖心報將努力改進，使成爲一個只求聖心利益的刊物。

向着全國定戶，如九八上海全國公進大會議決，建造首都聖心大殿的進行，作宣佈并徵求神形哀矜，徵求認捐等事，按本主教的意見，也可說是聖心報的分內的任務。

在這個綱目之下，這由上主聖意而新起的聖體軍，祈禱宗會的青年支隊，當然也在聖心報領域之內，但本教區既有專門的月刊，這裡就不多贅述了。

上面這些都是聖心報本有與當有的領域與目標，我們上已說過，他該盡量的作聖心的傳遞消息者——是以他當避免一切生硬嚴酷以及與其任務距離太遠的文字，爲善盡他聖心的報告。在他目標之範圍內，他該察地觀時，迎合地方與時間，而成爲如我們所深願的，一個教友生活以及公教進行會的總機關。

### 教友生活的總機關

我們的聖心報每月所到達的地方，大概是一個充滿着新舊外教主義，粗劣的低級肉感主義的場合，在那里，人們只把從前拜土木金屬的偶像，去換了拜肉拜金的偶像而已。

許多教友，往往因着在四週包圍着各種外教惡劣異端的勢力之下，常有死灰復燃，重新幹行已經棄捨的異端的危機。并且目下肉感主義的怒潮，因着報紙雜誌電影的推波，大有浸沒陷害新教友家庭的可能。

看到目下教外學校，只求純性的本能理論，而絕對放棄宗教的那種侵迫潛移的勢力，想起我們的公教子女受着這等危險的襲擊時，不覺爲之毛髮悚然。

聖心報的任務，是使信友透澈基多的思想觀念，以與基多共同生活。是以他當引導教友入于基多的學校，深究修德成聖的事理。山中聖訓，是天主神國臨格人靈的最妙方法，聖心報尤當把它注意申論，使教友們詳明聖訓的真詮所在，從而獲得耶穌的態度和精神。

聖心報的任務，該是盡力助人們更顯明地認識他們可貴的信德，而使之根深蒂固，教人們不要祇滿足於外表虛浮的皮毛，但真實地抱着信望愛三德，活着真教友的生命，他還該指示給教友們以抵抗危機的實力之所在，并深知勤領聖體以及個人家庭祈禱的重要。

聖心報該是這樣的一個教友生活的機關。

### 公教進行會的機關

爲完成聖心報的使命與任務，聖心報還該是一個公教進行會的傳教總機



關。

蓋基多的號召叫喊，不僅只限於個人一己的進修與得救，但却還是命我們幹行宗徒事業的呼聲。

你們已深知這個充滿着愛人的，出於心坎的呼聲了。例如：我可憐這個羣眾……該求莊稼的主人打發工人來……你們該往普世，訓誨萬民……我來世是爲放火，并祇願這火燃焚……福哉行哀矜的人們……福哉爲義而被窘難者……如你愛我，牧我的羔羊……我給你們新的訓令，使你們彼此互相親愛……我傳令給你們……「傳令，」這是何等用力誠摯的要求！另外他在十字架上的總括一切的，遺囑般的贈言：「我渴！」是渴念眾靈呀！

聖心報將重覆傳播這些呼聲，給眾人提示，傳教救人是各人分內的天職，假如並非若司鐸傳教士們的傳教，至少該是用祈禱的傳教，這種方法，既只要存一心之念，誰也不能說我不能。而大眾所需要的，尤其是那些以德表以生命傳教的教士，是用犧牲一己來創辦事業的傳教者，因爲茫茫苦世，儘有着許多肉體與精神上的痛苦的事情，而需要解除減輕之也。至於口頭的傳教，也屬需要，往往一言之微，能生出美滿的結果。

如此，惟其如此，熱心恭敬聖心的人們，才可稱為聖心的真實之友……而聖心報從此可以說，儘量地報告了聖心的良好消息。

## (二) 聖心報的目標

聖心報的性質既已交代明白，聖心報的希望也該再行聲明，就是我們希望以後的聖心報，能踏進個個公教家庭，成為公教家家戶戶的大眾讀物，而不只是傳教士及其助手，或貞女們，女師們，或傳教先生們的讀物。這中文的聖心報，我們不只希望他成為中國公教家庭的雜誌，但還希望他成為公教各學校各機關的雜誌，男女學生，工務人員，人人都手執一本。

當地獄內的毒瓦斯，正藉着現代淫書淫畫以及低劣趣味的雜誌報章的宣傳而橫流時，聖心報正該大聲疾呼的吶喊，用天上神慰來解救一切已中毒或將中毒的人們。

因了上述的種種，聖心報此後在內容與形式方面，都當設法迎合眾人的心理，文字該熱心而簡淺，使平常寡學的教友，也均有佔其神益的權利。但要其

成爲教友生活的機關，公教進行的機關，家庭學校的刊物，教友大眾的讀品，他總該有募集扶助共同編輯的同志，以及眾多的定戶。眼看到外面低級惡劣雜誌，編者讀者的眾多，真令人要嘆光明之子，真的反不及幽冥之子的來得明智與熱誠了。

本主教爲此特地向一總公進會員要求一件事：你們既係聖心的熱誠的朋友，我便請你們替耶穌聖心宣傳他的報紙吧，使這份耶穌聖心的報，遠播廣揚，使聖心的愛主愛人的精神，深入人心。這般熱心傳揚聖心的人，茲世定將邀得聖心許多的降福，後世得到永生豐盛的報酬。

(佇譯)

### 封面說明

海棠葉形的曲線，是象徵中國的疆域；聖心十字位居圖之中央，表示聖心報的使命是把聖心做中心，而宣傳並希望吾主的神國，早日臨格於我國。

下方麥穗油油，令人念及東北，不勝「麥秀黍油」之嘆，但一方面，也令我們憶及主耶穌向宗徒們說的話，說：「你們舉目看那業已發白的莊田，已經到了可以收割的時期了。」（若望·四章，三十五節。）但是可惜的是莊稼多而收割的人少，我們祈禱時，該祈求天主聖父；多遣發工人來，收割他的莊稼。

上方葡萄累累，乃啟示我等主耶穌說的：「我是葡萄樹，你們是葡萄枝，誰住在我內，我也住在他內，他才能結許多果子，因爲離了我，你們什麼也不能作。」（若望，十五，十五。）並教我們知道，傳揚聖心神國的工作，非得仰藉聖心，契合聖心，不能生效。

麥穗葡萄，又是聖體聖血的表記，我們要聖心臨格於中國，須從勤領聖體，善領聖體着手。

## 祈禱宗會與公教進行會

南京于主教

眷愛中華的當今教宗，在一九二八年八月一日，對中華公教發出通電，特囑教友「以其祈禱善言及善工，於其祖國之和平，社會昌盛及發展，有所貢獻，使聖經中神聖而有益之主義，得傳佈於世。」這段訓令，可說是叫人特別注重祈禱宗會和公教進行會的兩種方式，來完成他「中華歸救主」的志願。

祈禱宗會和公教進行會，兩會的組織和方式雖是不同，但宗旨却是一個，便是贊助聖教，擴張天主的神國；所以該互相輔助，統力合作，來完成「主國臨格」的使命。有許多熱心教友，很知道祈禱的重要，但大概只知求自身的利益，世上的福樂，很少想着爲傳教事業祈禱，這是因爲他們還沒有加入祈禱宗會，或不明瞭爲傳教事業祈禱的本分。

祈禱宗會，西名 Apostolatus Orationis，就是用祈禱來贊助宗徒事業，會中每月祈禱附息的對象，完全為傳教事業着想；公教進行會雖注重傳教的實際工作，但傳教救靈的工作，是一種超性神聖的事業，沒有天主聖寵的特別相幫，任你多大本領，是辦不好的。聖經上耶穌不是說過嗎：「沒有我，你們什麼都不能做。」但是要得天主聖寵，必須祈禱，公教進行會會員，要是忘記了祈禱，得不到天主的聖寵的相幫，就好比是一個戰士，缺少了給養輜重的接濟，萬難衝鋒陷陣，建立戰功。加入祈禱宗會，聯合普世三千餘萬會友，共同祈禱，按聖教會諸聖相通功的道理，它給你聖寵的助力，真是不可限量；而且祈禱宗會是敬禮耶穌聖心的一個善會，按聖心所許十二殊恩中，有「凡有作為，余必降以多福，」和「凡有救靈之責者，余賜其能化至頑之心」二條，會員們做事有了聖心特殊的祝福和恩寵的相幫，他的前途，定可樂觀。所以去年二月十七日，公教進行全國指導會聯席會議中，牛若望司鐸（現任署理總監督）曾有勸全國會員加入祈禱宗會的提議，九月八日公進全國代表大會時，也請中華全國祈禱宗會的總監理徐允希司鐸登台演講，激勸公進會員，一致加入祈禱宗會；而且公進總部主席「特建首都聖心大堂，樹立耶穌君王巨像」的特別提案，博得大會

全體熱烈的掌聲。

上海聖心報，創自李問漁司鐸，獨主筆政二十餘年，繼他編輯的潘谷聲司鐸，兼任上海公教進行會監督十餘年，後來張漁珊，徐伯愚，徐允希司鐸，先後主持筆政；五十年來，宣揚教義，指引神修，倡導祈禱傳教，提示前聖芳標，使全國讀者都抱淑己淑人的志願，對於中華教務的貢獻很大；近年來努力宣揚中華公教進行的模範——保祿徐文定公，甘第大許母徐太夫人——足見聖心報主筆，如何鼓吹信友加入公進活動。逢這五十年紀念，現任主筆丁司鐸，要我寫幾句話，我除對歷任主筆司鐸表示欽佩，恭祝聖心報前程無量外，願全國公進會員，人人加入祈禱宗會，人人訂閱聖心報，並把「祈禱不忘傳教，傳教不忘祈禱」的格言，牢記在心裏，務使聖心神國，在最短期內，臨格於中國，企予望之！

### 全世界聖心報統計

目下全球聖心報，共有六十九種，以四十五種不一的文字著述，版本共有二千九百二十萬七千九百六十四冊，如以之環繞地球，可得二週有餘云

## 本報創刊五十週紀念

編者

本報以一八八七年即民國紀元前二十五年（清光緒十二年）創始，創辦人係已故李問漁司鐸。其宗旨純以傳揚聖心神國及導人修德成聖為指歸，故有聖心報之命名。荏苒歲月，忽忽已五十週，瞻前顧後，不可無以紀念。

本報性質與地位，與別種報章雜誌不同，故歷年所載所述，亦與其他報章雜誌異，茲約舉數例於後以示梗概，欲知其詳，可閱本冊所錄五十年之索隱。

（一）本報為祈禱宗會之機關 祈禱宗會之原意，乃集合多數信友，組成一會，仰法耶穌聖心，懇禱天主，並行各種善功，契合吾主無窮功勳，以成聖心榮主教靈之鴻志，是以本報每期，載有教皇祝福之祈禱總附兩意，以示會友一月中祈禱之目標，同時附刊聖心寶藏，即各會友一月內所作善功之記錄，以

昭示各會友努力祈禱之情形，亦所以策勵人心，使多多仰效聖心之實效良法。

(二二) 傳揚聖心敬禮之機關 本報始終以效忠聖心爲天職，諸凡關於耶穌言行，聖心功德，及其所施於我人之無限恩寵，莫不竭力宣傳闡揚；至我人宜如何認識報愛與仰法聖心之理論與實行，亦皆研究講求，不遺餘力。五十年間，關於聖心之言論敬功新聞故事求恩謝恩等，皆長篇累牘，不厭其詳。各處敬禮聖心之舉行，如與祈禱會，立聖體軍，多望彌撒，善領聖體，恭行首瞻禮六，奉獻家庭於聖心等，皆接踵而起，其原因，要以聖心報鼓吹之力居多。

(二三) 宣傳教友生活之機關 吾儕教友，要有活潑之信德，熱切之望德，誠摯之愛德，以及服務公教之精神，則於聖教道理經文，須有深切之瞭解。是以本報歷年，曾將主日聖經，週年重要瞻禮，聖咏經文，崇修等項，詳加注釋詮解，俾教友於修途上，有愷切之認識與進展。

今日之公教，已遍布全球，凡才德卓越之人，無地無之，則彼等之馨香善表，固可爲吾儕之表率；且也公教事業之進行，亦已蒸蒸日上，在在可以灼熱吾儕傳教教人之神火。是以本報每將公教益聞，儘量披露，以供眾覽，使有以景式。



至若爲生者代禱，爲亡者通功，則爲我公教教友愛德之特徵。是以本報對於托求，謝恩，通功各點，頗極關注，亦所以勉教友彼此間之友愛職責也。

(四) 宣傳教友模範之機關 昔時聖教賢聖之佳言懿行，處處可爲吾人之楷模，蓋彼等於榮主救靈之事，無異識途老馬，我人若能則效之，仰法之，則天路雖云崎嶇，亦未嘗不能爲坦途也。是以本報於聖賢傳畧，另於聖心之友之傳畧，莫不儘量介紹，以示吾人成聖之道雖有多端，而凡足爲吾各等地位不同之人所借鏡者，古聖賢中固應有盡有，只待吾人之善於取法而已。

上述種種，皆對於內容而言，至於形式方面，文字務求淺近，如本報創刊號所云「文字平淺，意義清庸，務使寡學之人，亦得瞭如指掌。」惟其文字平淺，意義清庸，故本報得從事推廣，深入民間，定戶自開辦年數百份而至今日之五千份。

本報版式，素來薄小，紙張亦極樸素，使其售價低廉。故本報初刊時，每冊祇售制錢十五文，三年後增至二十文，最近全年由三角而增至四角三分，今雖版式放大，篇幅增加，全年連郵僅法幣五角而已。

有以本報所著多乾硬生澀之資料，難能引起讀者之滿意。此因本報所載，

皆關及神業，非尋常雜誌專載俗務，以作酒餘飯後之消遣品所能比擬，故讀者應撥冗細誦，體味再三，然後方能獲得美滿之神效。

然則本報五十年來所收成效如何？可藉數字之統計以窺見其一斑。

迄今祈禱宗會成立者有六〇〇〇處，分隸於七〇教區，會友計一二〇〇〇〇，每月寶藏單一五〇〇〇〇，神花五〇〇〇〇〇〇，定戶五〇〇〇〇〇〇；且因本報竭力提倡宣傳之童子聖體軍，已在三十教區內成立，聖體軍軍部軍員計四〇〇〇〇〇，神花每月三〇〇〇〇〇〇。此外教友之閱讀聖心報而改過遷善修德成聖者，其數亦當難以勝計。如此成績，固皆耶穌聖心特別降福之效果，然本報宣傳之力，當與有功也。而贊助本報宣傳之最有力者，除創辦本報之李公外，當推歷任主持筆政之潘，孔，徐斯，徐西，沈二，張瑪諸公。今畧述諸公之芳行於後。

### 本報創辦人李公問漁司鐸小傳

李公問漁，字問漁，江蘇南匯人。以道光二十年，生於浦東之西李家，有弟妹數人，公其伯也。幼從川沙莊松樓君明經學舉業。莊本世奉聖教，而於經學頗深，卽蒙期許，過於儕輩。稍長卽讀於徐滙公學，畢業後進耶穌會初學，繼攻讀神哲學，皆優等卒業。

晉鐸後卽傳教各地。一八八七年六月創辦聖心報。一九〇六年公長震大，兼教授哲學，同時又接管聖報及聖心報編輯任；公以一身兼數要職，但以晚年精力衰弱，乃於一九〇七年專任聖心報一種職務。一九〇八年，上峯又以公年近古稀，乃減輕其職務，以聖心報

匯報，委徐伯愚司鐸接辦，公副之；但一年後，徐公因另有要職，公復任二報編輯之職，張漁珊司鐸協助之；自是至終，常任斯職。

公主筆政，不避勞瘁，始終如一日。一九一二年，壽終於徐匯耶穌會院，享年七十有二，在耶穌會中五十年。

公待人寬厚，持己嚴約，而傳揚聖心，尤爲竭力，常在聖心報上發表其闡明聖心敬禮之文章，特重神業，以有人在其神業日記中，尋得拉丁語二句，曰：Scribe et ora，即「寫」——「禱」——寫書，祈禱。公死已二十五年矣，吾儕後生小子，慕其德表，當知所取法焉。詩曰：「高山仰止，景行行之」，李公之高山景行，吾儕當仰行勿懈也。

### 本報主任司鐸潘公秋麓小傳

潘公諱谷聲，字秋麓，江蘇青浦人；生於一八六七年。世居諸巷，後以避太平天國之亂，乃徙居於上海之董家渡。公自幼聰邁，稱爲神童。

一八七年負笈於徐匯公學，時年十二，在公學內品學兼優，獲獎甚多，師長同學無不器愛之者。

一八八四進修院，讀神學哲學，成鐸後，歷任徐匯公學校長，滙報館館長，震旦大學副校長等職。一九一一年接辦聖心報，對於報務，多所改良，後復求准上峯創設聖教雜誌，公爲社長，張漁珊司鐸副之，聖心報則仍由公與張公主持。

潘公一生事業，可以五事括之：一編著聖心報，二創辦聖教雜誌，三編輯教科書，四開辦師範學校，五提倡公教進行會。至其重要著作，則有天主上智亭毒萬物論，玫瑰經淺義等，其餘刊布於聖教雜誌上之文章，亦復不少。

公見識宏遠，判斷敏捷，抱有爲聖教做一番轟轟烈烈之大業之壯志，但逝世太早，壯志未酬，人多惜之。今公去世已十五年矣，撫今追昔，不禁感慨系之。

### 本報主任司鐸徐公伯愚小傳

公諱勸，字伯愚，聖名斯德望，原籍蘇州，生於一八五一年一月四日。一八六〇年，避髮匪亂，隨父母徙居奉賢縣之道院村。一八七五年十一月二十日，棄俗入耶穌會。一八八二年，晉膺鐸品，敷教於蘇皖

兩省，前後共歷十餘縣。一九〇八年，調上海徐家匯，主滙報及聖心報報務，明年他遷。及一九二一年，公年已古稀，復主聖心報報務，歷十二年之久。

公嚴明勤奮，好著述或編譯。若露德聖母，聖母善導記要，顯靈聖牌考，真福高隆汗小傳，聖女德肋撒行實，聖女嬰孩耶穌德肋撒小史，福女伯爾納德傳，聖尼老九德默想，金訓，若瑟小篇，首瞻禮六簡本，大赦免經彙編，會教撫陳，聖母會友袖珍，祈禱宗會袖珍等，此外有小日課三種，雖皆奇零小本，而甚適合日用者也。若法文之中華文武科試實則及徐州銅山縣之五國志，則且傳誦海外，咸稱傑構。

一九三二年七月十二日，公患寒熱症，尋病勢轉劇，十九日領終傅禮，二十日已刻，渣然長逝。外傳遐邇，同申慨悼。本館頓失泰斗，慨念尤深。

### 本報副主任司鐸沈公則寬小傳

沈公則寬，聖名瑪竇，江蘇奉賢人，生於一八三八年七月廿六日。一八六二年六月廿九日，進耶穌會。晉鐸後，傳教於安徽之宣城總鐸區。一八七七年，襄理土山灣院務。一八八〇年，升任該院總監。翌年

，調任徐滙本堂，兼副理家之職。一八八四年，掌理董家渡小修院。明年，襄李公問漁編著滙報。再明年，調任寶山本堂。一八九二年，復至土山灣。明年，乃接任聖心報副主任之職。又明年，升任理家，仍兼

聖心報副主任，直至一九〇三年爲止。是年任老天主堂本堂。一九一一年，積勞成疾，休養於洋涇浜天主堂。一九一三年一月廿一日安逝，享年七十五歲。公生平著作甚富，久負盛名之古史參箴一書，乃公之鴻著也。公對於敬禮耶穌聖心及童貞聖母，頗具熱忱，登台講道，屢流熱淚，聞者莫不動心。對於貧乏無依之人，輒發憐憫矜恤之情，設法以救濟之，活人無數。此外，又在土山灣建立叙倫堂，以便工人家庭之團聚，在老天主堂創設學行贊襄會，勸勉教友修德進學，傳教救靈。公誠近代之偉人也。

### 本報副主任司鐸張公漁珊小傳

張公諱璜，字漁珊，一字漁人，江蘇南匯西八灶人，生於一八七二年，幼年肄業於徐滙公學；一八九三年入徐滙初學院，進耶穌會，旋至南京研究中西文學，後著有梁墓考一書。留京二年，仍回徐滙。一八

九九年讀神哲學，六年後卒業晉鐸。一九〇七年居徐匯，專研漢學，一九〇九年，任聖心報副主事，一九一二年助潘谷聲神父編聖教雜誌。按公担任聖心報編輯，歷十四年之久。

一九二二年公奉命至無錫傳教。一日在堂中中風，經醫診治，旋即復元，然不能不事休養，乃於一九二四年，調至上海休養。計公罹病直至終日，共有五年之久，其習練忍耐克苦之功，不言可知。公一生常抱樂觀，雖在病時，面上亦不形憂鬱之狀。

公待人謙和，尤喜助人，凡有所求，無不允諾，對於窮苦無靠之人，尤為體卹周詳；但對自己，則甚克苦：每夜十一時睡眠，早晨則四下鐘即起，終身如是，未嘗一日懈也。

公之才學，亦出人一等，千言之文，落筆立就，信手直書，不加思索，真所謂天才也。

歐亞紀元表一書，為公生平傑作，此外公在聖心報，滙報及聖教雜誌上，又著有許多論文。

今公逝世已七周年，對於聖心報頗有功勞，為我所不能遺忘。

### 本報主任司鐸孔公明道

公法人，現年七十五歲。一八八八年一月十二日，進耶穌會。一九〇二年來華，習華文。一九〇三年，為土山灣理家，主持孤兒院工藝事務，凡四年。一九〇七年，傳教於安徽之婺源。一九〇九年執教鞭於震旦大學。翌年，升任校長。一九一四年，傳教於江蘇之嘉定。一九一六年，復任震大教職。一九一七年，為徐匯本堂，兼管本滙耶穌會之賬務。一九二二年，升土山灣院長，是年兼本館主任。一九二七年，調任徐滙中學神師，兼管帳務。一九三六年，任徐滙神學院神師。公博通中西學，好考古，多著作，平時書不釋手，故名孔明道者，誠名不虛傳也。

### 本報主任司鐸徐公允希

公字允希為文定公第十世孫，現年六十七歲。一八九三年九月一日，進耶穌會。一九〇五年，晉鐸，掌教於震旦大學。一九〇七年主編滙報。一九〇八年傳教於江蘇之青陽。一九一一年傳教於崇明中沙。一九一九年傳教於豐縣。一九二一年調任無錫本堂。一

九二五年調任蘇州本堂。明年，襄理土山灣院務，於是開始編著講授，迄今未輟。一九二八年，任耶穌會文學院中文主任。一九三二年，繼徐伯愚公主編本報，兼任新禱會總秘書。去年秋，因主持耶穌會文學院學務甚忙，無暇擔任本報編著之職，故除仍任新禱宗

會總秘書職務外，一切報務，皆委丁汝仁與丁宗傑二位司鐸負職辦理。公好國學，凡古今群書，莫不博覽貫通，所著文章，錙銖不苟，詞語又穩重老當，絕非流俗所能比擬。今以積學培植耶穌會青年修士，我知公必能造就不少文人學士也，為公賀。

聖心報既往之經過情形，已如上述，此後之進展如何，當視編者之努力與閱者之愛護與否。同人等綿力微薄，學識有限，尙希海內敬禮聖心之同志諸君，時賜教言，時惠佳稿，並予以物質上之贊助，使本報能積極進行，深入於公教家庭學校社會內，而與聖心之敬禮並駕齊驅，是所厚望於諸公焉。

### 列任本報正副主編司鐸年表

李公問漁	一八八七——一九一一	主編
潘公秋麓	一九一一——一九二一	主編
徐公伯愚	一九二一——一九三二	主編
孔公明道	一九二二——一九三三	主編
徐公伯愚	一九二三——一九三二	主編
徐公允希	一九三二——一九三七	主編
沈公則寬	一八九三——一九〇五	副編
張公漁珊	一九〇九——一九二一	副編

## 聖心報的創辦人 Le Père Ramière.

徐家匯姚院長著  
大修院沈造新譯

在一八六一年正月上，玻依地方的一個小小印刷所創刊發行了第一期的聖心報，標題是祈禱總會的月刊，玫瑰色的封面，薄薄的只有三十六頁，印在粗糙的紙章上，誰說在七十五年之後，這份報會出到六十種不同的版式，用四十二種文字來寫成的呢？它的定戶統計近乎有三百萬份。

發動這樣大有力的動機者，必是有一個抱有偉大思想和滿腔熱誠的人，更好說必當有個他能預先明瞭而且熱戀這個事業的偉大，以致在他看來事事沒有一件不可能的人。此人非他，就是辣彌哀神父 P. Ramière.

在一八二一年上，他生於加斯脫地方，早已蓄志把自己奉獻給天主；時方九歲；當有人告知他家中添了一位小兄弟時，他聽了就叫喊說：「啊！好極了，

現在沒有人再來阻止我做神父了。」當時，恰好是一八三〇年的革命騷擾，邪說四起；他的父親不願意他雜居在那些放浪而沒有信德的同伴們一起，故設法送他到外方去；先送他往西班牙柏哈頁城的耶穌會公學裡去讀書，繼而到瑞士國的弗利波城的一座著名的公學裡去，就在那裡他進了聖母會，值會司鐸是勒蓬特。十七歲中學畢業，他很擔憂不知道他的父親肯否准許他進耶穌會，并且照他的意見，竟然情願不再回家而直接就去進初學院。他的父親雖則不願阻止他對於聖召的進行，可是要他居留一年在家裡為試探他志向的究竟堅決與否；所以這個年青人亨利辣彌哀，在一八三九年上，在亞味濃城，才進初學院。柔弱的身體，對於他的發願一事人家還遲疑不決，他乃許願給聖方濟各類日思說：「榮光的聖方濟各類日思，因着你

對於天主的忠誠，你在天主前有大的能力，我哀求你，轉求天主，恩賜恢復我健全的體格，藉以仿效你竭力顯揚主的光榮。同時求你再賞賜我更緊要的聖寵，就是使我今後奮力棄絕自己而完全盡忠於天主。」

果然，不虛所求，在一八四一年的六月裡他初次發願了。繼後，先在巴黎過着一個長長的修成時期，在那裡，他在沙巴納攻讀，後又在瓦耳的耶穌會裡攻讀哲學與神學。這時傳教的思想，正充滿着瓦耳耶穌會的讀書院裡，院長神父寫信給總會會長說：「在我管轄下的每個修士，他們都渴望遣派到中國，麥杜萊東方去：感謝上主，隨你能挑選。瓦耳真是我們傳教區裡的一個秧田院。」在一八四四年上，當他正在讀哲學的時候，他聽得瓜脫蘭 P. Gauthier 神父訓話，囑咐年青的會士們，從現在起就應操練祈禱，就要活一個與基多合成的生命，就是用祈禱及在聖龕中不斷的祭獻，直到天主國的來到。這個祈禱不應當是孤獨的，到底是一個集團的祈禱，猶如湊集羣衆的心靈圍住了耶穌聖心而依附他。於是我們祈禱會的種子從此散落在肥沃的土壤上。這個藉祈禱來傳揚信德的祈禱宗會，迅速地傳開到瓦耳耶穌會的鄰地，也傳揚到各個

修會裡。此後就有傳教季刊的發印，每本內載許多傳教地的新聞，分發給各方祈禱會會友。在一八四九年上，教宗庇護九世首次頒佈給它大赦。

在一八五五年，辣彌哀神父復來到瓦耳，始而教授神學，繼而教授哲學，這也是天主上智的措置，因為就在這年上，瓜脫蘭神父離瓦耳而動身往富耳維哀去，他的動身破壞了他所經營的事業。辣彌哀神父於是接手：他就是在一八四四年的一篇訓辭的傍聽者之一，他原是傳教季刊裡投稿員。從此這個聖善的神哲學士，得專用他活靈的筆尖，熱誠的辭句，神妙地把祈禱宗會作一個新穎的演變，於是得以更形發展而竟傳徧世界。

瓜脫蘭神父在一八四六年上起始創辦一份小小的刊物，上面就給祈禱宗會的會員作一點神學的貢獻，辣彌哀神父接手後便在一八六一年上極度的重行刷新。這個刊物的優良，在聞名的憂臘替 P. Grady 神父的幾句話裡可以判斷出來：「在我生活史上沒有一本書若祈禱總會刊物一般的使我滿意。我盼望天主祝福這本現代出版的刊物及其工作。在此混沌時局，異端邪說到處鼎沸的時候，這是一本有希望的書。假如把



你發表的論著宣傳開去，那麼百事都成功。

神學的工作確定了，所剩的只是要把它宣傳廣場普徧天下，因此有發刊一種報的動機。上面我們已經說過社員間的連絡只靠三月一次發行石印的刊物。而編輯人員又是零星星星散開着的，修士們又加上緊要的功課，故刊物不得不中止停版。誰料想到大胆的辣彌哀神父不顧及負責合作人員的有無，只因着服事并且愛戴耶穌的一顆熱誠心，并且感於一個定期刊物的需要，又他只靠了天主的相幫，祈禱總會的月刊，聖心報創刊號在一八六一年一月上終於出版了。

自此以後，他的生命與此項工作活在一起，直到八八三年他死。在這份報之前，絕沒有什麼刊物作敬禮與宣傳聖心的嘗試的。只有這份強有力的小報從此盡力地鼓吹而宣傳之。它宣傳奉獻全家於聖心，它鼓吹法國全國人民請願造蒙買得爾的聖心大殿，它促進奉獻聖教會於耶穌聖心，他在主教前，教皇前，在一切遲疑猶豫的人前，始終不斷不灰心的宣傳。

他在親見教宗庇護九世時表示的一齣，是大衆所共知共聞的美聞。

「你究竟要求些甚麼？」教宗問說。

神父乃再次陳說他的計劃。

「可是，你看啊，」教宗設難說，「奈道我還沒奉獻麼？奈道合個聖教會還沒奉獻給耶穌聖心麼？」

辣彌哀神父心裡打量了一回兒，然後開口說：「聖父，聖教會現在正處在惡劣的環境中振盪，那危局不久即將爆發，倘若不再公然奉獻於耶穌聖心。」

於是，庇護九世慈祥地聲斥他說：「怎的，辣彌哀神父，你竟然教訓起教皇來了，你應該做一個補贖！」

「隨聖父的便好了，每天做苦工也可以！」

「今天你在那塊兒吃早飯？」

「在X主教處，聖父。」

「你應在早餐之前跪在地上，並承認你的過錯。把你的紙章遞給我，我將照着我的要求做去。」事實就這樣過去成功了。

一八七五年四月二十二日，聖禮部發出一張通告，通令全地球的信友一同奉獻給耶穌聖心；在教宗通牒上也寫着辣彌哀神父的擬就的奉獻經文。此外又因着辣彌哀神父的請求，教宗也特特地通令全地公教主教遵行。這年上，也就是蒙買爾得大殿行奠基石禮時

；也是他，規定了奉獻的格式，以應全法國人民的請求。

號召欄，統計欄，新聞欄；尤其組織祈禱十人團都靠了他的這份報，宣傳成功，並供給衆人之所需。此外，如領補辱聖體，做聖時，首瞻禮六，各種敬禮聖心的式子，都因着他得到神速的推進。那慕耳主教在一八八一年上寫說：「敬禮聖心的熱度現在高漲得驚人：領聖體的數目驟增起來。在大半堂口裡，每到首瞻禮六，有三分之一的教友前去領聖體，有時去領者達半數，或竟在半數以上。」

天主突然地來把他的忠心而正在出全力的朋友收去了；時當一八八四年一月瞻禮五的一個清晨，他走出房間爲到堂舉行彌撒去時，他突然地昏倒在走廊裡；人們聽見了他倒地的響聲，速即來救。他還微笑地對那第一個去救援的人說：「勇敢的神父，勇敢的神父呀！」人們才扶他放到騎椅上，他把雙手按住了心，繼而本能地托開了雙臂，作十字狀。給他念了赦罪經後，他死了。時在熱愛聖心之宗徒聖若望瞻禮後第八天的早晨。

他的生命是純一的，是豐滿的，因爲他具有一個

聖心報……聖心報的創辦人

偉大的思想，一個熱誠的情感。

這個偉大的思想，就是合於基多的衆教友的祈禱的能力。這也是諸聖相通功的一端最深刻的道理：我們是樹枝，基多是葡萄樹；我們是他的肢體，他是頭。這是一端令人謙遜的道理，因爲我們所有的一切滋汁都從他那裡來的，可是這也是堪以自驕的道理，既然我們也活着基多的生命，故我們活不是我們活，可是他生活在我們身上，同樣，我們祈禱不是我們祈禱，可是基多在我們身上祈禱。到底，奈道天主不常常俯允他鍾愛的聖子的祈禱麼？故我們用他的名字而祈禱天主聖父任何事物，天主定必俯聽我們的禱聲。我們不妨再拿臘替神父的一封信來念，這封信在上面已經引証過了，他寫說：「世道日衰，可是幾時我們願意，它立可走上軌道，就是幾時我們願意祈禱：是，當今之世，熱切的祈禱可以把他別開生面；因爲到現在，人類才初次可以公共祈禱。聖教這樣神速地廣揚開去，在五十年前算是不可能的事，可是現在都成可能了。耶穌對宗徒們說：直到現在你們一些也不求什麼。現在，人們也可對人類說同樣的話，耶穌再向我們復述一篇他的話，說：直到現在你們一些也不

求什麼。故你們不要再求無用的事物，到底當求全人類的歸化，這樣，你們定將求得了。『憂神』的這幾句話，是對辣彌哀神父的著述而發，藉以顯露他的高深的思想。

他的一副熱誠的情感，就是使他工作得不倦怠的動力，三十餘年之間，他爲的是愛戴耶穌聖心。

在他的神修日記的數則內顯示得更形露骨：『唯一無二的耶穌基多，耶穌基多在一切事物之上，這就是我一乘願望中的獨一的目標，他是我的憂鬱，恐怖，痛楚，歡樂的唯一原因，是我希望的唯一根源，是我祈禱的唯一對象。我有時覺得我的心被別種思念，別種願欲，或別種恐怖所鈎引的當兒，我乃奮鬥，直到抹殺我自由權的地田。』他的一切都屬於基多，可是基多的一切也都屬於他：『我奪了他的功德與祈禱，獻給天主聖父，用以填補我的功德的貧乏及祈禱的疏忽；我也哀求這個慈善的救世主奪了我的祈禱與感謝，請他獻給聖父。我爲他拋棄了我一切我本身的利益，我只求他的利益。』

那是很顯明的，耶穌聖心所有之事物就是那些待救的人靈，他得勝了，他爲此而死了：這就是在他心

中的憂苦。『我不是來召義人，反而是召罪人。』他對於那些失了牧童的羊羣生憐憫之心；他對於那些給小孩子們立壞表樣的人發怒，從他的嘴唇上脫下了可怕的懲罰的話；他對於那些不想前進而不願意認識死日的人們哭泣。在十字架上，他最後的想頭，還是要救那些猙獰的惡人，爲他們轉求天主說：『聖父呀，求你寬免他們，因爲他們不知道自己所做的。』他眼見臨死的左盜，及一衆不得救的靈魂，他願意他的靈血如雨滴露珠似的再流淌一次，那時血枯口渴，他說：『我渴！』同樣辣彌哀神父的愛情爲了救世主也擴張到他所要救的一衆人，而且因爲在傳教區域救人靈是件頂需要的事；本能地他思想到那些福音還沒傳到的許多地方。就是他，當他攻讀哲學的時候，已經投稿在聖心報的前引傳教季刊上。他還有一時自動的要求遣發到美洲北部去傳教。可是天主要他居在事業的中心區爲使更能傳揚福音到全世界。在法國或在歐洲，他有一顆太有公教觀念的心。起初幾份聖心報廣銷到很遠很遠的傳教區域。數年來傳教司鐸的連絡漸漸地緊密起來了。因此在中國，在印度，在亞斐利加，在奧大利亞祈禱宗會得以普及。有一個巴黎外方傳教

會的神父，他接到這份報時，很感激地寫道：「這本冊子爲我爲別人得益靡淺。每期挨次寄往東三省，叫我們同會的弟兄們多多添上爲天主作事的新的興奮。」印度主教名歐巴拿也有同樣的情感。在江南教區裡有一位傳教士寫說：「從上年八月到現在，我們有一千八百外教人領洗，其中一千三百是成人；故大一半，或者完全是靠了祈禱宗會的祈禱而得以收穫的。」

寥無幾。但是，可不是麼，在有幾處的人，他們只顧字面而怠忽實情，會友們把早晨的奉獻視爲機械式的祈禱，如念串經一般；領袖聖體時，全沒有贖罪的意思，只爲了外表，僅在聖心寶藏上紀些數目，十人團的領袖也不管自己屬下團員。領袖人員自己也沒有神火，他們全不掛慮失了路的人靈，或者不相信我們的祈禱因着耶穌聖心也有極大的效力。

恐怕我們將驚奇這種成績；恐怕我們還要譏諷在有幾塊地方設立了多年之祈禱宗會，而所收之效，寥寥無幾。

假如我們有辣彌哀神父同樣的信心，同樣的愛情，我們也將會有辣彌哀神父的同樣神奇的收穫。

### 參加瑪尼刺聖體大會者須知

近接參加瑪尼刺聖體大會上海團團長虹口冷院長通告云：載駛瑪尼刺參加聖體大會之輪船，已由江西路一五八號美國輪船公司職員辦理，其駛行時日及價目規定辦法如下：

- |            |           |
|------------|-----------|
| 一月廿八日上海開   | 三十日晨廈門到   |
| 三十日午後二時廈門開 | 三十一日午時香港到 |
| 二月一日晨十時香港開 | 三日晨九時瑪尼刺到 |
| 二月八日瑪尼刺開   | 十一日晨香港到   |
| 十四日香港開     | 十五日廈門到    |
| 十五日廈門開     | 十八日上海到    |
- 來回船資：二等西萊法幣一七二元，中萊一五〇元，三等中萊一〇〇元。  
二月三日至七日聖體大會舉行時，亦可住居輪船上。（乘客須備醫生所簽之牛痘証據）

## 耶穌會與耶穌聖心之敬禮

聖教雜誌社

我們並不想把耶穌聖心作為耶穌會的專有物，這當然是屬於聖教全體的。正和那玫瑰經，聖衣，或是聖路善功，是屬於公教教會一般，即使那傳道弟兄會 (Frères Prêcheurs) 加爾默落會 (Carmes) 或是方濟各會的會士們，各自認着這些敬禮是出於他們本會起的，也不相干。因此，耶穌會士們也該懷着感激的心情，來承認吾主曾有使本會做他聖心的宗徒，就是傳揚聖心敬禮的意願。

說到這裏，我們就不得不把這事的歷史畧講一下。我們知道行這聖心的敬禮，還遠在十七世中，吾主歐啓聖女瑪加利大以前。假使我們要查考那最初明白的表現，還該追溯到十一世紀，也許可以在聖安瑟爾莫的著作中找到。但無論如何，在十二和十三世紀中，聖伯爾納多左右的人們，和那羅默聖帝利 (Guillem de Saint Hierry) 以及那神秘生活 (Vita Mystica) 的

作者——聖伯爾納多或是聖文多辣——又聖女默底達和聖女日多達諸人，似乎早已行着這聖心的敬禮。直達十六世紀中，這敬禮便漸漸盛行。後來到聖依納爵寫這避靜神工的時候，這種敬禮，必然早已灼熱了許多聖善的靈魂。

聖依納爵寫這避靜神工，開首就照錄了一遍舊時的經 "Anima Christi" 在十七世紀開始的時候，這遍經又新加了一句，願基利斯督聖心灼熱我，"(Cor Christi inflamma me) 這一定不是聖依納爵加上的。但他規定的避靜神工，目的常在導引做避靜的，到那一深切認識耶穌，好更加愛慕他，常常更好地效法他「的境界，還要到「效法那痛苦的，卑賤的，和貧窮的基利斯督」的境界：「和貧窮的基利斯督同受貧窮；和滿身恥辱的基利斯督同受凌侮；和在世人眼前首先被認為愚騷的基利斯督同受名譽的損毀。」

這避靜神工，也足以激發信友們的同情心，教人留在那被釘架上的基利斯督身邊，憂傷歎息。這種深切的愛慕吾主的心情，豈不是一種最純潔的聖心敬禮的精神，不但表示同情，而且也是補償凌辱，征服異教的精神嗎？聖若望宗徒是吾主最鍾愛的弟子，大家叫他聖心的聖史，因為吾主聖心愛人的觀念，都在他的聖經中盡量發揮出來的緣故；那心神起拔的聖衣會修女聖瑪大肋納巴齊也憑着相似的理由，說聖若望宗徒的心情，和聖依納爵是一樣：「因為這種心情全是愛情，而且引人發出愛主的心情。」

耶穌會依着這愛德的原理的立場，向來是很神妙地準備着接受那巴爾勒蒙尼亞 (Paray-le-Monial) 就是那耶穌聖心向聖女瑪加利大顯現的地方) 的默示的而且聖依納爵和他左右的同志們，也都顯然恭敬着耶穌聖心。聖伯多祿賈尼削做這種敬禮，是由他熱心的老師尼各老萬愛斯克 (Nicolas Van Esch) 和他的道友谷洛月 (Cologne) 的苦修會士們傳授的。當他在聖京華諦岡大堂，於聖依納爵手中進會發願的那一天上，又得到了一個神恩，默示他聖心的奧秘。賈尼削在他筆記中曾寫過一節對耶穌說的話，說道：「吾主，

你已把你聖身中的心，向我開示了，我好像看得很親切。你教我到這個泉源邊去解渴。你邀請我就你的靈泉，汲取救靈的水。噢！我的救贖恩主啊！我呢，我多麼願意那信，望，愛，三德的波濤，從那裏直衝到我身上哪！」便在這位聖師別的著作中，我們也可以找到這種情深意摯的文辭。可是賈尼削在進會發願的這一天上所得到的神恩，究竟會否對聖依納爵說起過呢？這當然是可能的，大概他確曾說過的，不過我們不能說走罷了。總之，耶穌會的神修學和神秘學諸位作家，像和聖依納爵合作最活躍的那達司鐸 (P. Jerome Nadal) 聖亞爾方騷勞特利核，亞伐來 (P. Balhazar Alvarez) 和卜類思 (Louis du Pont) 兩司鐸，又方濟各特各斯歹 (Francois Decoster) 沙墨隆，刀雷 (Tolet) 蘇亞來，若望蘇弗倫 (Jean Sutfien) 若望谷樓 (Pigolene) 亞伐來巴池 (Alvarez de Paz) 類思拉勒芒 (Louis Lallemand) 蘇林 (Surin) 味增爵胡壁 (Huby) 諸鐸。總會長賈拉法 (Vincent Caraffa) 若翰聖如肋 (C. B. S. Jure) 筵斯巴特魯別基 (Gaspar Druzicki) 雅各伯奴埃 (Jacques Nouet) 以及其他許多的人們，都很明顯地講着那聖心敬禮的神益。

到了一六七五年，聖體瞻禮的後八天中，聖女瑪加利大得到了吾主的大啟示。吾主指着自己的聖心對聖女說：「你看這顆愛人深摯的心，爲要證明他對人的愛情，甚麼也不會吝惜，甚至竭盡了心力，可是大概人在這愛情的聖事上，都對我輕慢凌辱，褻瀆冷淡，這樣沒良心來報答我！」吾主於是教這位往見會的聖女發起在聖體瞻禮後八天後，立定一個恭敬聖心的瞻禮。聖女就說：「吾主啊，你對着誰講話呢，我豈不是一個微賤的受造物，和可憐的罪女嗎？你不是還有這許多勇敢的大人物，可以實行你的意願嗎？」但吾主定要聖女去幹這件大事。他不是時常用慣那「最微弱的，來驚駭那強大的，」麼？瑪加利大於是俯首受命了；伊便說：「那麼，求你指示我那依着你所命的一切，去做的方法。」吾主就對伊說：「你去見我的忠僕，耶穌會士高隆汴神父，替我教他竭力設法，立定這個敬禮，來中悅我的心。」

那時，高隆汴神父正做着巴爾勒蒙尼亞耶穌會院長。這個任務，是聖女當面委托給他的。高隆汴神父奉命後，便竭力進行。過了幾個月，他的上級神長派他到倫敦去做愛斯德 (Beatrice d'Este) 公主的神師。

伊是堯克 (York) 公爵雅各伯斯多亞忒 (Jacques Stuart) 的夫人。

高隆汴司鐸在倫敦講着關於聖心的道理，使公爵夫人愛慕聖心。伊後來做了英國的女王，不久又被迫遜位。法王賴思十四世便請伊到法國，在聖日爾曼 (S. Germain-en-Laye) 宮中居住。這位被逐的女王，便在這時候，托教宗駐法欽使福賓陽松樞機 (Card. de Forbin-Janon) 代向羅馬請求建立一個耶穌聖心瞻禮。人們都認伊這種舉動，是出於那堯克公爵夫人的老神師高隆汴神父傳揚的功效。可是這時候，高隆汴司鐸已不在人世了，他已在一六八二年去世了。在他去世後三年，就是一六八五年上，他的一部遺著，便在里昂刊行問世。這小書本取名「高隆汴神父的神修」出版後，便有偉大的成效，這位很有聖德的耶穌會士，把聖女瑪加利大所有關於這新行敬禮的，委托給他的事情，在這書中和盤托出。他雖則已經不在世，却仍憑着他的遺著來傳揚聖心的敬禮，導引人們歸向聖心他個人的任務，終於是完成了。

雖則吾主把這傳揚聖心的任務委托給高隆汴司鐸個人，耶穌會全體，當然也該感謝他們的神聖首領，

在他們同列中，揀着了這位聖心的宗徒。耶穌會已因此獲得了一個更廣大，更莊嚴的恩寵了。

一六八八年七月間，聖女瑪加利大給那修女蘇曼士姆姆(Mère de Saumaise)寫了一封信，說：「我要對你說，我很有福，在往見瞻禮那一天上，在聖體前過了一整天……我看見一個極大，極廣闊，美麗得令人驚羨的地方，中間有一個在火燄中的寶座，寶座裏便是那可愛的帶着創傷的耶穌聖心，發出這樣熱烈，這樣明亮的光輝，使這地方遍地受這光的照耀灼熱。聖母在寶座的這一邊，聖方濟各撒肋爵和高隆汗神父在那一邊。這仁愛的聖母，轉身向高隆汗神父說道：『我聖子的忠僕，你對於這個寶藏，大大的有份；因為即使這寶藏是給了往見會的女兒們，教她們認識了，去分散給別人，也仍給你們耶穌會的司鐸們留着，教他們看見他，知道他的用處和價值，使人們恭恭敬敬去領受他，同時對着這樣大恩典懷着他們所當有的感激心。幾時他們做了這使聖心悅樂的善工，這聖心，這福樂和恩寵之源的聖心，就多多降福他們職務上所為的一切，使他們獲得超過他們所工作和期望的效果，特地是使他們人人救得靈魂，和修成純全的聖

聖心報……耶穌會與耶穌聖心之敬禮

德。」

這樣的觀念，聖女也會用正式的口吻重述過好幾次。在一六八九九年六月間，伊又給蘇曼士姆姆寫了以下的信：「……我們的好神父高隆汗司鐸已求得了一個恩典，那很聖善的耶穌會將跟在我們可愛修會的後面蒙賜這吾主耶穌基督聖心的敬禮，所有一切的特恩，和專享的權利。吾主也許下他們，要在他們對於拯救人靈所有那聖善的愛德功夫的工作上，很豐富地多多降福。這聖心願意人們認識他，愛慕他，恭敬他，特別是由於這些好神父們的傳揚，假使我不配錯，他許下他們在傳揚的時候，在他們的言語上生堅強有力的聖寵，加上他聖愛的煇染；使他們的唇舌，有如兩面開口的利劍，便是鐵石的心腸，最頑梗的罪人，也能穿透，好教他們因此發出真心痛悔，好教他們潔淨人靈，使成聖善。只是他們先該在這聖心的泉源裏，努力汲取所需一切的神光，才做得到這個地步。」

兩個月以後，就是同年八月二十八日，聖女瑪加利大又向蘇曼士姆姆宣稱國王的神師解詩 (P. de la Chaise) 神父，該向國王求建一座聖心大堂，還要把



全國奉獻給聖心。末了，伊說：『吾主願耶穌會諸傳使人認識這敬禮的神益，和價值；這件事要留給他們去照辦。』

隨後，聖女又寫了一封信給里昂耶穌會士克勞珊司鐸 (P. Croiset)，這也在一六八九年八月間寫的。伊把伊一再對蘇曼士姆姆講過的話，給克神父複述了一遍。同年九月十五日，伊又寫信給克司鐸詳細陳述吾主的聖意。這封信寫得極長，我們不能把它全部錄下，這裏我們只把伊那八月十日的信中有興味的一節，摘錄出來：

末了，他要憑着耶穌會，去用這樣的方法來，傳揚這些豐富的聖寵，和救靈的神聖寶藏，只要他們(耶穌會士們)照他所等着照辦的給他去辦，就是一種愛情，恭敬，和讚美的敬禮，要盡他們的全力去辦，在人的心坎中建立他的統治，他爲了這件事，等着他們聖善的會，等得好久了；他於這事，也有幾個大計劃。因此，他曾教那好神父高隆汗發起這一可崇的心一的敬禮。我希望你也要做那些人中一個，就是天主所用以把這敬禮介紹到你們會裏的人們。……

這委任給耶穌會傳揚聖心敬禮的使命，的確只憑着一個人得了天主的默啟，傳述出來的話做根據。然而聖教會十分信任聖女瑪加利大所得的默啟，絕無疑慮，經聖女一再堅決聲言之後，更不容稍有疑慮了。

除此以外，自從聖女瑪加利大列入聖品以後，我們就有了一件不只是對於一個修會頒發的文件。教宗本篤十五世，在那列品的詔諭中，也把上述一六八八年七月間那封書信的原文摘引了一段，這正是那把傳揚聖心敬禮的使命，委托給聖方濟各撒肋爵的，和聖依納爵的這兩個修會，使他們知道這種敬禮的神益的一段。可是耶穌會在心懷感激中接受了這委托的使命，還遠在頒佈這列品的詔諭以前，那克勞珊和賈理番 (Gallier) 兩位司鐸，一得到聖女瑪加利大的通知後，便立即宣講着恭敬聖心的道理。自然，他們要受許多人反對，甚至把他們的著作攔起，不肯付印。以前，吾主也曾教聖女告訴高隆汗神父，要遇到種種困難，教他不要灰心。所以克勞珊和賈理番兩位神父，也並不灰心。他們漸漸使在他們左右的同會修士們信服了他們，行這新敬禮；在他們管理着的學院裏，對學生們宣講，又向他們所引導的信友們勸導。他們寫了

許多宣傳的書本，冊頁。因此，便有許多耶穌會士們在著作中稱揚着聖心思寵的豐富；不久，傳揚的越發多了，竟多得不能罄述。耶穌會士們憑着這聖心的敬禮，來和陽森派異端奮鬥；後來他們被教宗格肋孟多十四世解散，在無限憂苦中，也憑着這聖心來求得慰藉；他們在俄羅斯，因着聖蹟的神效，才得保全；所以免遭奇難的緣故，也全憑着這聖心的保護；便是那在法國大革命時代，捨身致命的法籍耶穌會士們，也無非是憑着這聖心得了神力，才能一視死如歸。

耶穌會由教宗庇護七世恢復後，依舊做着這傳統的工作。作者只把近代耶穌會士們所有對於聖心敬禮的表現，揀兩三件約畧提一提。第一件便是那辣彌哀司鐸 (P. Ramière) 在玻依 (Puy) 地方創立的祈禱宗會，這作者已在別處講起耶穌會興辦的各項事業時提起過。這祈禱宗會便是一種範圍最廣的，祈禱聯合會，每天聯合着三百萬信衆，把一天中的祈禱，事功，神形困苦，獻給聖心。

到了一八七四年，都羅士 (Toulouse) 總主教譚伯來 (Desprez) 大司牧，因着辣彌哀司鐸的動議，曾向全體公教司牧們請求簽名加入呈請教宗庇護九世，把那

聖心報... 耶穌會與耶穌聖心之敬禮

耶穌聖心瞻禮，升為頭等瞻禮，還把人類全體奉獻給聖心；翌年四月，辣彌哀司鐸便到羅馬把五百二十五位主教簽名的呈文，向教宗當面提呈。這請求未蒙庇護九世核准，但到了良十三世時代，這事又重新提起終於在庇護十一世手裏，完全達到了目的。

當歐洲大戰時期間，法國的全體主教都懷着把聖心瞻禮定為大瞻禮的心願，這又是出於一位祈禱宗會總長格洛司鐸 (P. Joseph Calot) 的竭力鼓吹。他自己先懷着這種心願，還因着他的朋友們，使法國各處的主教們都懷着這心願。他認明了法國主教們的意見，便請楞司總主教，呂松大樞機 (Card. Luçon)，做這全體公願的發起人。呂樞機把這事交代給安特留 (A. P. dien) 樞機，於是這個公願便在一九一七年，五月二十五日，決定了。

這位格洛司鐸繼承着他前任辣彌哀司鐸的遺志，更努力設法向聖教會請求，立定一個耶穌君王瞻禮。一九一四年，露德舉行萬國聖體大會時，他向大會提呈一個關於這事的報告，表示他懷着每年舉行聖心君王瞻禮的心願。祈禱宗會便首先贊助他。當時便有七百四十二位樞機們，總主教們，和主教們，聯名呈請

當今教宗庇護十一世，立定這君王瞻禮，各處祈禱宗會的監督司鐸所徵集贊成這個提議的會友們，計在三分之二以上。

大概耶穌會士們，因着聖賈尼削的提倡，早就把耶穌聖心放在他們的會徽，耶穌聖號下面了。把基利斯督的聖名和聖心全給了耶穌會，我們能想得出還有

比這個更神妙，又是更甘美的恩賜麼？

的確，這被那羅馬百夫長的槍尖截穿了的，基利斯督的聖心，是救贖功夫上百般痛苦後的說明。凡是耶穌會士想到他爲了事奉他的君王，畧效微勞，也是出於他們對於聖心所有的愛情，便要覺得無限甘飴：這個聖心原是一「神命聖德之源」哪！

## 中國聖心敬禮史畧

玉 予

在中國第一個樹起聖心旗幟的，是耶穌會利聖學 P. Carol. Broissia 神父。他把克辣表 P. Croiset 神父的聖心敬禮書，在澳門譯成葡萄牙文，把這書傳播到各處，傳揚聖心的敬禮。

利神父死了以後，殷弘緒 P. Fr. Xav. d'Entrecolles 神父繼起，和利神父一樣傳揚聖心的敬禮。一七二二年八月廿七日，他從饒州城寫信說：「現在聖心的敬禮，在法國越傳越廣，我們的教友，也十分敬愛救世主的人性。」

中國聖心會的成立，最初是在北平和澳門兩地，後漸漸傳徧全國，一天發達一天。

那時候，馮秉正 P. Jos. Fr. Moyriae de Mailla 神父恭敬聖心，很是熱切，把克拉表神父的聖心敬禮書，用中文撮要譯出，還加上聖心講文，及許多別種敬禮聖心的經文。

在湖北傳揚聖心的，有耶穌會牛維雅蘇父 P. Neuville，在河北有法葡意各國的傳教士，在浙江有德瑪諾神父 P. Rom. Hinderer。現在拿這三省的聖心

敬禮，大約述說出來，後把中國別地的聖心敬禮，接下去講。

## 浙江敬禮聖心的史畧

當德瑪諾神父於一六八八年進耶穌會時，法國第一座聖心堂，在諾爾曼第古當斯地方，受祝聖禮，聖心的敬禮，從此更加顯著了。

一七一七年德瑪諾神父，來到中國傳教，動身時有人對他說：「要是你願意到中國去，先該死於自己。」他聽了這句話，一點兒不怕，來到北平，先在康熙朝上供職，但一心要出外傳教，所以他千方百計，求離開朝廷。一天，向皇上說：「我從遠方來，是為救人靈魂，並非埋沒自己於朝廷榮華中的。」皇上聽了奏，連口讚聲地喚道：「德！德！」從此遂稱為德神父。

康熙允了他的請求，但命他傳播福音的時候，兼任皇上的欽使，神父聽了這些話，就歡欣踴躍的動身了，以後終不到朝廷上來。

神父到浙江省，居在杭州城裏。當時這城的居民，共有一百萬，都是信奉菩薩的，和尚也有一萬五千

。在這個景況中，神父將怎樣做呢？怎麼可以開始他宗徒的事業呢？怎能在這大城裏，堅固自己不多幾個教友的信德呢？

那時聖心敬禮，從澳門傳到中國，利聖學神父在浙江曾經講過這個敬禮。殷弘緒神父在江西已將聖心敬禮樹立了基礎，並且在北平已經立過聖心會。神父見了這些光景，就定當一心傳揚聖心敬禮，他還沒有看見敬禮聖心的聖堂，常留心想造一座聖心堂。末了兒他果在杭州城西建造了一座聖心堂。

聖堂才造成，皇上命歐洲的傳教士，凡未經皇上准許的，都當出國。這個命令，雖不逼迫德神父出國，神父也不敢顯然奔走，到處盡神牧的本分了。

那時，天主發了個聖跡，用來壯德神父的胆。一七二二年六月二十四日，光榮的十字架，在聖心堂頂上顯現出來，有半點鐘之久。教友見了，都跪下朝拜。這個聖跡，指點什麼？是指點將另有一位公斯當定總皇出世嗎？或指點聖教將遭艱難呢？這個疑問，不久就破解了。果然這是預先報告中國聖教的艱難的，因為朝廷後果出諭，禁傳聖教，於是在一百五十年中，聖教會弄得軟弱，毫無力量。

康熙差不多常常保護聖教，在宮殿里，造聖堂一座，并親自撰寫敬崇天主的匾對，又崇吾主耶穌的十字架，寫信給羅馬教皇，但這個鞦韆的撒落滿，很難脫離皇家習慣的毛病，雖不命拆毀已造的聖堂，到底禁止傳教士以後傳佈信德，雖許十字架高豎在三百座已造的聖堂頂上，到底不許以後再造別的聖堂。雖然如此，傳教士的心，從未失望，但不久，這個希望也如同雲霧一般的消散了。

一千七百二十二年十二月二十日，康熙害了急病，臨終前，沒有一個人能同他說一句救靈魂的話，雖召巴克明 P. Parenin 神父進宮，但爲了他的兒子雍正的阻擋，不能覲見。康熙死去之後，教難便大大的發作了。

當這患難的時候，德神父已辭去了中國聖教監鐸的職分，竭力扶助傳教士及教友，另外拿聖心敬禮，深深的印在他們的心中，同時也關心於澳門的聖心敬禮事業。神父在一千七百二十五年七月廿八日，寫了以下幾句有名的話：「因聖心的幫助，我想中國的聖教會，不單將來仍可存在，并且也將是很堅固的。」看這幾句話，就可以知道神父的望德，是從未顛翻的。

德瑪諾神父，常想回到浙江去傳教，因爲有許多阻擋，一時未成。到了一千七百三十四年，才能回去，同他的老教友再在一塊兒。那時，浙江的聖堂，被人拆毀的很多，只有德神父的聖心堂，却仍安然無恙。神父見了這個奇事，心中不勝欣喜，就同熱心傳揚聖心的卜文起 P. Porquet 神父在堂邊造了一座房屋，後一同許願若因聖心的助佑，不給人驅逐，教友當年熱鬧的過聖心瞻禮。

耶穌聖心見了他們的熱心，果然常降福他們。德神父寫信給人說：「當外教人難爲聖教的時候，我們的聖堂得以保存，神父教友得以平安，都是聖心的洪恩。」

德神父救靈的心火，蒸蒸日上，見外教人的孩子將死，就設法將他們付洗，勸教友日與彌撒，另外保護童女的貞潔，脫免惡人的污辱。有一個青年姑娘，發願終身守貞，不肯出嫁，但從小許配某姓，他的父母勉強她到男家去，姑娘就依靠耶穌聖心，到了男家，合家充滿了天上的異香。耶穌借幼童形狀，手執童貞花，顯示在新壻之前，新壻見了這個奇跡，就送她

## 回娘家

一千七百三十五年，德神父到雲南避難，後寫信給人說：「新教友沒有智識，我常常出外避難，幸賴聖心的保佑，得免各種禍患。」同年八月廿五日，官差把神父放在一隻小船上，過一條大河的時候，不知怎樣，船竟翻了，神父落在河裏，祭箱等物，完全沈沒，他已經噙了幾口水，按人力而論，一定要死，神父就呼號聖心，一忽兒身子已在岸上了，自己也莫明其妙，神父就大大的感謝聖心，終生不忘。

一千七百三十五年十月初八日，雍正駕崩，乾隆即位，做了六十年皇帝。起初聖教還算太平，那知道不多幾時，朝廷又下禁教的命令。但天主却用了一個耶穌會輔理修士的一枝筆緩解了禁令。這個修士名叫郎世寧 F. Castiglione，是意大利人，善於繪事，在泰西各國是聞名的，且極恭敬聖心，曾畫了一張很精美的聖心像。修士到了中國，就為皇上所錄用，眼看聖教要遭艱難，就到皇上面前，流淚哀求皇上，皇上很是動心，聖教的艱難，也就稍稍平息了。

一千七百三十六年，德神父乘着聖教太平，到各處去傳教救靈，統計一年中計付洗一千二百三十四人

，聽神工一萬次。後來重新回到浙江，只因神父東西跋涉，吃了許多辛苦，身子軟弱，即於一千七百四十四年八月廿六日，安死在上海。（一說常熱，似確。）享年七十六歲。我們念了以上的事，豈不想到耶穌聖心向聖女瑪加利大的話麼？耶穌說：「凡敬禮和傳揚我的心，傳教士勸人回頭，必定很有效驗。」耶穌的話，是不能差的，我們要行救靈魂的工夫，那可忘却傳揚聖心的敬禮呢？

## 湖北敬禮聖心的史畧

在湖北北方，離春固約七十里，有好幾座山，峰巒起伏，景緻秀美。教友們依靠聖心的幫助，於十八世紀起初，在那邊造了一座極美麗的聖堂。原來這裏的教友，是爲了雍正嚴禁聖教而從湖廣遷來的，他們離開了自己富饒的家鄉，一路奔走，疲倦不堪，又在途中受了許多瘴氣，他們以爲能得一塊平安地，可以善盡教友的本分，就算心滿意足，到了荒山地方，就買地耕種。一千七百三十一年十月，耶穌會胥孟德神父 P. Labbe 到這裏來掌管教務，神父看見教友相愛如兄弟，於是創立個如同北平一樣的聖心會，勸人恭

敬聖心。不多幾時後，神父調任了，來繼任的，是牛維雅神父。這位神父也極恭敬聖心的，因他的訓導，每家教友都在家中供上聖心像；到了晚上，合家聚在一塊兒，燃蠟燭，唱歌祈禱，合村上都充滿了頌揚聖心的聲音，他們在耕種的時候，也合唱聖歌，或背誦要理問答。

凡入聖心會，各有自己的本分，有的去探望教友，有的去訓導兒童，有的看顧病人，神父這樣不怕辛苦，幫助他們，有時也讚美他們，他們答應說：「耶穌基多不是上加爾瓦略山麼？」他們雖然勞力耕田，每遇着瞻禮四，六，七，還守大齋，以敬聖家。

那時教友的數目，增加得很快，胥神父離任的時候，教友只有六百，及到牛維雅神父六年傳教以後，教友已經六千多了，新教友的信德也很堅固，熱心教友還屢次給外教人講解要理，所以教務一天發達一天，那荒山野地，竟變做聖心之國，百姓也變為聖心的百姓了。教友既這樣的多，所有的地方，自然就覺着太小，於是有許多教友，遷徙到河南中部，和江西北部去居住。賈德神父 P. Gail 論教友熱心敬禮聖心說：「我見了這樣有信德的熱心教友，心中非常感動，另

有一班女教友，像生來是為修德的。她們每瞻禮六，家家在聖心像前念經祈禱，每瞻禮七，則特敬聖母無玷之心，新教友敬禮聖心更形出等。哎！耶穌聖心實是我們的希望，實是我們聖寵和仁慈的根源」。

教友因聖心的特佑，四十年間，未嘗遇着特別的艱難，也沒有一個傳教士，被衙役捉去的；後來地方官，又起了仇教的命，命教友背教，不肯背教的便不准居住本地，於是教友又紛紛他徙了。天主教上智為保全他的可愛的兒女，遣派兩位遣使會神父，一姓蓋 B. P. Boyle，一姓劉 B. Clot，去收集散亡的教友，後來兩位神父，都為主致命，已列入真福品，耶穌聖心的殖民地，因而更加擴大了。

### 河北敬禮聖心的史畧

從一千七百九九年以後，北平的耶穌聖心會，漸漸把聖心的敬禮，推行到全國，如同大樹發生枝葉一般。一千七百三十年，北平的新教友，傳揚敬禮聖心的事業，可算是極大的。現在我講奇事數則，以証敬禮聖心的效驗。某年瘟疫蔓延，死亡枕籍，但是教友沒有一個死的。又一次鄰省數地大雨傾盆，洪水氾濫，

淹死三四千人，北平却仍安然無事。一日晌午，北平忽然地震，房屋倒的倒，坍的坍，地中裂出兩個大隙，還冒出驚人的烟火，人死的不下三萬人，而教友遭難的只有七人，這不是聖心的特佑麼？北平的北堂，是聖心會聚會的地方，所以更受聖心格外的保護。地震那一天，堂裏的鐘錶，並沒有人去碰他，忽比人家的鐘，快了二刻，神父們沒有留心，不知不覺的把午飯提早了。飯剛才用過，神父們到花園里散步，忽然地壳震動，神父飯廳以及各處房屋坍倒不少。假使鐘錶照常行走，神父正在飯廳裏，那一定個個要壓死。

在一千七百二十五年上，耶穌聖心爲保護恭敬他的人，發了一個聖跡。當時葡萄牙國耶穌會司鐸，在北堂裡，造了一座聖心祭台，台上聖心像，是郎世寧修士繪的。一天，傭人失慎，起了大火，頓時美麗的聖堂，變成一塊焦土，只有聖心台和聖心像，毫無損傷。這個奇事，表明耶穌聖心，願意和教友們同居，而保護他們。這個新聞傳到遠方，歐洲的信友，都願得這樣的聖像，修士就印好了送去。葡萄牙皇后瑪利亞亞納，親手做了幾件裝飾品，寄到北平，爲裝飾這座祭台。

乾隆年間，聖心會傳教，成效卓著，他們到各處勸化外教人，服侍病人，每月會議一次，討論傳教進行的方法。年內每逢聖心瞻禮，堂里張燈結綵，格外體面，教友無論遠近，男女老友，都來堂朝拜聖心，有年老的人，旁人勸他不要出門，他說：「我年老了，恐怕這回是末一次朝拜聖心了，那可不去呢？」

聖心瞻禮的前日，午後二下鐘，教友進堂念經，念畢，就辦神工，直到十下鐘才止。教友或在堂裏，或在鄰近地方過夜。瞻禮日，晨三時，神父就來聽神工，四時舉行第一台大彌撒。絲竹班穿了白衣，跪在聖體欄杆前奏樂，六時舉唱經大彌撒。進聖心會的會友，行進會禮，第二台彌撒畢，還有第三台彌撒，和聖體降福，後行迎聖體大禮，其禮節之隆盛，實不亞於今日的迎聖體；前有十字，唱歌奏樂者隨之，乳香鮮花，同時撒散於聖體前，教友又高聲念經，讚揚救世大主。那個時候，可說耶穌聖心，在這外教城裏得勝，無論教外教內，沒有人不動心的。

### 其他各省敬禮聖心的史畧

二十年前江西遂川某神父寫道：「耶穌聖心在中



國受人認識和敬禮，比以前更加榮耀了。」在湖北地方有一位司鐸，為專務傳揚聖心的緣故，寧願辭去主教的高位。江南有一位司鐸說：「這裡敬禮聖心如何

，以謝聖心的恩典。一年中他付洗了一千九百八十個孩子。他許願若有十個背教的人回頭，當做謝恩彌撒，後來差不多個個人都回頭改過了。」

的熱切，是很顯著的：陽曆六月和首瞻禮六，教友必加念聖心禱文，及補辱誦。某年起了時疫，教友就拿聖心像貼在門上，果然沒有一個染病死的。有多少人

，求聖心保護，果然打仗結果，我方比較上還算沒有重大的損失。

，拿着恭敬聖心為得善終最大的妙法。河北某教區，自從奉獻於聖心後，樣樣事情都順境。鄂答拉神父 P. Octave 收納了一個百家的村子進教；又鮑神父 P. Wibaux 凡付洗了外教臨死的孩子，必獻祭一次

現在我國國難之嚴重，甚於日俄戰爭時更千百倍而上之，我敬禮聖心已有悠久歷史的教胞，此時而不懇切祈求「公義慈愛」的聖心，更待何時？

## 上海教區聖心敬禮的鳥瞰

秋 汀

### 教區奉獻

上海教區，原為江南教區，於一八七一年，已由前任江南郎主教 Mgr Langoullat 於參與華帝崗公會議回華後奉獻於聖心。一千八百七十五年，江南神父教友，從檠彌厄神父的指引，上了一封請願書於教皇，請

教皇奉獻普天下的聖教會於耶穌聖心，同時又獻給教皇一幅五丈長的絲緞，上面寫着一萬二千個名字。是年六月十六日，在上海董家渡天主堂，舉行奉獻全教區的大禮，又拍電給教皇說：「江南主教司鐸教友，全獻於耶穌聖心，并祝教皇神形康泰。」教皇也拍回電說：「朕中心感激你們，并祝福你們。」

近年來上海教區一總男女修院大中小學校等，都大概已陸續奉獻於耶穌聖心。每年週日，舉行復獻。

### 奉獻全家於耶穌聖心

奉獻全家於耶穌聖心，原於一千八百十九年，跟祈禱會而生。祈禱會的宗旨，是契合耶穌聖心，用以榮主救靈，先是吾主欲聖女瑪加利大使各國奉獻於聖心。奈事不果，後祈禱會遂發起家庭之奉獻。蓋國以家成，如能家家都能奉獻，亦可謂全國奉獻矣。祈禱會總會長，深望衆信友，大發敬愛聖心之情，傳揚此奉獻之功，俾聖心不但爲個人之王，亦爲全家之王。一千九百十八年一月十四號，本篤第十五上諭中，有言曰：「朕極願教友人家，都奉獻於耶穌聖心，俾他留愛情於教友家中。」祈禱會定當每家奉獻後，將家長姓名，報告聖心報館，以便彙送至法國總務處。然後將各處寄到之姓名，錄於金冊，擇聖家瞻禮日，帶在巴蘭修女會堂，再行公共的奉獻，金冊則留於該院堂中。

上海一帶，奉獻於耶穌聖心的家庭，近來日見增

聖心報... 上海教區敬禮聖心之鳥瞰

加，家產富裕的人家，往往宅中設有私堂，中供耶穌聖心像，奉獻的一天，往往求主教特准，請神父到宅舉祭奉獻，是日必邀請親友，設筵款待，以誌慶祝，每年達到奉獻的週年紀念日，也必另有表示，舉祭復獻聚餐等等，至於平常的教友家庭內，奉獻聖心，也必另供聖心聖像於家中最尊地位如客堂中央等，兩旁每供一對祭燭，早夜聚集全家大小，在聖心像前念早夜課做瞻禮，另外大概夜課後，復念奉獻全家誦，每當月黑星暗之夜，經聲燭光，射達室外，頗給外教鄰居以極好的印像。

### 首瞻禮六敬禮聖心

首瞻禮六敬禮，可說沒有一個地方不舉行的。有許多教友，爲得聖心所許的第十二殊恩，連上九個月每首瞻禮六領聖體。在其會口裡，照我所知道的，得着這個大恩的，某處一百五十人，某處二百人，某處二百五十人。他們不論冷熱，不論遠近，不論晴雨，不論有何要事，總不肯打斷連九月首瞻禮六領聖體的善功。數年前，在某地方，逢着首瞻禮六，堂裡顯供

聖體，教友日夜來朝拜。日中女教友，雙手端捧，跪着陪聖體二刻，或一點鐘。夜裡男教友，穿了白衣，來陪聖體。在浦南亭林張堰一帶，來趕望首瞻禮六彌撒的，往往遠自十廿里外步行來堂。衆人所求的，無非盼望聖心臨格於中國。現在上海一帶，過首瞻禮六的光景，往往是在前一夜舉行聖時一小時，紀念耶穌苦難，臨末小降福。翌日就是望彌撒，念聖心禱文，與補辱誦，玫瑰經，拜苦路，後來望聖體降福。這樣辦法，很是便當，也很中樂聖心的。

## 聖心會

有好幾個地方，爲另外傳揚聖心，就照北平和廈門的聖心會的樣子，立了許多聖心會。有的是公立的，有的是幾個熱心教友私立的。一千九百十九年，有一位神父，領袖一個聖心會，定了三條章程。一，會友每主日聚會時，各人當考察自己如何導人敬禮聖心。二，倘使教友當中有爭端，會友當勸他們和好。三，會友中有犯顯明的罪過，當互相規正。一切敬禮聖心的善會中，在上海教區最普通的要說是祈禱會，全國的總機關，也就設在上海的聖心報館裡。祈禱會

的情形，另有專文，茲不贅述。祈禱會外另有聖心會，這會和祈禱會不同之處，就是偏重於傳教的工作，例如上海徐家匯浦東張家樓等處的公教進行事業，在進行會尚未成立之前，一切傳教工作都由聖心會會員担任。聖體軍也是恭敬聖心的善會之一，他的詳情，另有專文，這裏也不多說了。

再有所謂侍衛聖心的，就是會友選擇一日，默想或念經或工作時祈求聖心一小時。此外又可討論榮主救靈的事業。

至於聖心像懸在家中，而得諸多恩惠的，却也不少。所以沒有一家不懸的，你到上海，往往可以看見，教友住家的門上釘有聖心像，有的教友，胸上佩聖心聖衣，有的拿了聖心聖牌置於田中，而得豐盛的秋收。

## 聖心堂

在上海教區裡，恭敬聖心的大小聖堂，大約有數十座，每一個本鐸區內，可說沒有一區沒有聖心堂的。其規模比較宏大的，有虹口，松江，張家樓，南高橋，揚州等處，每年本堂瞻禮，總有盛大的慶祝，在

上述的幾座聖堂內，頭瞻禮六的彌撒，大概幾十年以來，都沒有中斷過。也許只是筆者的主觀吧，聖心堂的教友，對於公進會的工作，除了特殊情形外，大概來得起勁而肯出力。這大約就是耶穌聖心，格外降福的表示罷？

### 聖心瞻禮

現在上海各處教友，遇聖心瞻禮，不論天氣炎熱，工夫有無，都到堂裏熱心過這個瞻禮。彌撒前，神父講道理，彌撒時，學生們唱經，如大瞻禮一樣，午後聖體降福，神父念奉獻聖心誦。後來教友再同聲的念華文的奉獻誦，加念聖心禱文，補辱誦。有的地方，全天顯供聖體，或迎聖體，以聊補聖心，在聖體聖事內所受之凌辱，並且發顯以愛還愛的心。另外，上海區每年祝聖新神父，往往是在聖心瞻禮的前一天，聖心瞻禮，新神父，就分往各處舉行頭台彌撒，各地教友，於這天上慶祝聖心大瞻禮外，還加上慶祝新神父的熱情，是以外表也因此格外熱烈了。

### 聖心報

中國傳揚敬禮聖心的總機關，要算上海徐家匯出版的聖心報。這個報，由李問漁神父開創於一八八七年的聖心月，到今年，已有五十年的歷史了。所收的效果，是不能數的。他常用簡淺的文字，作聖心消息的宣傳，他不但供給教友以超性智識，它還作全國公進會的喉舌與機關，在上海一區，良好識字的家庭，大概都定閱一份，但以教友總數相比，閱報的人數還不算多。我們當設法推廣這個報，且喜歡去送稿。目下雖有五千左右的定戶，但以全國三百萬教友數目算來，可算什麼？所以希望修院學堂，教友家庭的案子上，都放着這本小書，以便閱覽。學堂內先生，也可以每日拿幾節講給學生們聽。不拘那個識字的男女教友，都可向人講講，或勸人看看這報，這確是傳揚聖心極好的善舉。俾教友心中，畧存超性念頭，拋棄世物，想慕救靈與恭敬聖心的事，自然耶穌聖心也一定格外降福的。

## 四川龍水聖心敬禮與聖心堂

黃若瑟

我鎮，自前清光緒十二年六月中旬，因異教人集  
黃創辦聖官會，教民不出捐款故，致有余棟臣者，起  
而反對天主教，招集黨羽，掠財劫物，形同匪類，若  
十六年，十八年，廿二年，廿四年之禍教殃民，均借  
該會名義，聖堂之被毀後復修，修復後復毀者，凡達三  
次之多，而官方又畏於匪勢，不敢懲罰，於是匪益  
熾，殺人放火，無所不爲，擒華黃二鐸而囚於匪窟者  
，數月之久，直至上遣王藩台，親率大兵，臨鎮撫剿  
，華公得以脫險，而黃公竟因之致命，教友之殉難者  
，有龍黃趙陳諸人焉。當教難大作時，教友多人，避  
居於榮昌縣城，得該地本堂高神父之慨予收納，並囑  
切求耶穌聖心，俾拯於難，蓋耶穌聖心爲吾儕之避難  
處，其心又最慈悲，信衆應同聲同氣，求其垂憐，而  
恭敬聖心最善方法，厥惟傳揚聖心敬禮，如立聖心會  
，選聖心爲全鎮主保等等，被難教友，均一一遵照之

，果爾不十二年而難平。於是本堂華，陸，張，諸神  
父，遂相繼整頓，興立聖心會，酌訂章程，教友各盡  
己力，自由捐助會費，以作獻祭追悼亡者之用。每年  
屆聖心瞻禮，張燈結綵，以慶祝，由是家喻戶曉，無  
不樂於入會，至今會員達數百人，司鐸之在會者八位  
，此則我鎮敬禮耶穌聖心之緣起也。迨光緒末葉，本  
堂陸公，原駐馬跑場，距鎮約三十里，因念教友敬禮  
聖心無堂，甚爲不便，特建平房數間，暫作每年集會  
舉行敬禮聖心之所。及至民國廿年，因教衆之環請，  
上峯始委本鎮人西爾文黃神父，（卽致命黃鐸之侄）  
回籍養老，兼管教務，於是教友更勤領一切聖事矣。  
奈因經堂窄小，不能容衆，黃公乃率同教衆，呈請上  
峯創建聖堂，蒙重慶主教尙公之允，且令本堂會長黃  
俊齋協助此建築工程，於廿一年冬，聖堂始告落成，  
全體信友，莫不歡欣忭賀，感謝聖心數十年來保護本

鎮之殊恩。今則民教相安，舉凡地方上之種種公共事業，均協力提倡，不分教內教外，如保衛團也，壯丁訓練班也，莫不同心舉辦，是以地方寧靜，人民樂業，如民國成立後，各縣城鄉之被兵匪搗亂者，比比皆是，獨我鎮自教難平後，雖曾與匪交戰多次，然皆蒙

## 西班牙的聖心敬禮

駱駿

聖心格外保佑，未罹其災。迴憶光緒十二年教難開始，迄今已歷半百週年，本應紀念，茲又逢聖心報開辦五十週年，徵文紀念，佳會難逢，不佞謹代表本鎮教胞，繕此文，以申謝忱，並願耶穌聖心之敬禮，得廣傳於我中華全國。

當這西班牙內戰劇烈，人心惶惶，不知所措的時候，我們惟一的光線和惟一的希望，是耶穌聖心在二世紀前賜給可敬奧學詩神父的許諾，就是他要在西班牙。

班國朝野上下為完成耶穌聖心的願望起見，特在全國中心區域內建一偉大的聖心紀念碑。一九一九年五月三十日，碑成，班王代表全國人民奉獻全國於耶穌聖心。

聖心銅像築在碑的上面，兩手展拓，表示收納奔赴他台前的人們。右手較左手畧高舉一些，似乎在接

受班民的獻禮而降福他們。班國的圖形是刻在聖心的盾牌上的。在這塊盾牌和聖心銅像中間，置有一張聖母無原罪像，以示由聖母而至耶穌的意思，宛如叫我們知道班國的人民，該有聖母領導，而後能夠趨赴聖心台前，得到他的洪恩厚賜。

果然如此，耶穌聖心頒給班國的洪恩厚賜，真是難以數計，其中最大的，要算是公教民衆一致的熱心依恃聖心。

現在班國神父修士和教友，為耶穌君王而遭受仇人的虐待，甚至捨身致命的，為數很多，他們中沒有

一個肯背義而失足的，這是班國將來公教歷史上最榮幸的一頁，這也是耶穌聖心盼願班國教友，而賞賜他們毅力的的一個鐵証。

有一個青年教友被共黨逮捕，共黨人問他說：「你是教友麼？」他答應說：「是」。共黨人說：「那麼你說打倒天主教吧」。他答應說：「耶穌君王萬歲」。於是共黨人割去他的兩耳，再命他說凌辱天主的話，可是他仍舊說耶穌君王萬歲。共黨人就相繼剗他的雙目，割他的舌頭，直至把他處死；可是這位青年人，始終沒有顯露出畏怯的樣子。

共黨徒的目標，既欲破壞一切宗教的色綵，那麼對於離開首都瑪德里不遠的那座聖心紀念牌，他們自己也更爲矚目了，所以最近就用電力來破壞牠。可是這次暴舉，不但沒有減少了教友們的敬愛聖心之情，而且反使牠激發起來；國民軍軍士們和地方上的保衛團

，衣上各佩聖心像，有的竟把聖心像縫製於旗幟上，往來遊行街衢，不怕共產黨徒的辱罵；共產黨徒越是辱罵他們，他們越是唱歌奏曲，光榮耶穌聖心。

現在不說別的，這說那座聖心紀念牌：自從它被燬以後，各處的教友都紛紛舉行補辱的公禮。在式微拉城中一位將領率領了民衆，請求主教神父們准行補辱大禮，總主教就親自舉行彌撒聖祭；彌撒時教友人山人海，主教和七位神父一同送聖體，過了兩小時，才把聖體送完；午後在顯供聖體前舉行聖時，教友來的仍是一樣衆多。

從此看來，班國教友在國難嚴重的時期中，大顯熱心之忱，將來聖心定要王於通國，而獲得最後的勝利，盼望中國的信友爲班國的信友祈求聖心吧，尤其是在這班國危急的時候。

## 葡萄牙的聖心敬禮

戈三一

葡國於數年前，曾開全國祈禱宗會大會，結果將

祈禱宗會擴充傳佈至通國各處會口。

葡國人民不滿八百萬，而教友進祈禱會者，竟達一百萬之衆，該國主教謂屬下教友信德之鞏固，所以能超越其他各國者，皆賴祈禱會組織之完備耳。

觀一九三三，一九三四聖年間，葡國教友奉獻於聖教宗彌撒聖祭之數，竟在列國最多數之中，此非祈禱宗會有以致之乎？

聖心入王家庭典禮，於一八七三年，首由葡國創行，迄今在該國到處風行，收效甚多。

聖體軍成立至今亦已數年，極形發達，現正積極進行。

## 匈牙利的聖心敬禮

自一〇三八年匈牙利第一位君主聖斯德望將全國奉獻於童貞聖母並奉爲第一大主保之後，教友虔奉聖母的敬禮，即日增月盛。至於匈國對於敬禮耶穌聖心方面，很古時，在匈國搜集而成之抄本上，已有記載耶穌聖心的事情，爲聖心敬禮栽植了不少的良好種子。

聖心報... 葡萄牙的聖心敬禮 匈牙利的聖心敬禮

聖心之敬禮，於葡國能有若是其盛大者，亦惟端賴祈禱宗會，且此敬禮於該國歷時甚久。至以政府名義，公共行此敬禮，特於奧利西包華美之大堂內，奉獻全國於聖心，則於先進諸國中，可數一數二者也。

問此碩大之敬禮，何從而來？答曰：厥由中國。一七八年，在中國傳教之安司鐸，P. Joseph Anselmo，書信至葡國，極言敬禮聖心之事，於是星火燎原，通國皆紅矣。葡國第一二次討論聖心敬禮之集會，與澳門當時頒定之規則，絕然無異云。

其後自聖女瑪加利大時代起，聖心敬禮，於是更形普遍而發達了。

一九一五年匈王若瑟方濟各第一位，用至隆重的禮儀，將全國奉獻於耶穌聖心，從此虔奉聖母瑪利亞的敬禮，與熱忱於她愛子耶穌聖心的敬禮，遂並駕齊

牟興廉



驅的盛行於匈國朝廷，並深入人民之心裏了。

耶穌聖心敬禮之普遍於匈國，已如上述，而其具敬禮聖心之精神與切實行之不稍懈怠者，於各等組織中，當推兒童聖心隊伍之組織，其傳佈更爲出奇，不二十年，隊員已普及全國，照最近統計，凡加入聖心隊伍之隊員，已有二十四萬人，可知此隊伍之發達與進步之迅速矣。

凡兒童自六歲起至十四歲止，都能投入敬禮聖心隊伍，蓋該隊組織之目標與宗旨，是使耶穌聖心的神國早早降臨於此輩幼童之心中。

爲幫助敬禮聖心隊伍之發展與普及起見，隊中發行爲隊員所閱之經文，詩頌，歌曲，故事等等書籍，且組織中心機關於匈京，以資聯絡。在此中心機關中，傳佈機關新聞，每星期的神修工程與每星期的應守規律，並發行頗饒興味的故事小說書等等，且每周印行一種刊物名爲「聖心」者，更爲兒童所歡迎而欣閱。

隊員本佩有特別表記，然各地情形不同，經濟亦異，故未規定任何制服與其他裝飾，但隊員往往特製一種帽子，上插烏羽，以誌辨別。

至各地隊員之領導員，大概由小學教員充當，耶穌會中之讀書修士擔任此職的，亦大有其人，且有不少修院中之神學修士，竟也自願參加，而爲隊員之領導員，即各女修院中之修女，亦很努力於此等工作。至於司鐸，則大概任監督之職，凡爲領導員者，皆自願任職而不領受任何榮銜與權利。

每年一次或二次發行聖心隊伍領導員之書報一份，使領導員得有更豐富之資料與方法，以便盡其職責。

隊員之支配，則各按兒童之年齡與學級之高低而分隊，每隊自二十名至一百名不等。每逢主日或大瞻禮日，男女各級，分聚於各教室中，作一簡單而普遍的集合，先行祈禱，繼以闡明聖心敬禮之要旨與實習功夫，或別種神修的章程，發表下期之工作；如敬愛父母師長等等。……過後遊嬉幾十分鐘，末了喚口號，唱聖歌和較有趣味的歌曲，散會。

至於大集會，則最好在較大之大廳中集合爲妙，此時全體隊員與隊員之父母親朋，均得參加此集會，請一司鐸主席，並講聖心道理等，以振發兒童并兒童之父母愛主之熱忱，而踴躍加入此敬禮聖心的隊伍。

每年分隊舉行三天避靜神工，凡為領導兒童職責之父母，很需要參加此種避靜。

又每年舉行一次全國聖心隊伍之領導員集會於匈京，以謀隊務之發展，至今全國兒童教師教學之日進於善者，胥賴乎此等年會之糾集也。一九三六年六月，在匈京集會時，有有名司鐸及教授之列席與演講，計此次到會者有司鐸六十，神學士二十，修女四十二，男教授八十，女教授六十，而來會之隊員，則不勝計數，然則此會之興盛與猛進，已可見一斑矣。

在匈國除兒童組織之敬禮聖心隊伍外，尚有其他組織，即青年敬禮聖心隊伍。此隊伍由中等學校中之學生組織而成，年齡自十歲至十六歲，其宗旨與目標，亦與兒童隊伍同，且欲得更完美之成效起見，另印行一種週刊，俾適合於此等較大之少年。至其組織之內容，均與兒童隊伍相仿，故不多贅。

至為成年之男女，以及社會中之低級人等及農夫農婦等，則另組集團。此等集團，造福於國家，社會，並家庭，亦復不鮮。其他教民，則男女各分組列入於耶穌聖心聯合會，在本堂司鐸指導之下，去實行祈禱會之種種事業，屬行聖心敬禮之實際工作，如傳揚

聖心報...匈牙利的聖心敬禮

聖心神國於民衆，家庭間之輯和，與公念早夜課經文，保障神聖之婚配聖事，維護聖教，反教者，使之棄邪歸正，勤領首瞻六之補屏聖體等。且每月召集一次會議，為易於貫徹此等神工之進行。在有幾個城裏，他們在聖堂中公誦聖心小日課經。此外濟困扶貧，亦為會員應盡之義務，在匈京的會友，每日所獻之款，可供一百至五百貧人日用之需，可見會友之慷慨矣。再有一事，為會員所宜注意者，即務使耶穌聖心入王於每個家庭。在二年之前，行聖心入王於家庭之舉者，在大千四百五十二家以上。他如為賠補耶穌聖心所受之種種凌辱而舉行之聖時，在匈國可說是很發達，至三日避靜，雖有許多困難，然亦甚形普遍。

至智識與文化較淺之青年男女，因環境與情形之複雜，不克悉數加入正式集團，但近年來已有不少參與敬禮聖心之集團矣。

以上所述之種種集團，每日均當誦讀祈禱宗會之經文，且較大之集團，則皆有祈禱會之真精神，而能收獲良好之成效。

匈國耶穌會司鐸，對於聖心敬禮之傳揚，更為努力，他們最注重者，厥為教友們每屆首瞻禮六之領袖

辱禮體，以及勸教友舉行聖心入王於家庭禮，若奉獻之家庭多者，其禮則於聖堂中之，即每個奉獻於聖心的家庭，各攜聖心像一幀，放置在堂中的祭台上，全家入堂，參與其禮，首由司鐸一人宣講聖心入王家之意義，然後按禮祝聖聖像，令各攜歸懸掛，此為最普遍之禮節，至奉獻之家庭少者，則可請本堂神父，至自己家中舉行此禮。

敬禮聖心隆重之禮節，厥為聖心瞻禮後八日，在匈京之迎聖體大禮為最，每次參與人數均在二萬左右，蓋此種迎聖體會，頗能引起教友活潑之信德故也。一九三六年第二九屆聖體大會時，參加之人更不計其數，迎聖體末，則共同舉行奉獻全國於聖心禮。

在聖心敬禮集團中之最足記述者，則為聖心會。會員之對於敬禮聖心，亦較他會為甚，該會創於二十年前，創立者為一耶穌會神父，入會者只限於女教友，凡欲投入此會之女教友或女青年，必須另外獻願於耶穌聖心，并守好會中各種很嚴厲之規則而後可。會中亦有出借或發售敬禮聖心的書報，他們因對於傳揚神修工作，非常奮勉，所以現在匈國所有對於神修之書報，大部分皆出之彼會，她們且時常出去宣傳，或

組織一切敬禮聖心的集團，講解要理問答，行種種慈善事業，并幫助司鐸傳揚聖教。她們有時且號召婦女們或孩子們，擇一僻靜地點，舉行避靜神工。

文字之宣傳與聖心敬禮之發展，亦大有關係，在匈國所發行之聖心報至一九三六年，已屆七十周年矣。這是匈國宣揚敬禮聖心，最良好的雜誌。此報在去年且記載中國精修與致命諸位真福之傳畧。定期周刊，其格式一如日報者，則有聖心周刊，創辦至今只二十一年耳，然應響於匈國人民極大，蓋其能以真實道理，灌輸教友之信德生命也。此刊每周發行一次，共計十二大張，定戶約四至八萬。周刊社內，且有附刊二種，是專為兒童與青年聖心隊伍所閱者，取材廣博，即如中國之新聞，亦羅致刊登。此外敬禮聖心集團內，每年發行一本年刊。以上為匈國宣傳敬禮聖心之書報。

總之，宣傳耶穌聖心之敬禮，匈牙利全國司鐸，均非常出力，尤其是耶穌會神父，蓋欲使聖心神國非但降臨於每人之心內，且普及到各家庭，各社會，全個國家與普世也。

# 印度馬萊巴的聖心敬禮

杜廷美譯

馬萊巴 Malabar 在印度半島的極南端。先是聖多默宗徒來這裏墾殖，自彼迄今，歐西教士接踵而來，在這荒僻的地帶，散播福音的種子。幾百年來他們的汗血總算把這瘠瘠的曠野，灌溉成肥沃的田疇了。馬萊巴是亞洲公教中心之一，居民熱烈於公教生活，至於聖心的敬禮，已成爲他們共同的儀式。

這裏的公教人材，多半以耶穌會所主持的聖若瑟公學爲策源地。這學校位於印度南部，已有很久的歷史；畢業校友組織嚴密，互以敬主教人相勉。學校外，還有其他類似組織。如地方人士所創設的宣講機關，及教士所組成的各種會社，亦皆以闡揚聖教奧義，倡導社會和平爲宗旨。在委拉波利總教區有聖衣會所主編的聖心報發行已至四十三卷。這刊物每月在一定的日期，訪問着千戶以上的公教家庭，用淺顯平易的馬萊巴文字，報告教宗的聖意，以及關於聖心的事蹟；它神色怡悅的講說着熱心故事，披露着謝恩的函件。本地出版的英文刊物，及歐洲泊來的雜誌，亦擁有

多數的讀者。

每年中宗教情緒表現熱烈的時期，是六月。這時，一般人愛火炎炎的，向聖心虔誠的謳歌，讚誦。三月與五月亦同爲宗教節，尤其是五月裏，那時氣象和淑，好花遍野，人們生活在母皇的愛的氛圍裏，極懇直的，純真的發露着對慈母的敬愛，皈依。近年來，人民紀念五月的熱狂，像是在突飛猛進着，相形之下，六月則不免淡然了。

在六月裏，城鎮村落的居民，早晨在堂裏公念着歌誦聖心的經文。晚飯後，舉行着熱切的家庭祈禱。孩子們把他們從林裏採來的鮮花，裝點着客堂裏的聖心像。主婦們則互相商榷着奉獻大彌撒的日期。在完結的一天，各地全熱烈的慶祝，到處表現的如火如荼。他們的慶祝儀式，完全是東方的情調。最使人注目的是焰火，小爆竹連珠似的響遍全村，全鎮有騰空性的火花，在雲裏吐放着異彩。這時，老年人全感到舒適，安泰，想到無限光榮的上主，甘願屈尊下就，與

自己結爲一體，心裏有說不出的欣悅情味。孩子們當然是發瘋了，野馬似的跑來跑去。

每月的首瞻禮六，也是個定期來復的歡愉時期。這時人們爲邀上主的寵愛，競獻大彌撒。小學生們成羣結隊的擁到堂裏，參與聖典。學校當局爲督促他們熱心，有時特發告解証，通功券，以及其他有力的策勵。有的學校在首瞻禮六的前一天，提早完課，瞻禮七則上課較晚。各級教學雖由神父主持，但皆經地方政府承認，正式立案。

「凡室內懸有我的肖像，而加以崇敬的家庭，我定賜以福祿。」這句話在馬萊巴已引起普遍的注意，

得到全民衆的信任。公教家庭大多供有聖心像，在祝

聖聖像的一天，典禮異常隆重；結綵張燈，設宴歡慶，親友亦被邀參與；神父來時，多燃放爆竹，鳴鐘奏樂，迎之於戶外。禮畢後，即宴飲終日，傍晚方休。公教家庭外，其他如學校，修院，聖堂……亦多有奉獻於聖心者。

總之，馬萊巴在敬禮聖心上，實無愧於歐西各國。並且人民對於聖心之熱愛，如火方熾，將來自不難見到燦爛煥發的全盛時期。我們確信現代青年，以受有良好教育，將來走入社會，必能爲聖教會大展鴻猷。謹願全印三百六十一萬居民，共同讚頌聖心。

## 聖體軍在祈禱會中所處的地位

舒心怡

在解釋聖體軍四級組織之前，我們先應認清創辦聖體軍的宗旨和目標。聖體軍不是一個普遍的新禱集會；也不是一排平常的領聖體隊伍，更不是一種紙上空談只講外表的傳教事業；相反，他是祈禱宗會裏的

一支青年生力軍，是一傳揚聖教的先鋒隊，在祈禱會友前，聖體軍人應先去開路。這是教宗庇護十一世在一九二二年給聖體軍人說的。當他頒佈恩詔擢升聖體軍爲聯合宗會時，更誠懇，更明顯地說了以下幾句

話：「新禱宗會，創設以來，信友們不斷的得多多好處，朕當了教宗重任，一切推行聖教的建設，都該竭誠獎勵；今新禱宗會成了這麼事業，朕那得不特別寵眷呢？那會有個支部，名聖體軍，更得本會的精神，熱心幹辦教務；那聖體軍，原由優特的新禱會員組織成的專務虔敬熱愛聖體，充裕聖體的神力，傳揚聖心的神國」。有一次教宗又切切實實的說：「聖體軍為新禱會的基本學校」。換言之，「聖體軍人是新禱會員的學徒」。我們聽了教宗的話，可以明瞭聖體軍與新禱會關係，是如何密切了。在法國有幾個地方，另外如亞呂——聖體軍即附屬於新禱會，並且在新禱會中是第一等。所以我們可以下一個定義：聖體軍是一隊虔領聖體的孩童，他們為成全自己的教友的本分，並且熟習新禱宗會各種傳揚信光的事業。

聖體軍既是教中的一個活的機關，而又是一個教宗恩准的聯合宗會，所以當有良好的組織。其組織的要素如何？就是聖體軍的精神和軍紀。此二者彼此締結如人有靈魂肉身，兩相聯絡，然後可以活其物質與智慧的生命，舉凡善行祈禱，克己犧牲，勤領聖體，盡力救人靈魂，終身奉行勿怠，這就是聖體軍的真精

聖 心 報…… 聖體軍在新禱會中所處的地位

神。然為貫徹這個真精神，又須有一定規律，謂之軍紀。其法一如軍隊式，分隊員，隊長，教練員，總監督。而後者專任引導，勸誘與督率隊員活着聖體軍的真生命。然則聖體軍的事業，聖體軍的工作，豈不偉且大，而與新禱會有密切的關係嗎？茲為完成這繼續不斷的和極有準則的偉大事業起見，我們可按兒童的年齡長幼，分別進論其培植之法，使他們自幼得到公教化的精神，與新禱宗會的主旨，而收穫更美滿的成效。

#### 聖體軍可分四級

(一) 幼童聖體軍，或稱聖體軍預備隊，年齡四歲至七歲。此種幼童在家庭中，先事培植，使之早日得趨赴聖筵，稱之為聖體軍預備隊。

(二) 兒童聖體軍，此即正式之聖體軍，年齡七歲至十二歲。

(三) 童子聖體軍，年齡十二歲至十五歲。

(四) 青年聖體軍，或稱基多的武備軍，年齡在十五歲以後之青年。

(以上所指之各級聖體軍不分男女均一律通用。)  
至各級聖體軍入團時所取之儀式，則一似奉獻耶

蘇聖心禮節，其格式可參考聖體軍要畧與聖體軍隊長二書。

茲將四級聖體軍之培植法詳釋於後。

(一) 幼童聖體軍或聖體軍預備隊。

為完成聖體軍之公教化教育，先當有堅實的基礎，使之不斷努力於傳揚天主神國的種種事業，則先應在家庭中或家庭之外，給予此輩幼童以相當的培養；在家庭中，為母者，先當盡其保姆之職，自己應先厲行此公教化生活，應常與吾主耶穌結合，并習慣於服務聖教之精神，為兒童作表率，用其母性固有之美德，引導兒童有所禱之好習慣，且可自擬一二淺易誦句，使兒童時習而時誦之，如「耶穌聖心，我將一日之功奉獻於爾」，「耶穌聖心，我依恃爾」；并略將誦句解釋，使兒童易於領會而歸向白冷郡的小耶穌，及早日切願趨赴聖筵。

凡為家庭中之長姊者，應扶助其母，領導弟妹等，守好這種習慣式的培養，那麼兒童公教化的根基就可以堅固了；然設若家庭中不克有此良好培植，則應速即招之入幼童聖體軍，蓋此輩沖齡之年的幼童尚保存其天真未鑿之性與夫受洗時所得的種種神恩福寵，

未被外界惡習的侵入，故易於領導，易於滋長其超性的生命。因此最好速即預備他們初領聖體，使他們更密切的接近小耶穌，而活潑地生活於超性生命中；況此輩幼童，即將來的兒童聖體軍與童子青年聖體軍，也是將來的祈禱會員，那麼對於他們初步的培養，該如何注重呢！夫善始者，方克有終，此輩幼童所負的使命，既如此偉大，那麼吾人更當如何玉成他們，使他們盡善盡美乎？然欲他們成為盡善盡美，則又賴乎兒童聖體軍童子聖體軍與青年聖體軍等的勸勉與引導了，因此凡為兒童聖體軍，童子聖體軍與青年聖體軍者，應熟識巡察此輩幼童的家庭，先導引他們進入聖體軍，然後視各地情形，每星期或每半月一次，召集幼童聖體軍集會於一大廳中。此時兒童聖體軍，童子聖體軍與青年聖體軍齊集一堂，由總隊長率領，先行祈禱工夫，然後向衆嘉獎一番，勉勵一番，并同唱幾曲又容易又悅耳的聖歌。過後將這些小孩子每四五人分作一隊，每隊由稍長的兒童聖體軍，或童子聖體軍，伴同談話或遊嬉，約半點鐘，於是散發糖菓或別的獎品，以增加幼童的興味，然後整隊入堂，拜聖體，隊長將簡單的活潑的誦句高念，令他們跟着念，務使

他們易於感發熱愛小耶穌之情，并切願趨赴聖誕之意。在六歲左右的兒童，經過一年多培植之後，大概可知一點小耶穌的歷史，並可每日做一點小小的祈禱，如「耶穌聖心，我心，我靈并我今日之工作，奉獻於爾」；「好耶穌，孩童的朋友，我將盡我所能愛慕你，使你快樂，并爲助你勸化不愛你的人，我將全心全靈與諸祈禱，克己之功，奉獻於爾」；「耶穌聖心，我將我的年齡五歲或六歲獻於爾」；「瑪利亞，你是我們天上的好母親，求你保護我，脫我於諸罪惡，幫助我多點愛慕小耶穌」。……等等誦句。末了，給兒童各佩一個聖心聖牌。

(二) 兒童聖體軍，其詳章可參觀童子聖體軍要書。

(三) 童子聖體軍：這是一般較大的兒童，他們已開始活智慧的活潑的與思想的生命了，這是一個最不容易捉摸的時期，又其是在此混擾的世俗場中，他們更難保持其幼年時固有的熱忱。他們自忖已是大了，好像已不配再頂上這聖體軍的名字，記號，和服裝了。……他們要懷疑人生是混雜的呢，還是整肅？是傾斜的呢，還是正直？兒童時期耶穌的態度與少年時

聖心報 聖體軍在祈禱會中所處的地位

期耶穌的態度，是否是一般無二？弄得心思異常紛擾。所以凡有指導此等少年之責者，應預先準備并留意他們這種疑點，使他們知道聖體軍的精神與工作是繼續不斷的，有永久性的，如教宗庇護十一世所說的「聖體軍應當終身服膺不斷」，并且使公教化的教育普及，公教進行事業的初步更形發展，又賴乎少年與青年聖體軍員忠誠於軍隊的運動，羅致一般年紀較大而優良的兒童，踴躍加入軍團，以完成此偉大的使命。

從兒童聖體軍到童子聖體軍之過程：

當兒童聖體軍一過十一二歲之後，他們的兒童生活亦已告終了，而少年的生活，正在開始放苞，此時凡爲聖體軍的指導員者，應特地召集他們，并同他們分別談話，勸勉，使他們更明瞭傳揚神國的方針，而切願投入一個新的集團，做耶穌的勇兵，同時奉獻自己童年於耶穌，并定志在此少年時期，要忠誠奉他的使命。但如上述，此輩兒童因已開始活智慧的生命，而又屆捉摸不定的時期，故其主見容有不一致之虞者，有願投入祈禱會，而不願被約束而過其已往的聖體軍生活者，或竟被一時情感衝動，加入別種的青年集團者；然其中亦有許多兒童，他們還願意繼續他們的



志願，依照聖體軍正式的儀式，而繼續投入同一性質的軍團去。爲滿足此等兒童之志願，於是宜按各地習慣，用一種禮節，使他們報名於童子聖體軍隊。其儀式，卽向兒童聖體軍旗行辭別禮；讀新進者的誓願；發給徽章……

公教化的教育，與公進事業的培植，對於十二至十四歲的兒童，未可停止，因在此少年時期，還是一個很容易變化的時期，又其是對於聖體軍的精神，如奉獻己身，勤領聖體，犧牲克己，與熱心神火等等，應再事深造，俾有更完美的成效。對於此輩新少年的培植應注意者：（一）使多閱讀聖體軍的書籍與刊物；（二）使更有意識的修養聖體軍的精神，遵守聖體軍的規程；（三）指導員或隊長應時常同他們分別談話，或在集會時引導，勸勉，鼓勵他們。此輩報名者，經一年培植之後，擇一聖體軍的瞻禮，或耶穌的瞻禮，用盛大的典禮，收錄他們入團，并每人挨次念奉獻誦，唱軍歌，親小旗，其儀式可向聖體軍總部索取。

此等童子聖體軍的集會，與次數的多寡，各依情形而行，不必拘定，且童子聖體軍與青年聖體軍，亦

可分別集會。童子聖體軍，論其性質與年齡，均可成爲聖教中有力的機關了，所以當有一種規定的，有次序的集會，以資互相聯絡。且爲實行教宗的囑托起見，指導員或隊長等不妨時常召集這種集會，以便易於傳達教宗的鈞旨，和軍務的進行，若在本堂口或學校裏，從未有此種集會的運動，則更當注意推進，以貫徹及振發隊員的精神，其集會秩序，則如一般普通的集會，念奉獻經文，訓詞，演說，報告前次集會的議決案，詳解一節聖經，定每日工作的次序，畧釋每月的總附二意，檢點聖心寶藏和小祭獻紀錄冊，各隊的工作報告，怎樣徵募新進者，怎樣得勝種種仇敵，瞻禮前的預備，應付緊急的事項等……喚口號，末了祈禱——散會。

#### （四）青年聖體軍。

幼童聖體軍或兒童聖體軍的預備隊，他們將自己的幼年，獻給兒童之友耶穌；兒童聖體軍，在行奉獻禮時，將他們的兒童年許給耶穌，願爲服務；童子聖體軍，他們曾誓諾將這少年時難度的過程，獻給耶穌。現在他們由幼童而兒童而童子而青年了，這時期正是他們一身事業的怒放時期，也是傳教事業的出發時

期；除了過去所負的使命之外，耶穌又給予他們更新更重的使命，他們是否要將在五歲十歲或十四五歲時已得的聖召，盡量拋棄麼？抑用以潤飾他們的青年時期？實則過去的忠實熱忱，適爲其進入此新環境的必須要準備，而使之達到純全地步。投入青年聖體軍的年齡，至少在十五歲或十五歲之後，凡曾加入童子聖體軍，而已有過奉獻禮者，在入青年聖體軍時，一切儀式，均可豁免，然設若爲從未參加聖體軍者，則一切禮儀，悉宜舉行，且又宜初學一年，方准收錄。

## 祈禱會與聖體軍

祈禱會的歷史，至今已九十年，世界各國都有分會，會員現有三千萬，專以祈禱贊助聖教，實行宗徒的事業，會員每天當把一日的祈禱，神形困苦，統統獻給耶穌聖心，使成爲聖心的祈禱，又聯合普世會友同心同意地祈禱，安慰聖心，因此祈禱會員有聖心宗徒之稱。

至青年聖體軍應有的誓諾，則爲良好忠實，無疵，忍耐，欣盡教友本分，並須加入祈禱會第三等，此外又須加入公教進行會，參與傳教事業的種種活動，并且青年聖體軍應爲此種工作的中心人物，且爲兒童聖體軍與童子聖體軍的指導員。

至青年聖體軍的集會等等，一似童子聖體軍，雖不必完全遵行他們所行的種種神工與儀式，但有時亦不妨行之，因能幫助他們增加心火，添厚實力。

蔡維賢譯

張維屏

在三千萬的祈禱會友中，有三百萬是所謂聖體軍，他們都是幼年或青年，是聖教的前鋒，是耶穌的侍衛。聖體軍的歷史，不過二十來年，但已傳遍全球。聖體軍的宗旨，和祈禱會的一樣，就是：「爾國臨格」。至於聖體軍的軍紀，是祈禱，領主，克己，作宗徒等等。這些清潔無玷的兒童或青年的聖體軍，他們

的生活和耶穌的生活打成一片，以發展聖教，以打倒那些「濁浪排空，狂飆肆虐」的世風，他們真是聖心的小宗徒。

因此可以知道，祈禱會是一個大團體，聖體軍是這個大團體中的一個小團體，祈禱會是宗，聖體軍是支，宗與支之間，彼此應休戚相關，連為一氣，聖體軍和祈禱會相比，雖然是小，但他也是組織祈禱會的成員，我們不可小覷他，我們希望沒有加入聖體軍的幼童或青年祈禱會友，早些加入聖體軍。

聖體軍自創始以來，二十年的工夫，常隸屬於祈禱會，全球的聖教會，都感覺到聖體軍的重要，紛紛地都起來組織。

當今教皇，見到聖體軍軍務的發達，且很有益於聖教會，並為挽救青年，也很有效，所以特地屢次的

祝福他。法國主教更是異口同聲的說：「聖體軍解決當今正感困難的聖召問題，聖體軍保存兒童的信德，為耶穌的勇兵，抵禦世間的一切惡風敗俗」

前屆國際聖體大會舉行於銀國，世界各國的聖體軍代表，參與盛會，表示了驚人的熱誠。去年葡萄牙國舉行全國祈禱會大會，葡京宗主教來萊拉樞機，尤重視會中的聖體軍，且向眾信友闡明組織聖體軍的重要。去年吾國全國公進代表大會中也有了一篇「公青與聖體軍」的講演，更以「九一五」上海區聖體軍大會時，一種罕見的齊整的精神給予各代表以深刻的印象。

今後聖體軍，必日益發達，他的發達即是祈禱會的發達，聖體軍和祈禱會若都很發達，那就是聖心神國，快要臨格於中華的象徵。我們希望沒有聖體軍的教區，快快把聖體軍組織起來！

## 祈禱宗會和聖母獻堂會

張士泉

聖心報是祈禱宗會的一個言論機關，中文的聖心

報，是吾國祈禱宗會的言論機關，吾國祈禱宗會會友

大概拳拳服膺地閱看，尤其為在本教區及近年來分出的教區內服務的許多聖母獻堂會女先生，可說是最相宜最愛讀的唯一刊物。本年適值聖心報創辦五旬紀念的金慶年，而這報既與上所言兩會有密切的關係，所以我想乘這難得的機會，借着此次言論機關的專刊，要談談祈禱宗會和聖母獻堂會。至於兩會經過的歷史，與所辦的事業等等，一時難以說盡，況在這薄薄的專刊上，當然沒有餘地可以插足，故一概不提。我所要講的，不過下列三端罷了：就是兩會的梗概，兩會的分別及兩會的關係。

## (一) 兩會的梗概

### 甲，祈禱會的梗概

天主為發顯他的全能，往往從一很平常的環境中，造出一件偉大的事業。天主要使祈禱宗會的興起，似乎也照這個例子。祈會（這篇內為省字起見，只稱祈禱會，如下聖母獻堂會只稱獻堂會，也是這個緣故）從產生以來不過八九十年，會員照一九三五年計算，約有三千萬的衆多。教皇本篤第十五說過：「朕極盼望一總國家，一個不漏去都入這善會。現今果不敢說沒有一個教友，不是祈禱會的會員，至少十分之一是

聖心報... 祈禱宗會和聖母獻堂會

會員，我想沒有人否認的。按祈禱會發起於一八四四年至一八八四年經過四十年分會的成立已有三五九六三起，至今又過了五十二年（一九三六——一八八四）分會至少不要增加一倍嗎？法國聖心報做金慶的那年，教皇庇護第十寫信給本會總監理步神父說：「我們為要挽救敗壞的風俗，創立許多善會，為益很大，然而沒有一個能比得到你所掌管的祈會呀！」庇護十一於一九二七年向本會諸位監理員說：「你們的傳教方法，最為便易，超出別種傳教事業之上，人人能行，人人該行，人人須加入」。可是今日這樣興旺的祈會，好像蔽天遍地的大樹似的，看看它怎麼起始的呢？正像一粒芥子，（瑪，十三，三一。）很細微的，很平常的。據說在一八四四年十二月聖，濟各沙勿畧瞻禮的一天，有一位耶穌會神父名叫教德資 P. Gaulelet的，在法國瓦斯 Vals 修院中，對同會的肄業青年修士們，神火炎炎的演講了一篇效法東洋宗徒傳教的道理。遇着這樣的瞻禮，講這樣的道理是修院中常有的事，誰想到後來影響的大呢？教神父當時不過要勸這等青年們，將來一朝領了神品出去傳教，須則效大聖方濟各熱心救靈罷了。不料當時聽者個個心中覺得劇

烈的感動，巴不得立刻要飛奔到遠方去傳教了。神父明知他們傳教的時期，還沒有來到，然爲迎合他們的好意并利用他們的熱心，訓囑他們天天將一切神業事工困苦等等，竭誠地獻給耶穌的聖心，爲成就他的榮主救靈而在聖體中時時行祭的意旨。那末雖在求學時期，也算行傳教的工作了。照教神父的意思，是要他們把日常事工一切的一切獻給聖心，都變成祈禱，就拿這樣祈禱的神力來辦宗徒傳教救靈的事業。這個不必出外而也能傳教的方法，衆修士都極口贊成。急欲試辦，就聚集十二人爲一團，定「神功寶藏」一單一紙，把所行之各種善功，記在單上，又指定祈禱的特意，大家依照一致祈求。這樣，教神父在想不到之中——究由天主上智的措置，祈禱宗會的芥種萌芽了。說也希奇，這種傳教的便法，別的修院也都羨慕，互相倣效，傳行開去了。一八四六年教神父編一小冊說明祈禱宗會的意義。一八四九年教皇庇護第九頒發諭旨，欽定這會，又恩賜大赦很多。這時祈會，算正式成立。一八六一年耶穌會辣彌哀 Ramière 神父到瓦斯院中，應教神父之請，重編他的小冊，論祈禱會的定義，講的更顯透徹，待出版後，各國競譯，於是祈禱會

取名聖心報作爲祈禱的言論機關，又當時被簡爲首任代牧總監理，從此本會蒸蒸日上，得驚人的發展。一八六九年祈會總機關部遷往法國西南境都魯士城。以後本事業日益擴張，而羅瑪爲聖教會中心點，奉聖職部一九二五年十二月十五日的訓令，祈會的總部，終於一九二七年五月遷到羅瑪了。

正在歐洲有特敬耶穌聖心的祈禱宗會發起，成立，發展。一八六九年本會總部設於都魯士的時候，恰巧卽在這一年在中國江南教區產生一個特敬聖母的聖母獻堂會，因而我就要談這會的梗概了。

#### 乙，江南聖母獻堂會的梗概

俗稱獻堂會女先生，是進獻會的守貞修女，起初在江南教區——包括江蘇安徽兩省——現今在從那老教區出來的新教區（上海，海門，徐州，南京，蕪湖，安慶，蚌埠。一各處堂口內，助理傳教事務，矢志盡忠，成績昭著。故各教區的主教和神長都很看重她們，信用她們；大半依賴她們的熱情，勞力，幫忙，得以開教，訓誨蒙童，勸化外教，興辦中小學校，開設施醫局，給無數外教嬰孩付洗，種種好事筆舌難宣，因她們在各地行這樣的慈善事業，對於教外人民連

絡很好的感情，除去向來反對吾聖教所積的惡感和成見。傳教的許多障礙，不知不覺雲消霧散，真堪爲傳教士的先鋒隊啊！她們在耶穌的軍營中工作的地方按本年——一九三六年，獻堂會分職表計：

#### 江蘇省

- 一，上海教區供職地點二十七，會友七十八。
- 二，海門教區供職地點二，會友四。
- 三，徐州教區供職地點十八，會友三十七。
- 四，南京教區供職地點九，會友二十四。

#### 安徽省

- 一，蕪湖教區本區籍會友不計外，客籍會友而在本區供職的五人。
- 二，安慶教區供職地點十八，會友四十。
- 三，蚌埠教區供職本區籍會友不計外，客籍會友而在本區供職的六人。

聖母院供職地點總院一初學院一，會友十六初學十九。

總計供職地點七十六處，會友二百三十人。除以上在總院外面服務的地點外，還有許多新開教的地方，都急急在需這等赤膽忠心，不畏艱難的修女們的幫

聖心報……祈禱宗會和聖母獻堂會

手，因從經驗上看來，她們爲扶助傳教，却是很有效力，萬不可少的。可是回溯她們獻堂會的緣起，也是很平常的。

查前清嘉慶和道光時代，江南教區，連三覆四的遭難，常在風浪中顛盪。但在上海，浦東，松江等處教友信德不會動搖，幸賴一班守貞的姑娘們，不怕危險，到各處信教人家勸慰鼓勵他們，她們的愛德功勞，實在不小。道光二十二年——一八四二——有耶穌會士奉派到上海來傳教，教士們目睹那些貞女很熱心并很有德行，大可任用，郎主教便在浦東唐墓橋，開設一座育嬰堂，委託這處的貞女們管理，成績很好，足見貞女們，有助理傳教的資格。同時薛神父在浦西傳教，有同樣的感想，便選擇貞女中有志修道者，令聚居近泗涇鎮的橫塘公所裏預備立一個爲助理傳教事務的貞女聖母會，奉獻堂聖母爲主保，故稱聖母獻堂會，或簡稱獻堂會，她們居住的院，就稱聖母院，派陳四姑娘爲院長。

這時也不過彷彿下了一粒獻堂會的芥種吧了。到了咸豐十年——一八六〇年——洪秀全等髮逆，橫行蘇松兩府，聖母院人，一時皆行解散，所存留者暫避

居浦東張家樓村上，明年又避至上海董家渡舊時的小修院內。一八六四年，髮逆已經肅清，江南耶穌會會長鄂大司鐸決定令聖母院自董家渡遷至徐家匯附近的王家堂。時院內貞女及學生人數不少，承掌院國籍熊司鐸循循善誘，培植聖召，不久，院中人要求加入獻堂會者計有十人，乃奉接鄂會長任的谷大司鐸訓令，凡報名會冊者，另居一處，由陳四姑娘率領訓誨。她們雖和別人分居，然因缺乏相當的教育，終覺修道途徑沒有把握，故常希望西國老前輩的修女們，來華教導。凡天主所要做的事工，在無形之中，自能成功的。爲我們要修道的所希望的事情，正賴天主的默運。恰巧當時——一八六七——江南郎主教奉命召回羅瑪覲見教皇，就乘便至巴黎。時適拯亡會新近成立，主教親去會晤這會的會長姆姆，和她商請派會員幾人來華栽培一班有志修道的貞女們，會長姆姆滿口答應。過了幾個月，果然有兩位拯亡會修女，航海東來，即定姆姆和南姆姆。於是陳四姑娘把院中職務讓給定姆姆管理，自己情願做一個學生，要求入會。明年在徐家匯鳩工庀材，建造現今之聖母院房屋。造了一年落成了，王家堂的聖母院就此遷入徐家匯聖母院，從此

定南兩位姆姆朝朝夜夜孜孜不倦造就她們。不滿半年，要求入會者增至三十三人之多，一面又蒙郎主教准立獻堂會。故在一八六九年九月八日，聖母聖誕瞻禮日，她們初次被收爲獻堂會會友，舉行初學院開學典禮，當時合院新會友各顯出一種難以形容的神樂，而神師神父晁公和定姆姆等又加一番訓話，更見得熱度上升，大家歡欣地願效法獻堂的聖母專心致志的在堂內做事，奉事天主。不料過了五六個月，天津仇敵的慘劇，有波及江南之勢，獻會初學修女和一總學生都歸家避難，姆姆們也避至洋涇浜。幸虧谷會長神父，至佘山發願造堂，求進教之佑聖母保護，江南的風潮果在短促時間內，完全平息，一總避難者，都得回歸原處，感謝聖母的大恩。時定姆姆調回法國，升爲總會長，一切院務，南姆姆奉命接管。起初初學會友，試驗期滿，正式入會時，不過念奉獻經就是了。嗣南姆姆特鑄獻堂會聖牌，規定爲入會者須舉行授聖牌禮，作爲會友的標記。這個禮節，至今遵行。會友佩帶了聖牌，即可派到總鐸區或本鐸區會口裏，幫助傳教。現今人們無論教內教外都尊敬她們。論到她們的會規，原定三十二條，很簡單，即立會之年——一八

六九——郎主教准行的。會友歷代以來謹守弗替，且遵守會長之訓囑，爲此近來在一九三四年上海本教區

惠大主教根據會規及沿用各法編成一「聖母獻堂會組織大綱」一冊，故今後院規較前更爲完備詳細。（待續）

## 精讀聖經以得聖心敬禮的奧蘊

那明經

聖女德肋撒是因着默示而得見許多奧跡的。有一次，真理告訴她說：「世上萬惡叢生的原因，是由於人們沒有聖經真理的悟識。」聖女平生愛讀聖經，有一位博學士名魏拉斯蓋每次給她訓言，必引用聖經的句語①，聖女也因此大進於善。她說：「天主的聖言常循循善誘我，我閱讀聖經，所得的益處，自較閱讀他書更爲繁多了。」②

在這件事上，聖女嬰孩耶穌德肋撒完全效法了她的會祖德肋撒的行爲。她說：她在聖經和師主篇二書中找到了一個有效的幫助，和奧蘊的瑪納。尤其福音一書，是她所禱的神糧，可以找到她貧窮的靈魂所需要的一切，可以不停地覓獲新光明和神秘的奧跡③。

她愛讀聖經之心，真是與日俱增，甚致說，如果是可能的，她一定要讀猶太希臘兩國文字，以誦閱聖經原文④。

### 二

爲什麼與基多締結的靈魂，這樣重視聖經，這樣愛好福音書，這是不難明瞭的，因爲他們在這部書上能尋獲他們親愛的基多，這也是聖教會內聖師學士們的意見。聖師奧斯定禱主說：「我在你的書中求他（基多），我希望閱讀聖經，是我的純潔的快樂；求爾不許我誤解聖經，以自誤誤人。」⑤。大聖師熱羅尼莫說：「不知聖經，即不知基多。」⑥。天主只降生一次，然照奧利熱納所寫的，我們也許能說：「天主常在聖經內降生爲人，居我人間。」⑦。師主篇的作者多



歐亞根比斯說的好：「聖經所載所言，無非是叫我們認識和愛慕惟一的聖子。」⑨。

### 三

不但聖善的靈魂和聖教會的聖師名士們，教給我們知道，基多是可在聖經中找到的，就是吾主自己和宗徒們也在聖經上同樣地教訓了我們。吾主因為如德亞人不肯信從他，就叫他們去閱讀梅瑟所寫的聖經，并加着說：「因為他記載了我。」⑩。他復活後，顯現於厄瑪路二徒時，他從梅瑟起頭，及一總先知在全部經上所有關係他的那些話，都給他們講明了。⑪。伯多祿保祿二位宗徒講道勸人，也引用聖經，以資借鏡。伯多祿宗徒顯跡治好了一个胎生的癱子以後，向民衆宣言，用梅瑟和別位先知的証言來證明耶穌是天主所遣使的救主說：「梅瑟，你們的主天主，要從你們弟兄中出現一位像我的先知：從撒慕爾以來的衆位先知，凡說預言的，都指着那日子說過。」⑫。保祿宗徒到了羅瑪；有許多如德亞人來謁見他，他就從早到晚，給他們講解，證明天主的國，本着梅瑟法律及先知的書，勸他們信耶穌。⑬。

### 四

全部聖經是天主的筆語，所講述的，是關於永生的聖子，或未降生，或已降生的，所以聖保祿宗徒給他的弟子弟茂德的話，也可算是給我們每個人說的。他說：「這聖經能够教訓你明白，因着信耶穌基利斯督得着救恩。」⑭。這句話對於新經，尤其是福音，更為切帖，因為四聖史著作福音的目標，無非是要我們認識基多而信從他，如同若望宗徒寫着說：「是為叫你們信耶穌就是基利斯督，就是天主子，叫你們信了他，可以因着他的名字得生命。」⑮。又如路加聖史寫給德阿斐祿說：「為叫你知道，你向來所受的教訓俱是真實的。」⑯。

福音不僅是天主的筆語，如同其餘的聖經一樣，然它所載的語言，首先出於天主物爾朋（聖言）之口，所述的行為，是天主降生，居我人間的行為，它所載所述，皆經着我們的教主耶穌基多主編，而後由宗徒弟子們傳授於聖教，作為吾主言行的紀念的。吾們要認識耶穌先該認識他的言行，如吾主所言知果而後知樹，吾們做教友的，該知道，而且聖經也已告訴了我

們曉得，天主默示的道理，不只載在聖經上的，除了聖經所載的道理以外，還有口傳的道理，即口傳的道理已足引導吾們拯救靈魂了。但吾們認清了這點以後，就該明瞭多讀聖經，確是天主和聖教會給予吾們的一個大益處啊。所以脫利膝公議會的主教神父們，特諄諄地叮囑教友們：「勿把天主聖神自天宏賜吾們的寶藏，置之不理。」職是之故，聖教常借着「好的聖經學會和法律去維護聖經」，這是教宗良十三世告訴我們的。聖教也勸吾們聽從聖師熱羅尼莫的訓言，他勸人每天要念些聖經，讀些天主的聖言。他囑貞女命婦們愛聖經，愈於珠寶絲帛之上，勿使福音書釋手。教宗本篤十五世曾勸諭普世的神職班和教友們，要把最重聖經和閱讀並詮解聖經這兩件事，合而為一，不可偏廢。他說：「熱心誦讀聖經，能使奇大的益處和豐富的愉快，傾流於妥備着的靈魂上。」末了，他又勸諭一總信友，「每天讀些吾主的至聖福音，宗徒大事錄和書信，直至深入骨髓為止。」

## 五

聖心報……精讀聖經以得聖心敬禮的奧蘊

今將上述所言，縮小範圍，進論熱心閱讀聖經，以識耶穌聖心的精蘊，如果耶穌聖心的敬禮不是別的，而是深深地認識聖心，熱烈地愛慕聖心，純全地效法聖心，那麼，那些記憶耶穌言行的人們，怎能不日日進展於這三件事情上呢？吾主自己也曾說過，人的言行是從心裡發出來的，心善言行亦善，將受人敬愛，心不善，言行亦不善，將受人厭惡。耶穌聖心是衆心中最善的，因着聖經的記載，吾們得知他天主性和人性給合而表現的各種特長，如感發愛情，表示希望，循循善誘，致辭祝禱，口出慈言，嚴詞惕人，立修各種美德等。

現在只把以上七種表情中的第一種，約畧申說一翻，別的可以類推的。耶穌感發愛情，正表示他聖心的可親可愛。他兩次見民衆聽道良久，飢而無食，就起了矜憐之心，顯跡飽飫了他們。寡婦喪子，哀痛莫名，耶穌途中遇見了，不覺情動於中，而現之於面，先叫寡婦勿哭，然後復活她的獨子。加昂婦人向他呼號求救，他稱奇她的信德，醫治了她的女兒。一個病愈的撒瑪利亞人回來感謝耶穌，耶穌就讚揚了他。伯多祿當衆承認耶穌的天主性，耶穌立即表

彰他信德的活潑，而以重賜許諾了他<sup>⑤</sup>。他見孩子們前來就近他，他就懷抱那些小孩，覆手在他們頭上，降福了他們<sup>⑥</sup>。讀了耶穌的譬喻，就可知道他怎樣關注他自己的人，如同善牧牧羊一般<sup>⑦</sup>。他是一個情長的慈父，蕩子也不會遭他的拒絕<sup>⑧</sup>。他的愛情是廣遠的，一個司祭和勒未所不屑救援之人，遇了他，是必得救援的<sup>⑨</sup>。至於他的柔言溫語，誰能形容得來呢？

他叫受勞苦的，和負重擔的人們，到他跟前來，他要撫慰他們，他是良善心謙的<sup>⑩</sup>。別人對答合理，他就讚美他們，如向一個法律學士說：「你答應的好。」<sup>⑪</sup>又對一個經師說：「你離天主的國不遠了。」<sup>⑫</sup>有的事情，常人看來，似乎不足道的，他也不肯輕易過去。譬如有一個貧婦，只捐了兩個小銀錢，他就說：「這個貧窮寡婦，捐入聖庫的，比衆人都多。」<sup>⑬</sup>有時他不但用言語來表示他仁慈良善的性情，還用行爲來表現它們，這正更能引起讀者們的動情了。有人給耶穌送了一個又聾又啞的人來，求耶穌醫治他，耶穌就用自己的大能醫治了他<sup>⑭</sup>。有人給他領了一個瞎子來，求他摸摸他，他就叫他看見，打發他回家<sup>⑮</sup>。一個人求耶穌爲他兒子驅魔，耶穌就責斥邪魔，治好了

孩子，把他交給他的父親<sup>⑯</sup>。有許多人到他跟前來，帶着瘡子，瞎子，啞吧，殘廢的，及許多的病人，把他們放在耶穌足前，耶穌就都治好他們。我們念到這裏，怎能不偕同那時的人民感發驚奇之心，光榮讚辣爾的天主呢！<sup>⑰</sup>

## 六

就此一端而論，已足灼熱吾們的冰心了。如果吾們每天念幾段聖經，把聖心的各種情素，一一體味起來，那就非同小可了。吾們必定要和耶穌天主之心彼此緊緊地締結，和他共同生活，無論遭什麼事故，都要叫吾們想着他，注意他，熱愛他，如同從前好讀聖經的聖人們熱愛他一樣。今把傳教主保聖女嬰孩耶穌德肋撒愛讀聖經而所得的益處，舉出一個例來，用作吾們的表率。

傳記<sup>⑱</sup>她有一天在花園裏頭散步的時候，看見一隻白的母雞，把小鷄聚在她的翅翹之下，好好護衛牠們，聖女畧加思索之後，不覺情動於中，幾乎淚流，勉強對同伴說：「吾們去罷，我不能支持了。」到了室中，就大哭了一場，欲言不能。末了，她注視她的

神姊，和顏悅色地對她說：「剛才我想起了吾主耶穌自己所設的譬喻，不得不信恃他的聖愛。」

噯，巴不得吾們做教友的，尤其同耶穌聖心互相締結的吾們，都把福音書做吾們生命的出發點哪！一個耶穌聖傳的著名作家名巴比尼，他閱讀福音書後，沉痛地歎息說：「今日之下，誰念福音書呢！至少請一般敬愛耶穌聖心的人們，答覆這個可痛的問題罷。那些真真閱讀聖經的人，必定也是以愛還愛，並勸人以愛還愛的人。」

註

- 1 避靜神工八一九
- 2 道理基礎三〇章
- 3 熱心篇二一章
- 4 聖傳五八章
- 5 小德肋撒傳七二頁底刀著
- 6 聖奧斯定懺悔錄貳，二章
- 7 依撒以亞序
- 8 天主聖言三四〇
- 9 對越篇三章
- 10 若望伍，四六
- 11 路加貳肆，二七
- 12 宗徒大事錄叁，二二—二四
- 13 宗徒大事錄貳捌，二三

- 14 致弟茂德第二書叁，一五
- 15 若望貳拾，三一
- 16 路加壹，四
- 17 古經彙編五〇
- 18 古經彙編七五
- 19 古經彙編四八八
- 20 古經彙編四八八
- 21 古經彙編四八八
- 22 古經彙編四五七
- 23 古經彙編四八九—四九〇
- 24 瑪爾谷伍，一八—一九
- 25 瑪爾谷陸，三三……
- 26 瑪爾谷捌，一……
- 27 路加柒，二……
- 28 瑪爾谷伍二一……
- 29 路加拾柒，一一……
- 30 瑪爾谷陸，一三……
- 31 瑪爾谷拾，一三……
- 32 若望拾，一……
- 33 路加拾伍，一一……
- 34 路加拾，二五……
- 35 瑪爾谷壹，二五……
- 36 路加拾，二八
- 37 瑪爾谷拾貳，三四
- 38 瑪爾谷拾貳，四三
- 39 瑪爾谷柒，三一……
- 40 瑪爾谷捌，二二……
- 41 路加玖，三七……
- 42 瑪爾谷伍，二九……
- 43 降落之玫瑰一二章
- 44 耶穌傳一三

## 絕妙的救靈方法

吳應楓

別的一切救靈工作，無論是言語的，筆墨的，慈善的，隨它怎樣普遍，怎樣深刻，總難打倒空間時間的壁壘。東洋宗徒方濟各沙勿畧，把十字真光，不知照耀了幾多的國土；但是印度日本，在地球上所佔的面積，可算什麼？沙勿畧付洗的人，在十萬左右；到底中華一國的人民，比這數還要大四百倍。當這享年四十二歲，最偉大的傳教士，吸最後一口氣的剎那，看到橫在目前，籠罩着妖霧的河山，當感慨如何呢！

可幸，我們找到了一個方法：對它，什麼都不能加以限制，這就是祈禱，我們所稱的絕妙的救靈方法。

一個播散信種的宗徒，每要屈着雙膝，乞靈於祈禱；所以一面加強他的傳教工作，一面補救他能力不及之處。

一個神火滿腔的信友，提到坐於黑暗和死影中的

亡羊，就想攘臂而起，出去營救。但因環境的不許，只有望洋興嘆。

朋友們，你們可知道祈禱的救靈方法麼？你們祈禱，你們能救人靈，你們可以自慰。『要拉脫利神父說：『世界不行，幾時我們肯祈禱，它即行』。這句話，似乎難信，實在是千真萬確的。『包耐女士，是一個往見會的修女，她有句很美妙的話：『一部份的法國人，當跪着活命，使得整個的法國有起立的一天』。』

『賈爾文以為有些人，是天主預定要下地獄的，有些人，是天主預定要升天堂的。這個學說，相反天主的全善。這個謬說假使是真的，怎樣去解釋；耶穌為拯救普世而釘死架上的道理呢？』

原則上，人人可以得救，到底不得救的，大有人在。那淪亡的理由，當到那裏去找呢？天主願普渡眾生，但個人的合作，是一不可少的條件。『天主無爾

而造爾，天主將不無爾而救爾」。這幾句聖師奧斯定的名言，定可作這問題的答案。

救靈果然是個人的事情，但並非絕對與他人不發生關係的，保祿宗徒致書弟茂德說：「在別的一切前，我勸你們爲衆人祈禱，……這是一件好事，中樂救世天主的，他願意衆人得救，和能認識真理」。吾主耶穌向聖女瑪加利大說：「祈禱罷，一個義人可爲千個罪人得到寬赦」。從上邊幾句話裏，可知道：我們不但可以用祈禱來助人救靈，還該當用祈禱來助人救靈。

世界的得救，世界的成聖，全靠聖寵，聖寵的獲得，端賴祈禱。但祈禱的所以具有不可思議的能力，並非因爲是塵埃糞土人的呼號，到底因爲它合於那獨一無祈禱者，耶穌基多的無窮的朝拜，無窮的讚美，無窮的補贖工夫來的。

保祿宗徒在致厄弗蘇教友的信裏說：「願天主，吾主耶穌基多的父親，受稱頌，因爲他在基多身上，頒賜了我們各種神妙的遐福」。念了這句話，我們可知道：耶穌基多，是人天間惟一的中保。我們的所以能得到天主的眷顧，因爲我們是基多奧妙之體的一

聖心報……絕妙的救靈方法

部分。

這樣，我們的祈禱，不似有等於無嗎？這也不是的，幾時我們祈禱，祈禱的行爲是我們的，祈禱的價值來自耶穌基多。一聲音是雅各伯的，手是厄撒烏的。一聖教會的各種祝文，最後一句，總是爲我等主耶穌基利斯督，它的理由，也是顯而易見的。

彌撒聖祭裏，有個怎樣祈禱的公式 *Per Ipsum, cum Ipso et in Ipso* 由他，同他，在他。由他，他是路，我們的祈禱，怎樣能脫離他？同他，「沒有我，一切不能成立」。我們不同他，怎樣能祈禱呢？在他，「我是葡萄樹，你們是葡萄枝」。不在樹身上的樹枝，能結果嗎？

我們苟能照上面的公式祈禱，我們的祈禱的成績，將是浩浩無垠的。

沙勿畧寫信給依納爵說：「歐洲的祈禱，歸化亞洲。我們付洗，到底領洗的恩典，得自高恩勃爾和羅馬。」

七歲的小德肋撒，聽到一個將受死刑的無賴，就大規模的爲他祈禱，使他得着善終。同時她爛慢的天真，求天主給他一個該無賴得救的記號。果然不虛所

六七

望，該犯臨刑的那天日報上，載他三次親耶穌苦像。

總書愛主教說：「訓誨者的神光，往往來自聽衆的新禱」。

奧斯定做了震古鑠今的聖師，飲水思源，當歸功於他的慈母的祈禱。

這位聖師自己也說：「聖教會內所行的一切善工，就是司牧們所做的善工，都當歸功於那些散居普世，隱藏着祈禱的靈魂的工作。誠實的靈魂，人目不見的靈魂，尤其是自謙的靈魂，到底認識天主，和被天主認識的靈魂，你們居於何地？我欲認識你們。那認識你們，和你們同居的天主，定能把我的話，送到你們心裏，我請你們祈禱；我請你們，爲報謝天主加給

你們的恩典，不停地祈禱」。

今年聖心報，做它的金慶。我覺在這五十年內，它的使命中的第一使命，就是會友由耶穌聖心，同耶穌聖心，在耶穌聖心，誠懇熱切地，用祈禱來，做救靈事業。它的最好的篇幅，總供獻於祈禱宗會正附兩意，我想可以左証我的意思。

聖心報的主筆，囑我爲他的特刊寫篇東西，我就從祈禱上着想，寫了幾句蕪詞。希望這個祈禱的機關報，一天比一天發達，更能用祈禱來，導引禹域的亡羊，早些進到基多的聖棧裏去！

松江光中 二五，十一，二一。

## 聖心的注視

朱者赤

觀看，是天主恩德當中最大的一樣，人的眼目，不會說話，而等於說的話，委實很多，視線之所在，亦即神靈發言之所在；注目，刮目，無非內言，凝視

，諦視，都是心聲。費納隆說：「陽光之映射；還比不得才子的矚目」。步高主教道：「費納隆所說，祇是衆類美麗之一端啊，不但才子有悟司的光亮，心也

有的，心之光耀，又熱又軟，表現於臉上」。

耶穌聖心，遠勝於普通世人之心，聖心是上智的，至聖的，是忠信的，親愛的，所以聖心之注視，也遠乎尋常之注視。耶穌一生，他的眼相，是天主的，現今在天堂上，還不斷監察衆靈，引導吾人。

我把聖心之注視，分作三者：一，應當怕懼的；二，求之勿得的；三必須跟隨的。

### 一，應當怕懼的

一天，法利塞俄等嘯聚講堂，吹毛求疵，設計拘捕耶穌，這時有患枯手病的，來求耶穌醫治。那天，正當瞻禮七；照古教禮規，當守罷工，耶穌向法利塞俄說：「罷工日，可以爲善，還是作惡呀？可以救靈，還是忍心失掉靈魂呀？」法利塞俄守口如瓶，無以應對，可是這輩惡心人還想非難耶穌，於是聖經記載耶穌怡然，怒目視之，給病人說：「伸手吧！這人伸手，手立愈」。

我們每每自欺欺人，像這般法利塞俄內心陰險，徒然講究皮毛，可是人能顛倒是非，不分皂白，而不能欺騙天主，天主的視線，深透五內，洞澈人意念之缺陷。我要誠實，勿使聖心怒目看吾，吾有罪惡，吾

聖心報……聖心的注視

惟有懺悔承認。聖奧斯定道：「明察自己過錯，較之曠觀世界奇妙，更是美善」。我能知過，那末天主見我過錯，同時也見我痛悔，而加憐惜，寬教我罪，不加懲罰了。

### 二，求之勿得的

伯多祿在蓋法院子裏，曾三次否認耶穌，獲罪於主，耶穌經過天井，注目望他，伯多祿頓即出門，連連涕泣，改過自新。伯多祿犯罪之後，耶穌透視他的心，使他哭罪，我屢次效法伯多祿之犯罪，我於言論中，從沒有否認耶穌，而行爲裏，却像伯多祿之發誓說：「我實不識此人」！

外人知道我是信友，應當全心全靈全意全力服從天主；而我之行爲，不是這樣，我再三立志，痛改前非，而依然故我，唯望聖心注視我靈，賜我聖寵，振我聾聵，而後可以避罪修德，革故鼎新，蓋天主的注視，如同X光之透人骨髓，無微不照，又如太陽之普照地下，而萬物欣欣向榮，賴以滋長。

耶穌聖心啊！請你注視我，並常視我。

### 三，必須跟隨的

有一天某青年請教耶穌道：「怎樣可得常生」？



聖經描寫耶穌注視這小夥子，而愛他，給他說：「還有一件事，你沒有做哩：盡你所有，拿來變賣了，施捨給窮人，然後再來跟我。」——這個幼年，是賤賤的；就離開耶穌，一去不返。耶穌之注視這少年，要他走更成全，更穩當之路啊。刻下天主教在靈魂上，也再三

注視，面命耳提，我極宜以跟從天主為福分，切忌固執己見，遠離天主。

聖心啊！我之一生往往徘徊十字路口，不知適從；請你注視我，默示我，開導我，命令我！

## 吁愛情之心我生死全屬於爾

陳鏡堂

耶穌是至尊無上的真主，因聖心愛人情深，取形身降世拯救犯罪底人類，甘作義機代補人們底愆尤。尊高的主子，本來是沒有形像可擬的，也不會給氣質所沾染；他的智能，沒有限量，不用思索，俄頃便生成了萬物。飲水思源，這是極端值得我們研究底大問題，學淺才庸的我，乘着聖心報五十週年金慶底當兒，東扯西拉的寫了一篇膚淺底拙作來湊湊熱鬧吧！

愛德烈塞底耶穌聖心，爲着羣衆底罪，戢隱尊威，降世爲人，選了童貞瑪利亞做母親，生在馬槽，亦啼哭，亦飲乳，與世俗之幼子者同。當那冰天雪地，

冷風似箭底當兒，還是和藹可親，笑容滿臉的不停地舉手降福朝拜他的人們。八天之後，給愛人之情所迫，初流聖血於堂。到了四十二天底早晨，他犧牲般的將身靈獻於聖父，求他霽威，愛人熱炎，日增月盛。避難出國，作援救教外人底先聲。沖齡講道，敦促愚頑底覺悟。幼年的時候，住窮鄉下邑，隱光韜晦，樹人們謙勤的模範。年稍長，跋涉名城鄉鎮，建立了至真大公底聖教。加納婚筵，席將半，酒沒有了；聖母動了助人底慈心懇主助佑。聖心要實現聖母的權能，變清水爲醇醪，以款衆賓。這是聖愛底泉源初流，解人

們煩慮底特徵；也就是首先顯他全能的時候，那時宗徒和衆人們莫不讚嘆至仁的主給人的奇惠。加利勒亞在昔古聖經已預言：「此地之民向入冥中，安於幽暗」。從先聖說底話看起來，這個地方底人們，是溺在罪惡底潭子裏的，給三仇細得很牢，那裏還有掙扎的勇氣呢？萬想不到仁慈的聖心，憐憫人困，不辭長途底勞苦，照臨彼邦；撥開陰霾，而睹着義德太陽的光了。其時還有個葛法翁底王子病危將死，王就道登程，決意求耶穌降臨拯救。耶穌說：「你底眼睛沒有看見奇妙底事，你一定不會相信的」。但是王底信心很堅，不停的哀求。耶穌看他信德堅固，就允了他的請求。向他說：「你兒子的病已愈了，你安心回去罷」。王謝了主恩，重登歸程；到了半途，遇着他底家人給他報告王子病愈的喜信，他心裏底感激和喜歡，非筆墨可能形容的。問他底家人甚麼時候王子底病好了呢？家人說：「午刻沒服藥，王子即起牀，和平時一樣底動作着」。王思之，正是耶穌允許他祈求底時候，如是舉朝咸讚美信奉天主了。這裏給我們一個很好的教訓，就是不論什麼事情，總要堅心依靠天主，不停的祈求，仁慈的聖心是沒有不允許我們的。耶穌到

聖心報……吁愛情之心我生死全屬於爾

葛法翁城，常常入堂談道誨衆，人們異口同聲的說從來沒有聽過這樣的至理。伯多祿底岳母患瘧疾很劇，伯多祿懇求主，耶穌偕伯多祿進至榻前視之，主一執她底手，她的病立刻就好了；比未病時加倍的強健，遂竭誠奉事耶穌，四境底人們聽了這奇跡底喜訊，都齊說：非至聖者，沒有這樣的能力。於是被魔鬼所窘，給各種疾病所苦的，踵趾相接的到伯多祿家裏來，求主救他們。聖心憐憫衆苦，一一撫之，病者立愈；附魔者給他驅逐，復得平安。接着還有許許多多的平風息浪啦，起癱救淋啦，瞽者明，瘖者言，聾者聽。在這忙得不亦樂手的當兒，葛法翁城有個尊者泣跪耶穌脚下說：「我僅有的愛女十二歲了，病危瀕於死，求主速往救」。耶穌未及往，他底家人來說：「女已死，不敢煩主子往」。耶穌向尊者說：「你不用灰心，能確實信我，雖死也能復活，於是繼續前行，到達了他底門首，偕伯多祿，雅各伯，若聖三人進屋子裏，看見他舉家底人備極悲悼；手忙腳亂地在治喪事，聖心大爲不忍，向着他們說：「你們不要哭，她不是死，不過睡下子罷了」。羣衆都偷着暗笑。耶穌屏退了衆人，僅留死者的父親和三宗徒，遂至榻前提死女

七一

底手說：「我命你起來」。女孩即離了牀，非常活潑地行動着，歡天喜地的在求飲食哩！聖心愛人的熱誠，把已死的女子復活了，還了她的爸爸。此後，所顯底聖跡，像海邊的沙一般，沒法記述。聖若望說：「要是把吾主底言行記錄起來，雖地球之大，亦不克盡書」。羣衆見耶穌種種異能，從遠道相隨者，與日俱增。主謂宗徒曰：「我憫憐他們遠隨，餓肚子已三天了」。宗徒說：「在這曠野裏，從那兒可得到如許的糧食，以餉羣衆呢？」宗徒之中有一說：「這許多人的點心還嫌太少哩！」主曰：「拿來」。遂命衆人席地而坐，取餅魚向天告謝，剖而給宗徒分食衆人，羣衆皆飽飫，剩餘底餅和魚還裝滿了十二筐；飽食了五千男人，女人和小孩還沒有算哩！耶穌往納嬰，將近城，遇送葬者人數很多；一寡婦底孤子死，哭甚哀，動了主的慈心，憐而慰之曰：「婦人，不用悲慟」。以遞手撫棺，命死者起，復活孤子，以還其母。辣匝祿死葬已四日矣，死者之妹瑪爾大和瑪達肋納，遣人往報耶穌，因她兄妹三人都是信從耶穌的。來人謂吾主曰：「主所愛的人病了」。意欲懇耶穌親往拯救，

過了三天，主給宗徒說：「辣匝祿寢，我往醒之」。宗徒誤認主言寢是病倦而寢睡之意，所以吾主明告他們說：「死矣；然而爲你們喜樂，將益堅你們的信德」。已抵伯大尼亞，彼都人們往弔者很衆，瑪達肋納姊妹及往弔者哭甚哀，主慈心慟而墮淚；亟問死者底墳塋，隕淚偕衆往，衆訝耶穌愛人深切，已至墳地，墓封着石碑，命除去之；瑪爾大稍卽之，惡氣盛出，不能嚮還。遽說：「臭了，不可動它」。耶穌實她曰：「我和你說過，你能信，將見天主奇功異榮，還有甚麼可疑呢！」瑪爾大聆訓畢，請人把碑撤開，耶穌仰天禱曰：「吾父允我求矣」。遂呼曰：「辣匝祿出來罷！」死者起，走出墓門，殮布猶纏繞着；宗徒爲去其布，行動食息一如常人。所謂：「生死人，肉白骨者也」。耶穌居世三十三年，愛人底證據，聚環球之紙筆亦不能盡書；命將終底時候，愛人之情尤爲熱切，如濯徒足，立聖體大禮，甘心被惡衆釘死十字架以贖人罪。細思耶穌的至公，環球上沒有一人不受其恩。耶穌之愛至久，前後古今沒有一人不是他所贖；直把體血全給於人。克手仁慈情愴的聖心，仍不忍舍人而去，所以擇受難之前夕，隱於餅酒形裏，常常偕

世人住在一起，直到世末哩！無限尊威的主宰，竟作贖罪之犧牲而飽受人們的凌辱；且日夜在聖龕中，望我們前去朝拜，還幾微之愛以慰之，殊不料我心如冰，沒有半點感激的表現，真是不良之甚。吁，最耐極慈的耶穌！你底聖心仁愛無窮，灼熱逾於火審，世人恨你到了極點，你不但不要棄他們還把體血賜給他們，這是辱你反激動你的仁愛，熱情，勃發，猛熾。這樣淵海般底奇愛，誰能推測其萬一呢？唉，我卑污罪人怎樣才能效你愛主愛人之德呢？聖保羅說：「艱難，凍餒，危難，劍戟，俱不能阻我愛他的心啦！」世界上最大底恩典，沒有過於代友捐生，架上七言，沒有一句不是流露着吾主之愛人情深。你看耶穌正含痛受苦至極底時候，惡衆不惟不憐恤，反破口大罵譏誚；

## 中國的聖心宗徒

—德瑪諾神父 Le Père Romain Hinderer S. J.—

爲我罪人受傷的聖心，還哀禱聖父乞救人罪。至死順命之聖心，爲長矛刺透而盡流聖血。吁，至寶聖血，無價恩波，你已和我說過將爲着衆人流注以救其罪，這是何等底洪恩呢！且聖心是聖血的總匯，從心分流於四肢；我今朝拜聖心，求你聖血渥我靈，賜我神志堅強，日進於功修之路。噫，耶穌給我人全體，而我人反非常怠懶冷淡，捨不得一滴血報答主恩，如此無良，孰能忍之？主，求爾不要判斷我，而來救我。至尊聖心，我欽崇讚美爾；常爲我們罪人乞救。至尊永王之聖父，不要顧我罪惡，求看爾聖子的寶血，垂憐我們罪人。吁，愛情之心，我生死全屬於爾！

筆於南洋砂朥越古晉薄羅岸聖德肋撒英文校舍

丁宗傑

中國聖心的敬禮，雖說不是由德瑪諾神父第一個傳進的；但在中國聖心敬禮的所以廣揚，却不得不歸

功於德神父熱心的傳播。所以，在法國蒙買爾脫聖心大殿內的耶穌會小堂內，德神父同了其他最初熱心傳

揚聖心敬禮的宗徒，並排地在該堂的嵌寶壁畫上嵌繡着：人們早已認德瑪諾神父，爲中國的聖心宗徒了。

從本期中國敬禮聖心史畧一篇文字裏，我們業已得到德神父行實的梗概，但爲對於這位中國的聖心宗徒，多一層的認識，筆者便再從 Pfister S. J. 神父著的明末清初耶穌會傳教士小傳上，節譯了一點在下。

神父於一六六九年九月二十一日，生於法國亞爾薩斯省之萊寧村，幼年時，讀書於勃尙耶穌會公學，讀完哲學後，即有志入耶穌會精修，乃於一六八六年，進馬央斯城初學院，發願後，任文學修辭教授四年，但神父於神學數理學却尤爲擅長。

晉鐸後，請求總會長，准其往印度傳教，不許。但此後，神父心中反覺不安，出外傳教的心火，更日形迫切。乃商之神師後，復求於總會長，始得准，但却許其來中國。神父就同衛方濟龐嘉賓二位神父，於一七〇六年，由里斯本啓錠，抵華時，正值中國康熙帝的極盛時代。神父親見康熙後，即蒙寵重錄用，即奉命會同雷孝思馮秉正二位神父，到河南，江南，浙江，福建，台灣等省規劃地圖。神父們，便趁此良機，宣傳福音。數年後，圖成回朝，帝即命御前供職，

德神父志切救靈，堅辭再三，卒如所請。德神父從此得專心傳教，而遠播聖心之敬禮於全中國。觀其奔馳於滇粵閩，僕僕於江南浙江，先後垂四十年。教難時，蒙攻擊，受緹縲，繫牢獄，遭驅逐，種種艱險，筆難盡述，真可謂做成大宗徒的條件，在德神父身上，無一不備。致命黃安多尼神父，留給我們幾樁雜事瑣聞，足資証實。

一次，公登一醜魚船，去給重病者終傅，中途忽遇大雨，神父未帶雨具，只得蜷伏冒雨，衣衫俱濕，而舟中的魚腥惡臭，真是令人要嘔，神父歸，即寒熱大作，數日始愈。一日，神父過嘉興府，教外愚民，羣起向之辱罵，並擲磚拋石，毆打侮辱神父，神父在痛苦中，只默求聖心垂憐，一點不加抵抗。一次，神父被充發廣州，私自潛回杭州，被城中外教人擒執而大受毒打，已奄奄要死，外教人竟把神父丟之河中，以便拋屍滅跡。幸有熱心教友，聞變趕至，救公於難。事聞於官，首凶且將受刑，神父却爲之說情求宥，這種洪量大度，誠不能不使仇教者驚訝被動。

神父雖受外教者之多方磨難，但另一方面，却也受到屬下熱心教友德表的安慰。例如：杭州城內，二

個貞女，因着德神父的引導，都立了出奇的芳表。原來其一，迫於父母之命，許字嫁人，結婚又已迫近，貞女乃苦求聖心，果然於結婚前三天，未婚夫倏然死去。至第二個貞女的勝利，尤屬難能可貴。其長久之艱練與奮鬥，實不愧與許多大聖女並列。緣貞女要與夫家退婚，以守貞德，除熱切懇求耶穌聖心外，還不斷行嚴厲的苦工，守齋，守夜，苦鞭，苦衣，以剋罰并消毀她的肉身，以致面黃肌瘦，除了一口氣外，已全似一架皮包骨的死尸。但貞女的未婚夫，却仍矢志娶她，且決擇日迎親，貞女乃效聖女的烈表，爲使地上癡愛她的厭惡而僅中悅於天上淨配，她就把自己秀美的容貌，用火烙消毀，令人一見却走。然未婚夫仍不心死，乃用武力強搶成親。於是一切最厲害的攻擊虐待，貞女盡數備嘗。但貞女志氣如山，強逼軟騙，毫不爲動。如是者相持達一月之久，卒致婿計窮無法，送歸父母，貞女始得解圍。事後貞女謂在此非人的劇烈戰爭中，她所以能得最後的勝利者，完全由於仰求并依賴耶穌聖心的力量。

良善，心謙，爲德神父仰效聖心，并給予屬下教友德表的特徵。他雖曾屢次驅逐附魔者，但却常自稱

聖心報 中國的聖心宗徒

爲修會中之廢癩。他穿的，只是破舊的粗布；吃的只是白飯與鹹菜；他用的船，狹小的可憐；他以爲這樣，才配做鄉下漁人及窮苦者之宗徒。

神父熱心恭敬聖心，是以得邀聖心的特別降福。一七二二至一七三〇年間，中國聖教常在風波不定的狀態中。德神父就在這時期，被選爲監會鐸，巡閱中國及日本的教務。神父爲表示敬愛聖心，在杭州造了中國第一座聖心大堂。神父自謂在華傳教數十年的熱忱與毅力，以及傳教所有的成績，都當歸功於聖心。另外教難時，一總傳教士，悉被驅逐，而神父獨得與卜文氣之幸免，也出於聖心之賜。因了聖心，神父確曾得到許多出奇的成績。神父以內地多棄捨嬰孩，常思有以拯救而無效，但默求許願於聖心後第一個月，就得付五十六個小孩。一天，神父坐小舟，出外巡視教務，行際，忽遭覆沒，神父也隨波漂浮，命在呼吸。但，一呼求救於聖心後，忽覺己身在江岸。一次，神父在雲南，舟抵中流，水入盈艙，神父即求救於聖心，舟即安然抵。時正教難，該地偵騎四出，正在搜尋神父，而神父只以兩手掩面，安然在巡邏人中經過。一次，因探病染瘧，七發未愈，諸醫束手，公乃仰

七五

求聖心，寤即霍然停止。一日神父懸跡某教友家，而其妻正與其夫反目，正苦沒有機會報復，今見神父懸伊家，乃擬自首告發，要加害於夫及神父。時神父正患寒熱，矇昧間，聞婦與鄰私謀而出，乃急呼而告之，某即挾神父登小舟，覆以稻草，因免於難。

神父自謂得聖心思佑，不能勝述。曾致書於戴進賢神父述說，謂屬下教友有趙姓巨族者，合家約二百多人，數難時，合族俱漸漸冷淡，領袖聖事者，只二三婦女而已。神父曾思盡方法，勸他們回頭而終不見效。乃切禱於聖心，使聖心化其頑梗之心，而引之歸

把棧，果然，聖心不虛所求，不久就感化了族中佼佼名伯多祿者。事實是這樣：某日，伯多祿以弟喪，作天大規模的喪儀，外教親友來吊者，多作焚香焚紙等異端，主人亦恬然不以爲怪。忽有外教婦人，當衆大聲向伯多祿說：「怪極！你們教友，也怎的用起我們的喪儀來了？難道，你們都已背教了不成？」趙伯多祿聽了這話，好似青天霹靂，木然無以答，乃退而省其私，覺得昨行全非，乃就神父行告解，此後，并苦口諄諄，勸其族人，復竭誠信奉聖教如前。一七七四年公卒於江蘇常熟，年七五。遺骸似遷葬南京雨花台

## 聖心報五十週紀念的小言

趙仁

聖保祿宗徒有句話說：「在基多內，蘊藏着一切智識和學問的寶藏」格羅森二，三。這句話是聖保祿宗徒對於耶穌聖心的至理名言。我們上海教區有種刊物叫聖心報是專任宣揚耶穌聖心裏蘊藏着的一切智識和學問的使命的，這聖心報館好像是耶穌聖心寶藏的開採公司，主任的人們，好像是開採的工人；他們

耶穌聖心裏蘊藏着的一切智識和學問，逐漸挖掘出來，登載在聖心報上，送到各團體，各機關，各家庭，各個人那裏去，給他們閱覽，漸漸把耶穌聖心裏的智識和學問，灌輸到他們的腦海裏去，使他們都能認識耶穌基多，而成爲有智識，有學問的教友，這是我們聖心報所負着的神聖的使命。原來，我們公教的一理

切報章雜誌，直接或間接，大概都是負着這個使命的；可是我們的刊物既然叫做聖心報，那末比較別的報章雜誌，自然來得更貼切了，牠的封面上畫着耶穌聖心的像，寫着耶穌聖心的字樣，使人不須開卷，便能一目了然認識耶穌聖心，那是宣揚耶穌聖心寶藏何等佳妙的方法呀！查我們的聖心報，自出版到現在，已經有五十年歷史了。它在中國公教立場上，要算是牌子最老的刊物的一種了。它於這五十年中，宣揚了多少聖道，啟發了多少愚蒙，我不能一一為它計算，可是，它在中國公教立場上，足足活了五十年的壽命，這也是難能可貴的了，我們為它做個金慶，也值得不過的了。所以我們的主任司鐸，特意要在今年正月出版專號，藉以感謝耶穌聖心在這五十年內保護降福的洪恩，同時亦藉責鼓吹宣傳，使得聖心報的定戶更形踴躍，而它的領土亦藉此可以日益擴張，這種用意極好，是我們應當一致贊成擁護的。原來人們要宣傳或保衛任何一種主義，不外兩種方法；便是言語，和刊物，這是我們大概都知道的，那末，我們公教宣揚或保衛聖道的方法，當無不能例外，所以我們公教向來，除派遣傳教士宣講聖道以外，又特意提倡公教

聖心報……聖心報五十週紀念的小言

刊物，使得傳教士和刊物，在發展教務的道路上，並駕齊驅。尤其是現代異端蜂起，邪說橫行；什麼共產呀，社會主義呀，唯物主義呀，無神主義呀，進化論呀，都同時排山倒海似的澎湃震盪着全世界，對於提倡刊物更不遺餘力了。前教宗本篤十五世曾經對着全世界的公教人士呼號說：「我願公教報章普及於全世界」，當今教宗庇護十一世最近特在華諦剛開公教刊物展覽會，藉資觀摩鼓勵公教出版事業，我們看看，這兩位大教宗，多麼注重提倡公教刊物呀！我們對於聖心報固然不能作普及全世界的希望，可是我們總希望它能及早普及於全中國，使耶穌聖心寶藏裏的智識和學問，遍傳於中國人的腦海，這是我們應當有的小希望，對於這點，我有幾種愚見的佈陳

#### 對於刊物

要是我們希望一種刊物能受到人們的歡迎和愛閱，那末，必須使這種刊物的印刷要美觀，資料要新鮮豐富，文理要流利生動，引人入勝，這是必須注意的幾點。近年來的聖心報，定戶不多，銷路也不很通暢，自後，我們對於以上幾點應當稍加注意一點才好。以管見所及，以後的字體應當稍微改良而縮小一點，



篇幅卻應當放大一點，裏面應當加些照片，或是意義的插畫或時事漫畫，作為點綴品。至於資料，本來是沒有什麼新鮮不鮮的；因為公教道理，是千古不易的，可是我們也應當設法遴選切合現代時勢潮流的學說或時事，使得閱者在不知不覺之間，既得智識，又曉時事，這不是一舉兩得嗎？末了，對於文理，我們不妨採仿商務印書館的兒童世界，和中華書局的小朋友的方式，因為這兩種兒童刊物的筆法，是極其流利生動的。這是我對於刊物的一點小小愚見，對不對，我自己也不知道，要請主任司鐸裁奪了。

#### 對於閱報諸君

我在上面說過，我們極其希望這聖心報及早普及於全中國，對於這點，我們要請閱報諸君出來幫忙了，幫些什麼忙呢？

(一) 幫忙推銷：前教宗本篤十五世說：「我願公教信友，人人閱報」，教宗既然要我們人人閱報，那末，我們也願意我們中國公教信友，人人閱聖心報。可是據最近調查報告中國公教信友，已有三百萬左右了，而定閱聖心報的，確不過四五千人，這是什麼一個比例呢？就以上海教區而論，也有十餘萬公教信

友，以十餘萬的信友，定閱四五千份的聖心報，也不能算什麼。所以我們特請閱報諸君，不但自己定閱了，就算了事，還要設法勸別人定閱；譬如我家有五個人識字，能閱聖心報，那末我便要設法，使這五個人都閱聖心報，如果家中人數太多，一份不足以徧覽，那便應當添定一二份才好。可是我們確把這項工作，特地屬望於各種會友，如男女進行會，聖母會，祈禱會，善終會等會友，他們在情理上，應當個個出來做推廣聖心報的中堅份子，他們本人應當各定一份，自不消說，還要設法努力，多多介紹給別人閱覽，譬如我有親戚朋友或相識的人，或在家或在外埠，或在外洋，沒有定閱聖心報的，我當設法勸他們定閱，如其不肯或不便定閱，那末我便應當犧牲幾角法幣，為他們代定，奉送給他們閱覽。會友們這樣做，那末聖心報的定戶必然增多，而聖心報的領土，也自然日益開拓了，我們也能希望中國公教信友，得人人閱聖心報了。不但如此，還要設法介紹，使得聖心報衝進外教人們的陣線，譬如外教人設立的學校，圖書館，學術團體，書館，公司商店，工廠和其餘一切的團體機關，只要那裏有我的親戚朋友，或相識的人，我便把聖

心報送去，請他們閱覽，並請他們介紹給同事們閱覽，這樣一來，外教人的陣線便算給聖心報衝破了，聖心報在那裏，也算有了領土，這是推銷聖心報很好的方法，請諸君努力罷！

(二)幫忙投稿：前教宗本篤十五世說：「我願公教記者，遍於各處」，我們也願意我們中國公教的聖心報記者，遍於各處。我們都知道，一份稍有價值的刊物，決非一二人的智力，所能勝任的，必須集合許多人的智力，才能奏效，刊物的價值越高，資料越豐富，那末，所集合的智力，也應當更加優良而多，這是比例學上的定理，誰都不能否認的。所以我們請

## 理想中的聖心報

我以沉疴新痊之身，提起久已疏懶之筆，來應徵聖心報館五十週紀念專號徵文，殊覺有些力不從心，但既蒙聖心報館看得起而向我徵文，自當畧抒管見，以合孔氏各言爾志之誼。

徵文的文題是「理想中的聖心報」，既說聖心報，聖心報……理想中的聖心報

中華公教人士大家來加入投稿，共同推進聖心報事業罷。

依照聖教會的本意，一總教友，都有幫助傳教的天責，那末，閱報諸君！你們幫忙聖心報傳揚耶穌聖心裏的智識和學問，開拓耶穌聖心神國，是你們最好是宗徒中最起碼的一個，却賜給我這大恩寵，叫我在外邦人中，傳揚基多不可測量的寶藏。——厄弗所三，八。我們也希望你們閱報諸君，個個出來做「宣揚基多不可測量的寶藏的大宗徒」！

沈才俊

，它的界限就很是嚴格，所以不能把理想二字作為護身符而隨意縱談闊論的。於是我的理想就也不得不力求簡短了。

我理想中的聖心報，並不希望它成為深奧高妙的神哲學雜誌，或是什麼稽古學者的注疏讀本；我只希

望它是一本最普通的中型月刊，是一般教友的大眾讀物。

所以版式方面，大小也不必如東方雜誌新中華等，封面更不能如文華良友，紙張也用不着連史道林，看到目下的聖心報，只是小小的三十二開，薄薄的十數頁，雖則它已有五十年的歷史，但人們一看，便要猜想它是一個資料不足的刊物。再加上一張較為古式的封面，也是難能引起讀者們歡迎的一個原因，因為報章雜誌的版式封面，一如人們的衣服裝飾，當茲重視衣飾的時世，我理想中的聖心報，該得穿上一副及時的新裝。是以版式至少要有如同普通中型雜誌同樣尺寸，加上一張素樸而藝術化的封面；紙張當用上白的報紙，以便定價低廉而普及大眾。

刊期，我希望它終不脫期，甚或二期併作一期，來做效現代雜誌的通流病，以為脫期，正示審查者之鄭重與聲價，或表示內容執筆者俱是聞人，貴人，達人，一時無暇應稿者然。

價值方面，我終希望它能普偏化，大眾化，平平常常或竟苦苦惱惱的教友也都能來定一份。按現在聖心報的定價，當然不能算貴，但一般雜誌的定價，大

概都很便宜，何況聖心報的使命，又是傳揚聖心的，當然更多一層理由來賤價發售了。

內容方面，聖心報既係一般教友的讀物，自然以宗教材料及促進教友熱心，傳授宗教常識為目的，讀聖心報自不能如讀小說消遣作品一般。但一味說道論學，或考據注疏，或長篇數續的講超性崇修，我想，這一點固可表示編者作者的苦心，但在讀者方面也許未免太受犧牲了。一般讀者即或抱着恭敬之心讀去，但也許有的未卒卷而置之高閣了。但聖心報既係一般教友的普通讀物，我終希望它能够多少些多多迎合一般普通教友的脾胃。大概人，乾硬生澀的東西，想來喜歡的少。是以長篇的注疏考據，三四續以上的論文行實，大可另出專書，以供應高尚的嗜好者。是以我理想中的聖心報的一切宗教熱心文字，要簡短，要用清麗生動，活潑有趣，能吸引大眾的文筆來傳述。而竭力避免一切沉長乾枯的著述。

以上是指內容文字的形式而言，至論內容材料，如果論文完全不顧潮流，新聞俱是明日黃花的故事，那又何必月出一冊而名之曰報呢？是以理想中的聖心報的取材當含有時期性的著作，以及新鮮的新聞，我

想中的聖心報，既然是一般教友的大眾讀物，所以宜廣開欄類，若婦女欄，家庭欄，兒童欄，以及信箱書報介紹等欄，都該應有盡有。因了上述的取材，頁數

## 聖心報的自我觀

沈造新

編者可鐸要我在聖心報五十週紀念特刊上寫一篇文章，題目由我自擇。我思索了多日，腦中依舊空空如也，想不出一些意思，姑把我個人歷年來讀聖心報時所觀察到的幾點優點拉雜地寫出來，聊以塞責，以誌紀念。

近來大半雜誌慣常遲期發刊，期定月之一日出版的刊物，必要令讀者不耐煩的等到月之中旬或下旬方才拿到手，甚或望空，兩期併作一期的。可是聖心報却最彈硬，下月份的報，本月底就可看到，這是它的特長，希望它以後繼續努力，終不脫期。封面上繪着一尊耶穌聖心像，令人一望而知這刊物是神聖的。封

方面，至少該近一百，這麼一個月看一本，似乎還有些材料。這些是我理想中的聖心報底最低限度，大約我這種理想，不是妄想，而也不該成爲夢想的吧！

面底便是一頁近亡錄，就是一月內已亡者的聖名錄，我曾藉此，得悉四散不通音信的幾個朋友，與相識者之業已作故，而使我爲之祈禱。這一點實是在替近亡者之家屬作義務的計聞，并也正示聖教會猶如一家人的至義。頭上數頁就報告本月內的祈禱會的總附兩慮，這是聖心報的重要使命，使讀者們月內祈禱有所準繩。我們按總附二意祈禱，還是表示出我們愛戴教宗的誠意。這不是開卷有益了吧？倘讀者們是站在指導者地位的話，那自己讀了，還可講給屬下人聽，無論他是教友，是學生（有幾處學堂內在飯廳裡作爲聖書念者那是絕好的習慣）提醒且鼓勵他們應當按着每月的

祈禱總意而祈求。而且每月的附意都是爲目下傳教區域內極迫切的要思，我們處在傳教區的教友，可說多少有些切膚之義。此外有時還可見到教廷詔諭，并知教宗之對於某處有什麼特殊的意志，使讀者們與教宗互通聲息。

有些讀者們常念聖母小日課，有時念耶穌聖心禱文或已亡日課，我每聽見人們感到領會辭句的困難，講到日課經上的詞意更是捉摸不到，念時只得隨口念念吧了。那末，一讀近來的聖心報，即可見到聖詠的疏解或畧詮，倘你明白了經中的意思，那末你念時的熱心必倍增了呢。再有許多掌故和考據，也可藉以得知許多知識，讀起來爲有種人，也許是頗有興味的吧；其中還加上幾頁聖賢的傳記，視爲聖書念也無不可，看了他們的懿行芳表而師法他們，能在神修道上得

以日進。尤值注目的是其中還登載着幾篇含有時間性的好道理，講道者每說尋不到什麼合格的道理可講給屬下人聽，那末聖心報就能供給你豐富的資料。這不單爲宣講者是一個有力的幫助，就是爲遠堂不易聽到道理的讀者們，一讀聖心報，也可以說是如在聖堂聽訓了。此外再有許多國內國外的要聞趣聞，讀起來也頗饒風味。臨末還有托求及謝恩，這便是足証我聖教會中實是一個大家庭，所謂自家人，也即保祿宗徒所說：「有難同禱，有福共喜」的意思。

我希望聖心報，繼續保存這些美點，並從而改良發展之，使得今後的聖心報，家家戶戶，老老幼幼，各定一份，成爲真正的教友的大衆刊物，來繼續它五十年來的使命，展拓聖心的神國。

## 因聖心報徵文引起的一點小感想

陳秋棠

三四年來，中國出版界的雜誌，大有風起雲湧的樣子，我中國聖教會也在這幾年裏，對於定期出版的

刊物，也努力的努力，據周濬良修士在羅瑪世界公教出版物展覽會巡禮內記載，在一千九百十八年，全國

公教定期刊物只有二十二種，目下已有一百二十二種，（實際有一百五十多種），在升降表格上似在拾級上登的指示的紅線，在一九三三年後，突破百數，如飛矢冲天，直垂線地向表頂穿去云云，在這種表示看來，似乎我公教也在過什麼雜誌年了。

當然我不在羅瑪，沒福看這洋洋大觀的雜誌展覽，不能對這些什誌，加以評論。惟在國內，我平時由各方寄來收到的刊物，流覽之後，不禁有着下面幾個感想。

第一，太輕便了。出版的東西，除了一二種中型刊物，若聖教雜誌，我存雜誌，新北辰之外，大概都是薄薄的小小的幾張，幾口氣就能念完。

第二是太陳舊。社論大概缺少時間性，新聞更不論，可說都是些新故事。龍光社的新聞轉輾登載，未免過於重複。

第三，是太乾澀。一切文字，大概用在講論道學，絕對沒有興趣兩個字，介乎其間。一切聖的事情，當然不比小說，但也不必僅用A+B的寫法來寫，何況非聖的事情呢？

第四，有幾種雜誌，編者人數太少，內容自難豐

聖心報…因聖心報徵文引起的一點小感想

富。編者雖然有時會換上幾個筆名，但看看文字筆法，就可以看出只有他一人在牽線；試想一人的精力有限，如此一月二月尚可安度，但一年二年之後，自然腦汁絞盡而刊物陷於停頓。即幸而不停頓，也難弄出好東西。有的雜誌，却與上者相反，稿件雖多而缺乏一番整理工夫，因之雜誌的價值亦難以提高了。

第五，因着經濟拮据的緣故。目下中國公教許多小雜誌，印刷便也求簡便，是以紙張不潔白，字句不清晰，就得不到閱者的歡迎了。

聖心報五旬紀念，徵文於予，一時無以應徵，只得把上面幾個感想寫來。我希望聖心報借同各種大的雜誌發起號召，把全國的公教刊物集合起來，把人力財力，集中起來，出幾種大型的定期刊物，例如：聖心報——成爲一切修成熱心進修的報，同時也成爲公教學校，祈禱會，聖體軍以及一切善會的總機關報。聖教雜誌，可以綜合一切向教友方面着想的神哲學，辨護宗教學，以及聖教文學的大型雜誌。新北辰或可努力於向外教者說法的一種宣傳，每省或每教區的主筆都集合一處共同工作，各地教中消息，由各地訪事員負責寄投。這樣，筆者可免包辦或拉稿之苦，讀者

也可只定一二種刊物而得到多種雜誌的智識，并且也可以免去定閱多種刊物之費。我想這樣一來，定戶必多，定戶一多，轉登廣告便生效力，而可收廣告費，廣告一多則非但紙張印工，可以出本，即外面投稿

者之稿費亦多少可以着落。於是有價值的稿件，即將源源而來，雜誌一有價值，訂閱者也將風吹雲湧，不但教內，即教外人，也將爭先訂閱，智識界級方面，聖教還可不傳自傳呢。

## 謹供獻於聖心報

鄭偉夫

本期聖心報發行巨帙的特刊，為紀念它創刊的五十週年，我們除開踴躍地慶祝它的五十歲的生日外，還盼望它的壽命，直到天地終窮。

聖心報是以全國為本位，及以全國教友為對象的報紙，所以該普及到窮鄉僻壤，深入民間，使凡奉教的人，都要有閱看聖心報的機會。

但是教友中識字的不多，所以聖心報裏的文字，要淺顯，要平民化，最好是用語體文，不應毫無帶廟廊文學或貴族文學的氣習，這是我對於聖心報第一個意見。

教友中識字的不多，我已在上邊說過，而這些不多的教友中，在經濟上能够得上看報的，更其些少。

所以聖心報，又須力謀閱讀者的經濟，這是我對於聖心報第二個意見。

再，聖心報人才，應竭力的向外發展，就是聯絡全國教內的作家，對於聖教的道理，作深遠的討究，這樣子，報務定然會有很大的進展的，這是我對於聖心報第三個意見。

此外，聖心報對於各地謝恩求恩的通信，應該緊縮重寫，摘其精華，要言不煩的把他登刊出來，因為聖心報是小型報紙，要在小型的範圍裏容納大量的通信，是不可能的，這是我對於聖心報第四個意見。

以上四個意見，是我偶然想到的，拉雜寫出來，以供聖心報的編輯先生的參考。

## 二月祈禱總附兩意

總意 求使人民領袖以公教精神處理人民事務

*Ut populorum gubernatores christiano spiritu ducantur.*

我們知道人民領袖該以公教精神處理人民事務：「你們該首先尋找天國，及其義德」。瑪竇經第六章三十三節。「責撒肋之物，當歸責撒肋，天主之物，當歸天主」。瑪竇經廿二章廿一節。

但，人民領袖中，肯遵守這聖訓的，有幾人呢！有的不敢公然承認耶穌基多是萬王之王，萬主之主；有的竟否認他是天主的聖子，而盡力推翻一總公教的精神，有的在表面上似乎信從教規，可是他們缺少教友的真精神，并且全然忽畧聖經上的那句訓言：「你們當有愛德，超越諸德之上」。致高勞瑟信友三章十四節。

人民領袖年年「呼籲和平，但不能得到和平」。日肋米六章十四節。「和平，和平，沒有和平」。日肋米八章十一節。「因為他們欺騙我的百姓，說：和平，其實沒有和平」。厄日基十章十節。



耶穌聖心，懇爾速賜「下地諸王欽崇爾！」聖詠七十一  
章十一節

### 附意 爲印度及錫蘭之青年

*Pro juventute Indiae et Ceylan.*

這裏講的青年，是十四歲到二十五歲的青年。印度與錫蘭的青年，可分三等：一，外教人；二，屬於回教勢力之下的；三，信奉天主聖教的；可是教友的數目，和外教回教人相比，是微乎其微的。所以教友和外教回教人相處，當受相當的保護，當受公教的教育，以進行其傳教的事業。在公教青年中，又須遴選有聖召的，加以培植，使晉陞鐸品，或成修士修女。

印度和錫蘭人民，欲免浸受歐洲輸入的惡化，首須脫除本地外教風化的薰炙，方能有效。我們該求耶穌聖心，恩賜有志修道的青年，人數日日增加。

#### 誦句

耶穌聖心，懇賜人民領袖以公教精神處理人民事務；求主俯聽我等，耶穌聖心，懇賜印度及錫蘭之青年多入修成之途；求主俯聽我等。

# 一月總意釋義

——教宗本人的公私二意——

爲幫助會友們更明瞭本月的祈禱總意，我們再來解釋幾句：

當祈禱會的初興而未將祈禱的總意請教宗明顯地欽定祝福時，「爲教宗求主」一意，時常作爲會友們的月意。待一八八八年以後，自教宗親自欽定和祝福總意時始，爲教宗本人祈禱的這個意思，已經不很多見了。

去年五月三十一日，欣逢當今教宗比護十一世八十大壽慶典，我們祈禱會的總會長，趁此良好機會，本很願將這一個「爲教宗本人求主」的意思，呈獻教宗，以申我們的孝忱；但慈祥無比的聖父，他完全不願自己本身的一切利益，只求我們會友在每年中，將一個意思保留給他：就是爲教宗本人之公私二意求主。

請到爲教宗本人的公意祈求，每次我們還可得到一個全大赦，但爲得此全赦，須具下列幾個條件：辦

聖心報... 一月總意釋義

神工，領聖體，拜聖堂或公共祈禱場所，依照教宗的意思求主，就是：聖教廣揚，異端消除，信德遠佈，罪人悔改，及教中的政府官長互相協和，互相親善。

教宗本人的私意是什麼？有的是註出的，有的是不註出的。註出的即一九三三—一九三四年在羅瑪所舉行的，和次年普遍到全世界的聖年論旨上聲明的，即教友若願得此聖年大赦，應爲下面幾個意思祈求：

- (一) 求賜公教得自由發展於全世界；
- (二) 求賜萬民獲享太平，及真實和睦與順境；
- (三) 求賜聖教傳教事業，執持堅固，日增月盛；
- (四) 求賜普世迷途者，引歸惟一耶穌聖棧；
- (五) 求賜近世之無神派，不得施行其毒謀。

除此以外，教宗在一九三六年五月三十一日的談話中，加上一句：

(六) 求賜公教進行事業，日見擴大昌盛於普世。我們讀了以上種種，就很容易知道教宗其餘別的

，而他未曾明白顯示出來的意思。比如在一九三五年十月，教宗切願祈禱會友，奉獻一己的祈禱事工，犧牲克己的善功，爲他本人一時須要的私意祈求。

所謂教宗的意思，就是他親自欽准祝福并認作爲自己的，在幾個月之前，他已囑託給會友了。這意思，無疑地在目下，非但爲教友，而且爲一總教外同胞，亦很有關係。我們應知道這人類的仇敵——魔鬼，他差不多每天有新的戰鬥法，來攻擊這聖教會在世的首領——教宗，所以在教宗用他遠大的目光觀察之下，就在 *Miserentissimus Redemptor* 一道通牒上，隱隱約約說了這幾句誠懇的話：「人類現在是處於怎樣的惡毒苦惱的環境裏了，就是聖教會亦無時不在逆境和陷阱裏掙扎着。」因此他本人——教宗自己——亦能時常墮入或輕或重的危險中去，於是爲得勝這種逆境，那特殊偉大的神助，爲他當然是何等的需要！

這許多逆境，這許多惡毒，在我們的日常生活中，豈不是司空見慣的嗎？這是多麼危險的事呀！巴不得教友們，請司鐸多多獻祭爲教宗的這個意思；并各會友應勸導自己的朋友，或做父親的教訓自己的兒女，使多祈禱，多領聖體爲這幾種意思，例如爲幾個特

殊情形，爲改某人的毛病，爲靈魂的緊要事件，以及爲幾個不知名的罪人悔改等等……

慣常聖教宗自己要求教友們爲他這類新的意思祈求，使他們能得到另外的神助。如在一九三一年六月七日，他用慈父的感情，向一羣初領聖體的小孩們說：「我所需要的，并再三再四重復的說，我所需要的，請你們常爲教宗求主，按他的總意，現意，日意就是本天的意思求主。」當月十日，他又向亞那尼諾地方的修士們說：他本人知道他們常常爲教宗祈求；但他更爲激勵他們繼續這孝心的習慣，切願他們另爲教宗本人二種意思求主；即爲教宗日常的並永久的意思祈求，這是爲管理普世教會所必需的；再有，就是爲他現在的，本日的，又爲他每日所有而應有的意思祈求。又在此年六月廿二日，有七十位的 *S. Luciae Filippini* 會的修女，在呈獻她們的會祖聖女像時，教宗給她們說：「我繼續的請求你們祈禱，並懇切的祈禱，不但爲教宗的永久意思，并且也爲教宗的現意，本日的意思，以及本刻的意思求主。」

因此我們可以很清楚的知道，教宗切願祈禱會員爲他公私二意，或本月總意祈求的意義了。

## 一月附意釋義

——求為生活於回教人中的信友——

近來回教的勢力，非常發達，自大西洋直至我們中國的內地，差不多有二萬萬四千萬的回教徒，信從他們的教主穆漢默德。其中五千萬人民，是完全屬於回教國的勢力範圍的，如波斯，埃及，土爾其及阿富汗等處……餘則多在歐人管轄之下的，例如在英吉利的屬國印度約有七千七百萬，荷屬的殖民地瑪來齊約有三千七百萬，法屬非洲約有三千萬，俄羅斯約有二千萬。

以上許多地方，在昔，或曾有過，或從未有過教友；但現在雖有教友而數目亦是很渺小的，或已完全煙沒在回教徒中了。最近，差不多到處（除了廣闊的俄羅斯和有幾個地方如新土爾其等處）已有信仰自由的明令頒出，以前教民之被罰作苦工和雜役于弗氏及都尼斯市場的種種苛刑，亦已完全取消了。

可惜這般教友數目甚少，而且在地方上也毫無勢力，因之不為回人所重，而且其中，又因自分門別戶

，如公教教友，拆教徒及誓反教徒，又各自不相聯絡，於是他們的勢力，更形離散了。

再者，這般教友，往往很是冷淡，風化惡劣，因此給當地的回教徒一個很壞的印象，另外有些教友，已不知什麼是祈禱，故名義上雖尚稱為教友，而實際上，已將教友應盡的本分，應守的教律，蕩盡無遺了，且有棄掉真理而墜入回教的邪道中去的，為數也不少。

我們在此月內，當格外祈求耶穌聖心，賜這般教友，非但在名義上，而更在實際上，成為一個真正的教友，活一種聖潔的，純粹的，并且也是常常祈禱的，仁愛的，快樂而謙遜的生命。當然我們不必一定希望他們都達到像嘉祿富高隱士 Charles de Foucauld 等的聖德，然而至少不該如回教徒所說的：「熱心的教友，我們當盡量使之歸向己道；不熱心者，棄捨之可也。」的一句話。

## 聖心報的新年祝「福」

丁宗傑

這本聖心報出版時，正值「爆竹聲中一歲除」，大家碰見互相點頭，道賀新年的時候。街頭上，在家家戶戶，一一歲除舊，萬象更新」的春聯中間，還可以看見許多貼上一個斜方形的紅紙大「福」字，或在門楣上，照牆前，連連貼着五個，以下五福臨門，年內沐福載祐之義，雖說這些都是新年的點綴品，其實也就是蘊藏人性本能需要求福的表示。良以，地無分東西南北，時無分前古來今，人們兀兀窮年，勞勞卒歲，敢問所忙爲何？豈不只是求「福」而已。

然而福氣在那里？世上何處能找到這個問題的確切答覆？我們要福氣，但是找不到。「福」到底在那里呢？那里能找到他呢？

這個問題，許多宗教家哲學家，曾絞盡腦汁的設法答覆過。人民也一度趨信而奉爲準則，但無何，時遷境移，人們便都又覺到都受了騙，並感到這些大宗教家大哲學家的答案，都是些空泛。世界上，依舊是

充滿着戰爭與殘殺，依舊是充滿着苦力與奴隸，依舊是充滿着荒年饑饉，就是宮庭廣廈裏也是充滿了怨恨與咒罵，人們於是更形痛苦，於是罵着：「你們哄了我們，我們並沒有找到了真福。」

這個問題，在人們淡漠不關心之中，主耶穌却切實地答覆了。他的答案，二千年以來，也曾接到有心的幼年，青年，壯年，老年的人們，以及貧者富者，住高廳大屋者，漂泊無家者，百事順利者，衣食不給者等：一切人們的歡迎與接受。他們在離去這個世界時，他們往往雙渦含笑，快慰地對主耶穌說：「主！我感謝你，你對我們說的是真實，你領我們走的是真路，我們因着你，找到了真福。」

主耶穌的答案，不是別的，就是本教區惠主教，在他寫的聖心報創刊五十週紀念一篇文字裏說的，山中聖訓真福八端的道理。

當茲人人道禧賀福的新年，筆者姑把這八端答案

作字面上的解義，用作本報祝賀讀者諸君的新年的八福

#### 1 「神貧者福，以其得天國也。」

單說貧窮，就是沒有錢財，或錢財有的極少之謂。說神貧，就是不把心放在這錢財上面的意思。神貧者真福，不是解釋無錢的人就是有福，而有錢的人就是無福。這個神貧的界限，不是看你有錢無錢而劃清的。因之而斷定的，就是你的心神。

天主所咒罵的富人，是一種心心念念在銅鈔眼裏穿跟斗的守財奴，他們日夜只想如何如何能發財生利，如何如何能稱情享福，如何如何能使得到的錢財，財上生財而又不致失去。你們別想這種富人，定要身纏幾十萬法幣，一個窮人一個要飯的，他的心神上也能這樣的富而且極富的。

天主所祝福的貧窮者，也不一定非要粥飯吃不連起的人，也能是一個具有幾百萬家私的豪富。只是他的心思并不在錢財內，他們也不患得患失，他們只把錢財認作無可無不可的東西，認作服事天主，生活自己，服事他人所要緊的一個幫助，並且還認他是一椿

危險品，所以有錢時並不狂喜，沒有時，他們也不抱怨，幾時錢財能阻止他們奉事天主時，他們就不吝棄捨。所以物質上就算能佔有幾百萬的產業，然而他們心中，却依舊是兩袖清風，一貧如洗。

要獲得這樣的神貧，當然一個物質上一無所有的人容易修到。平民與富人中的棄捨財產的難易，當然於平民為更容易而沒有什麼戀戀不捨的。

天主許於神貧者以天國，這天國在現世就是靈魂上的聖寵，良心上的平安，在將來，就是永永享見天主。

#### 2 「良善者福，以其將得土也。」

良善，按希伯來原文，就有二層意思：就是吃苦，並且能在苦中忍耐。吃苦并能在苦中忍耐，按我們教友說起來，就是平心承受天主所賞的患難病貧，或是在艱難中承行天主的聖意。無論何種天災人禍，在承行主旨的人，都是些不關痛癢的偶遇。無論是刻毒，仇恨，無良心，忘恩負義等等的利刃，刺得他們的心，隱痛，流血，把他們的心創傷的不能救藥；無論人們是來奪他的財產，壞他的名譽，毀他的身體，離

敵他的朋友，傷害他的骨肉。把他弄得肝腸寸斷，心碎片片，在承行主旨的人，總是處之泰然，毫無疾首蹙額的儀容，他們深知這把刺心的利劍的柄，是由在天大父手中握着。父親要怎樣，為兒子的怎敢倔強。雖則，遭此苦難的人，也能狂風暴雨般的心痛苦泣，但是他們創碎的心中，依舊是花明鳥語的春天，依舊是充滿着快樂與希望。他們能同着山園中汗血流地的耶穌一樣的按着碎心，向天主聖父說：「隨你的聖意吧！」

「以其將得土也」，土，就是地上的產業，此產業按古經上講解，就是預許於亞巴郎及亞巴郎後世子孫的土地國家。這土地，這國家，也就是後來耶穌所立的聖教會，承行主旨的人，現今在此世戰爭的教會中磨鍊，不日便可到那榮光勝利的天國中安居。

### 3 「涕泣者福，以其將受慰也。」

耶穌所許的安慰並不為那些有因着沒有財產，或有而失去財產而哭泣的人們，但是為那些按聖保祿宗徒所說的為天主而哭泣的人們。一為天主而哭泣，同為着世俗而哭泣的，正全相反。一按聖保祿宗徒說的

：「為天主哭泣，哭開生路；為世俗哭泣，哭上坟墓。」

為天主而哭泣，是由愛天主而發的，或由於自己犯罪得罪天主，或因人們不信天主而喪失主耶穌所救贖的靈魂，或因看着目下社會惡化，罪機日增，或因着世界把他羈住，以致不能早見天主。這種聖化的哭泣，往往使這些聖靈魂一日比一日的看輕世俗，而厭棄世俗。他們只覺得這個涕泣之谷，是充軍竄流之所，而本家只在天鄉。

這種涕泣者，才是有福的，因為天主自己將做他們的安慰者。這個安慰就是經上所謂：「憂者之慰，苦者之安，勞者之息，涕者之樂」聖經上耶穌所許的施慰的聖神。

世上的安慰是極不純全的，我們的淚珠在世上是永永不會斷的，他還要不時的被逼熱熱地滾流出來。但這些淚珠因着我們的望德而能減少我們的痛苦，而且因此而將來在天上要做我們頭上的珠冠。

天上的安慰，才是滿全的，那邊天主將親來擦乾我們的淚，那邊再沒有呻吟，喪孝，痛苦。一切痛苦，悉成過去，一切將來，全是安慰。

#### 4 「嗜義如飢渴者福，以其將得飽

飢也。」

義：就是百事按着正理而行的意思。正理乃天主所定，是以嗜義，也即按天主聖意而行之謂。古經上有幾十處都在說：基多是降來爲建立義德的王國者。耶穌在聖經上也說：人生在世，第一該先求天主國，及其義德。

嗜義如飢渴，就是時時處處，無論黑夜白日，無論大事小事，都不怕艱險困苦，不怕刀槍水火的，常追求義德，好如飢者求食，渴者求飲一般。你們看飢者求食時，他一心一意的只是在食料，其餘一切，爲他都是無關緊要。假如飢者不一心一意的求食，則其生命何能保存？靈魂也然，假如靈魂不專務第一緊要的義德，則其靈也將陷於死亡。

這種嗜好，這種飢渴，一方是極易覺的飽飢，因爲就是當他求義德時，就知在行天主聖意而覺得安慰一方面却又是不能滿足的，因爲追求義德趣味的濃厚，不比山珍海味之會多食令人生厭的。況且此世在在有危險失落已得之義德，在在覺得所嗜之不足，是

聖心報……聖心報的新年祝「福」

以，其完全之飽飢，是在將來天上，面覲天主之時，而不在茲世。

#### 「哀矜者福，以其將受哀矜也。」

我們衆人，豈不個個要緊受人憐憫，盼望人待我慈悲。慈悲就是對於別人的一切困苦艱難抱同情。我們至少是靈魂上貧窮困厄得一無所有，我們靈魂上是一個可憐人，是以我們需要人們來可憐我們。我們柔弱無能，就值得人可憐，不是的麼？我們微風一吹就跌倒了；肉情一作梗，就讓步了；一點憂愁，就會把我們悶得痛心要死。憐憫人，就是該忘掉仇恨，就是以德報怨，我們各人不必細細省察，只要一注目我們良心上的總賬，就可見我們自生以來，怎樣的忘掉天主，怎樣的對於天主的無良，抱怨天主，待人不公平，對於自己本分上的不在意，缺失，不純全，不熱心，辜負天主的聖寵。我們畧畧一看我們靈魂上的一筆糊塗賬，不是就已大值得人們來憐憫我們了麼？

但你要人來憐憫你，你先得憐憫人！糾正人的錯誤，教導人的愚笨，安慰傷心者，救助遭難者，寒者予衣，飢者予食，以德報怨，寬赦仇人。用你的時候

九三



，力量，心思，財帛來幫助可憐人。效法你的救世者，他甚至為他的仇人而捨去生命。你如能這樣的哀矜憐憫人，人自會哀矜憐憫你了。

### 6 「心淨者福，以其將見天主也。」

心為一身之主，心淨則身淨，心不淨則全體污穢。耶穌說：「非入於口者污人，然出於心者污人，蓋姦，殺，淫，盜，悉出於心。」古經上也說：「誰能說我的心潔淨，無罪呢？」

污人心者，惟罪。大罪則把人心完全塗抹，小罪則把心弄灰黑。鮑蘇愛說：「清泉之麗，不及心淨之美，但潔淨之心，只稍一點污水，便能把他完全的美麗失去。猶如白璧有玷，終非全玉了。」

天主允與心淨者之報答以認識天主。夫認識乃悟司之職，而潔淨乃欲司之德。從天主所許的賞報看來，心靈之清潔，同悟司之尖銳清明，是緊緊相連的。是以對於天主的事理不明哲者，往往是由於良心矇昧之所致。因為良心污穢的人，他們不能專心致志，他常一心如有鴻鵠將至的光景，試問如何能明達認識天主的事理，就是他們要去認識，也只是視而不見，見

而不悟的。因為天主的光，是不照污穢人的心的。我們要認識天主，先該完全潔淨我們的心。假如此世不淨，煉獄就是我們的煉淨所。

### 7 「致和者福，以其將稱天主子也。」

天主乃和平之主，天主降生來世，不是為殞給人們以刀劍，而是賜予和平。人和天主的和平因着罪而破裂了，他便把他的血補全這個裂縫。人與人，都是天主之子女，為什麼要彼此結黨，分裂，爭執，破壞和平呢？人與人，都是天主的子女，為此我們都是弟兄，彼此該用誠心相待，彼此該互相了解。人能作如是想，那末就是已破的和平，也能完好如初。

這種和平的修好，就是引已離開天主的子女，來歸本家。這種引歸的手段，還是要自己克服自己的驕傲，自利，而須謙讓，忘仇。設法使人不能不解你的苦衷而復言歸於好。這種致和的人，才是天主格外寶貝的兒女。我們都知道，我們因着主耶穌救贖，重復得到了超性的聖寵，因着這聖寵，我們復成為天主的兒女。所以幾時我們設法與人和平時，我們便

是在把出外的蕩子拉轉回頭，使父親家里失去的兒女失而復得，這個使命，就是吾主降生的使命，我們這樣作，就是合作於救贖的功夫。并且因此吾們得到父親另眼的看視，稱為特愛的兒女。

8 「為義而被窘難者福，因天國為若輩有也。是故以予而受毀窘誣告者福，且宜因之喜，因在天之報厚焉。」

耶穌講真福八端中的首七端的所許的賞報，只是允許，但在這末一端，却說天國已是若輩有了。蓋許人而未與時尙能不與，但已是若輩有時，則不能再收回矣：是以為義而被窘難，因天主名而受各種苦難之致命者，他們的福，是至上無比的。

當一個致命者拖上刑場，血流徧體，渾身鱗傷，刑場上充滿了譏笑咒罵。你要問，這樣的苦，還有什麼福？我對曰：有。你聞我語，必驚訝不止。但你既是教友，我便要驚訝你的驚訝。我要問你，我們的救世者，我們的表率，可嘗指示給我們另一道正路？一總在天諸聖，都走了這一條道路，我可問你，他們在世時，是否全是可憐人？我再問你，世上最有福的，

靈心報……聖心報的新年祝「福」

能否超過在充軍時期得到在歸還本家，而向本鄉的路上奔走時？看，自虐王奈龍，直到目下的西班牙，數十百萬的遭難者，都已是向着這道福路上奔進。猗歎休哉，基多的精神！

但這種有福的被窘難者，雖只限於為義德為主名而被窘難者，但也不一定是流血殺身致命的。這些人，只要他們在各種偏情之下，他們激戰，一點也不讓步，雖則有時他們的心要撕碎，但是他們却咬緊了牙關掙扎着，他們為要活一個真實的教友的生命，寧受世人的批評，譏諷，毀謗，凌辱。他們寧願捨棄一切所能有的快樂，接受合家的困厄，但却不願相反信德而抹末良心。他們寧願打破自己的飯碗，合家受盡飢寒，他們却不願作一件相反公教或不合公教的事情。

對於這些犧牲者殉道者，耶穌在大聲的對他們說：「你們快活吧，你們在天的賞報是極大的，你們堅忍吧，因為戰爭的時候快要完了。我是一切富貴快樂的主子，既然你們這樣的大量待我，我也不計錙銖地大量待你們，我將我的榮華富貴給你們。而今而後，榮華富貴却全是你們的了。」

九五

## 三王來朝

丁宗傑

### 一 起程

(我們見了他的星在東方，我們就來了，) 費二·二

「我們看見了，我們就來了。」「就來了」三字，乃三王隨從信光的第一步，也即是使他們卒能找到救世主的出發點。

你們看，他們一見了異星，他們就起程，既不疑滯，也不推算，就般匆匆忙忙地登程就道了。

他們誠如金口聖若望說：「尋覓天主最可靠最有效的法子，就是一點也不要懷疑，一刻也不要延滯，一得了神光，便立刻着手進行。」假如你猶豫耽擱，懷疑不決，推究這樣是否合理，揣度那般是否順情……，那麼你推究來推究去，就是揣度一輩子也找尋不到天主。

三王可不是這樣，他們一見了異星，立刻充滿了信光，心急急的巴不得身插兩翅一飛就飛到異星所欲

引到的地方。凡能阻止耽擱他們前進的，他們一點也不管，他們說：「我們看了他的星，我們就來了。」

信德，往往你順從了他的光照之後，馬上就會有極大的效果。所以耶穌說：「你們趁着有光明的時候，你們就邁步向前吧！」三王，就是把這句聖訓，逐字逐句的遵行了的。試看，他們原是外教，但是他們心中一得信德的光照，眼前一見有異星的顯示，他們就起程進行了。因此他們就認到了真天主，認到了救世主。這個天主，他現今不滿於如德亞一國人之認識，而願意接受萬國的頂禮了。這個救世主，簡選他們三人來，要因了他們而使大衆全知道他的降臨不僅是為救義撒厄爾百姓而實是為救普世萬民的。不見麼？他們拒絕一切艱難，斬斷一切牽絆，勇往直前的去尋找他們的救贖者。

我們看了三王的德表，回心自問，我們不該自認并懺悔我們的懈怠麼？我們得了聖寵的神光，我們不

是常常有一種假設的，虛偽的，無理的，危險的就攔與推辭麼？我們幾時明明的得了天主的寵召，或是明見了天主要我做一樁事情，我們不是天天在推着一後來再講」，「明天再說」的麼？恐怕天主的召我們已有好多年了，但是我們總是倔強不肯順從。

我們教友，從小就受聖教會的栽培，我們的信光，為認識天主的聖意，不是比了三王更為清楚更形着實麼？他們只看見一個無聲無言的異星，就完全順從，但是我們眼前有多少的聖人聖女的德表，有多少博學明師，多少講道的神父在引導我們，勸我們，迫逼我們；但是終是徒然，因為我們總是在推着一後來再講，明天再說。」

我們難道不該如同三王一般的說：「我們看見了星，我們就來了。」麼？是的，我們也看見了，看見了天主今天要我棄捨什麼罪機，進修什麼德行，但既看見了，為什麼又要推到明朝呢？明日天主再肯如是用聖寵感動你麼？明日我的心也許早已因着屢屢辜負天主的聖寵而硬化了，明日也許我早已受了負恩的判決了，明日也許我早已不在世界上了，誰能預料肯定說個「不」呢？誰替你寫保票，保險你一定有個明日

呢？

快快趁着天主的仁慈，還用聖寵光照感動你時向前進行吧！趁着黑暗沒有來到，快快同了三王一起起程，趕我們的路吧！假如我曉得明日天主不再光照我了，或是我再沒有什麼明日了時，我還再敢推辭就攔而一味辜負天主的仁慈嗎？

## 二 掙扎

（基利斯督誕生何處？）費二·四，

為隨從這個異星，聽從天主的聖召，三王便拋棄了他們的家庭，本國，而且拋棄了他們的朝廷。他們可以如同聖伯多祿一般對耶穌說：「我們拋棄了一切，為跟從你。」我也敢說他們的功勞也許更大於伯多祿。因為宗徒們所拋棄的是一領破網，一隻漁船，而三王所拋棄的却是他們的王國。他們拋棄一切宮廷的細軟，而去冒風霜耐飢寒的找一個當時尚未確定的救世主。這個就是他們第二個難關。

金口聖若望說：「假如你們為隨從天主的聖召，對於你們的肉身一點也無阻碍或什麼不方便，那末這樣的隨從是沒有什麼為難的，但是隨從聖寵靈光的功勞

，却是在能拋棄一切人們所愛的，離棄自己所習慣的

，斷絕戒除一切牽戀的鎖鏈與嗜好，以及一切適意快

樂等等。因爲聖經上說：『人不自奮勵，是不能進天

國的。』聖人又繼續說：『所難的就是人身的明智，

好比水銀卸地的無孔不入，他是善於巧飾，又會遮蓋

一切天主所指示給我們的道路的。他利用我們的自愛

心，來告知我們的絕對的棄捨一切，是一樁疏忽，一

樁冒失；離棄一切，是超乎我們本性能力之上的一個

不能支持的步驟。』總之一句，就是我們的肉身要利

用我們的弱點來掩沒我們心內的神光，使我們漸漸懈

怠，致聖寵所感動我們的熱火撲滅無遺，使我們的內

心漸漸凍結，但假如我們要去力行一樁世俗的事時，

例如：有一筆橫財可發，有一個大官可做，這個肉身

的明智就會替你打破一切難關。那時我們就會立刻準

備着手進行，也不顧什麼危險，也不怕什麼艱難了。

但一論到關係我們靈魂上的事情，那就會馬上力不勝

任。是以假如我們願意效法三王的奮勇就道，那就不

能不先該打倒我們這個懈怠詭詐善於巧飾而又作內

應的漢奸——肉身。

我們已看到三王，他們在隨從信光的道路上怎樣

奮勇前進了。

他們到了日路撒冷，但一路上引他們的異星忽然

不見了。那怎麼辦？他們因此就起恐慌麼？他們就生

疑心麼？不，雖則有這個極危險的誘惑，這個料想不

到的艱鍊，雖則有這個極堂皇名正言順的可以返國向

後轉的理由，他們却依舊志向堅定，邁步向前，一點

也不改初志。他們無論如何，要去找這個他們正在

找尋的天主。他們看見了異星，他們覺得了聖寵的感

動，他們就足以之攻破一切艱難。異星不見了，頭上

一點光明消逝了，前途茫茫，何處是歸程？但他們一

點也不懷疑退步，他們依舊尋找，星不給他們引路，

他們自己會找尋出路，沒有星如同有着一樣地堅決，

他們誠如聖保祿宗徒說的：『沒有希望之中，還是希

望着。』

親愛的讀者，天主這樣試探了三王，當然也有時

同樣的試探着我們。他往往在用聖寵感動我們，在我

們開始按着他神光的指示進行之後，突然的，他把聖

寵的靈光，或是一種使我們覺得快樂安慰的神樂，突

然收去。於是我們就覺得天主的軛的沉重累累，在修

德的路上，足蹶如也，好似上了腳鍊，蹣跚不能前進

。於是我們就在半途上中止不進，或是只在乾枯，無味，無聊，煩悶的黑暗中，摸索莽撞；但是這種試探，在天主上智裏是常有深意的。因爲「多難興邦」，於固然，於個人亦然，於個人的德修亦無不然。假如我們心中常有那種可覺的神樂，常有這個光輝的明星，我們在修德前進的道路上的堅固與否，就要發生問題了。

許多大聖人們，多從這個乾枯無味之中修來。聖女大德肋撒四十年功夫乾枯無味，聖女小德肋撒到死是受着相反信德的誘惑的，所以假如我們在德修的路上，也有這種類似的光景，我們該效法三王，依舊前進，常以修德起初所有的安慰來自奮自勉。認定天主對於我情的聖意，勇往直前，只有向前走，沒有向後轉。如同三王一般的在無望之中，依舊抱着希望。

三王不見那星後，他們怎樣辦法呢？他們深知他們所找尋的天主，更喜歡人們竭盡己力的去尋他。於是他們就按着常人問路的常法，徑直的去詢國王司教問：「救世的生在什麼地方？」他們相信司教經生等，比他們更爲明白。這也是教訓我們幾時我們在修德的道路上碰到了黑暗，假如我們誠心自行奮勉時，我

們終會得到光明，達到目的。

是以你們中也許有新教友，當你們初領聖洗後，你們神樂融融，百事不疑。但忽然一旦，本人遭了災難，或是聖教遇了風波，你們就起疑猶豫了。在這種光景中，你們該如三王之不見異星時的，向人訪問，繼續進行。

時當新年伊始，許多人對於自己修德上也許定着新志向，只是也須記住，一星半點的阻撓不該中止你們進行的步驟。

### 三 覲見

（入堂見嬰，及其母瑪利亞，悅伏拜嬰，獻黃金乳香沒藥  
三禮。）費二，十一。

受盡風波，歷盡艱險，三王卒於到了白冷的馬棚之內，找到了一個襤衣裹體臥於馬槽內的小孩，外面看去，真是何等的卑鄙微賤。但是，他們在這個貧窮淒涼，柔弱無力的小孩身上，他們的信德，一點也不動移，他們反而因此而受着感動。

假如他們只有一點虛浮的信德，那末，這個馬棚，這個馬槽，這些破布條，這個苦小孩，誰敢信他爲

歐西亞？他們也將如如德亞人一般的說：「那個無財，無力，無能，無名，什麼也沒有的救世主，我們不要。請他先坐上王座，穿上榮光的龍袍，然後我們再來臣事他。」但是三王却不是這般見解，因為他們內心，充滿着活潑純全的信德。他們深信耶穌基督是王者，他的國，不建在茲世而是建設在人的心靈上的，「子國非為今世國」，所以他一點不需要這外面虛偽的尊榮。

聖熱羅尼莫說：「世界上的君王，只能在我們身上發政使令，而耶穌基督却佔據着我們的心。」他是天上衆星之主，而也是地上諸國之王，地上那一個荒僻野地，那一個國王平民，不在他的屬下？他是萬王之王，衆主之主，而又是我們的歸宿。地上的君王，往往只給我們以苛政虐稅，只給我們以殘虐暴役，而耶穌基督却是一個保民如赤的慈君。現在，這個君王，就在我們面前，他因愛我們而隆冬誕生於馬槽內的，我們有着這樣的君王，我們還不該把我們的心完全獻給他嗎？

但是三王不僅朝拜這個嬰孩為君王，而且還承認他是天主。他們不單在外面俯伏叩拜，但也從心坎內

折衷臣服，因為真正敬禮天主的禮，該由內心所發的。唉！可惜在教中有許多人却不是這樣：他們朝拜的天主果是真神，但是他們却不當他真神似的朝拜：他們朝拜只是因着習慣，因着外形，因着不知什麼理由。他們的身果在朝拜天主，但是他們的心思，觀念也許在銅鈿眼里，影戲院中，對於天主，敷衍應酬，徒循故事吧了。

三王不但誠心朝拜天主，他們還獻禮物，作為真心的表示，他們獻黃金乳香沒藥。乳香表示承認他是君王，因為只有天主，能領受受造者之祭獻的香煙；惟人，死後需要保護屍體的殓藥；惟君王，能受臣民的納稅。這種純全的獻禮，不出於依撒厄爾人民，而來自異族的外教人。是以聖奧斯定說：「在這裏我們不知要驚訝三王的明智，還是要納罕依撒厄爾人民的糊塗。」救世主就在他們中間，他們不認得，而不遠千里而來的外教君王，却認得了。如德亞人，把生在他們中間救世主趕走，三王特來尋覓朝拜。三十三年之後，如德亞人於其發了許多聖蹟之後却把他殺了，三王則當他孩提尙未能言時，在馬棚草堆之中，就來朝拜了他。

教友，你們也許要奇怪如德亞人的昏愚硬心，但你們却該反躬自問，借鏡自照，你們豈不是也多次的如如德亞人一般地辜負天主的聖寵……，而外教新進的往往反而比你們熱心百倍，你們看了他們的表樣，

只該慚愧，只該後悔。但是亡羊補牢，未為晚也，一歲之計在於春，時當新年，我們快提起修德的新的聖情，急起直追，追到我們的目的地，我得握住我們的救世主，方始罷休。

## 大家加入公進幫幫神父們的忙

唐致中

吾主在世，稱宗徒曰友。宗徒的代位，當然也是耶穌的朋友。代宗徒位者，有教皇，主教，神父。教皇主教，離吾較遠。最近的，還是我們的本堂神父。他爲了耶穌，離捨一切，來到我們這裏，吾主聖心能不愛他？吾愛聖心，也當愛吾的本堂。一夫愛之誠，惟在實行，不在虛言。如果真愛神父，自當幫幫神父忙。

神父的工作，是繼續吾主救世的事業。導熱心者成德，冷淡者熱心，外教者進教。這件工作，好不容易！熱心者往往來堂，神父易於指引。冷淡者外教者，往往畏避神父，非神父去找，難能相見。而神父除了日常神功外，又有算不住的終傳，遙遠的行程，幸

聖心報……大家加入公進幫幫神父們的忙

得暇時，神父又不能徧走各地。而教友則大不其然，時時處處，惟與彼輩往來，茶館酒館何往不可。只要切願，每日有許多救靈之機。神父難得的良機，我們可不勞而得。這種寶貴機會，安可空過？請看吾主爲了他們，甘受釘刑！神父則甘棄一切！我們如愛聖心，焉能袖手不顧？快快起來，在神父指導之下，以我們的言行，來勸導環着我們的冷淡人外教人罷！

神父雖是神的父，而質的事，有時也當辦理。對於這點，也有難處。在新神父，有人地生疏，經驗未富之苦。就是老神父，一人獨任，也要感到孤立無援。我們在俗信友，對於形事，更屬內行，自可不必謙虛，起來輔助神父，同神父合作。



無論神事形事，一人之力，雖大有限，同心合力，事半功倍，親朋的輔助真是要緊！然而神父已離其親朋，現時現地，除了我們，再沒有別的親朋。我們不帮他，誰將帮他？也別說我們才力淺薄，不能帮助，因為我們的好心，已足安慰神父。某神父曰：「我傳教各地，除彌撒聖事外，教友鮮與神父來往，彼此間，似有重牆相隔。我要商量商量，只是一好的，好的，是，是，」的答我，弄得我，問如不問。獨某處不這樣，我有問，他們終負責的答覆：「是是，非非，」全照他們的識見，而說出他們的理由，諺云「人多說出理來」。這樣討論之下，疑難已減去不少。即使有時討論得一無結果，至少覺得他們，以我的事，當他們自己的事，我的担負，有人分任。即此一念，已快慰我不少，幹事精神，也因之增加幾分……神父原非重牆外的長上，實是我們的首領。他和我們，

原是一體，他的事就是我們的事。大家團結起來，合力傳教！做傳教的工作，如辦自己的事業，那末我們成爲在俗的宗徒，也要做成耶穌的朋友了！

祈禱宗會，是用祈禱來，做宗徒事業。是造成在俗宗徒的良法。祈禱很是要緊，外面工作也是要緊。所以當今教皇及本區惠牧，獎勵祈禱會外，又竭力贊助公進會。進行會員當祈禱，祈禱會員當進行。九八大會時，徐大司鐸，有請公進會員，一致加入祈禱會之提議。鄙意也可請祈禱會員，一致加入公進，在本堂神父指導之下，有組織的同神父合作，幫帮神父的忙。這樣教皇主教要贊許，吾主聖心要喜歡。溯聖心報，創辦五十年來，聖心恩寵，賴以多多廣播。祈禱會員一致加入公進。同心合力，幫助神父傳教，也許是金慶良辰，一個知恩報謝的禮物吧！

## 愛仇善表

陳振聲

耶穌愛人，無微不至，不分貧富貴賤，皆一視同

仁；尤其是愛仇一德，更加顯著。爲要人們履行，竟

不惜自屑尊威，躬親立表，隨時隨地的寬赦仇人。我們受了他無窮的恩愛，能不則效其表，以感吾主於萬一嗎？此次適值聖心報出版五十週年金慶，我爰作此篇來表示祝賀。

無窮美善的天主，爲了愛人的太切，造了萬物供「塵埃灰土」的人類享用。試觀那照耀大地的日月星辰，那對峙橫流載重着的山、河，大地，娛樂人們的蟲魚鳥獸，養活人們的五穀百菓，無一不是爲人們的享用，受人們使用。不但如此，他還賦給人類與他相像而永遠長存的靈魂。它能格物窮理，超善避惡，走天國的道路。可是人們沒良，不思圖報；且常盲從着卑賤的肉身，任情使慾在這罪惡淵藪的世界裡，醉生夢死。吾主不但不棄，反親自降世爲人，甘作犧牲，將人們從幽冥的罪獄中拯救出來；又恐人力懦弱，復蹈前轍，就建了各件聖事爲人們的防禦，作人們攻敵的槍砲。聖心雖具着如此的慈愛，人們還無時或息的悖逆他，侮辱他；或不守聖訓，淡忽或冒領聖事。吾主非但不降罰，還始終如慈母愛子般的憐惜着，披露聖心，以示吾人。唉！我們可不以心體心，圖報涓埃嗎！要報答各主的大恩，最愜聖心的是愛人之德。吾主

聖心報…愛仇善表

在世曾說：「世間再找不到比這更大的愛情，那就是爲友而犧牲自己的生命」。他不只嘴頭說說便罷，還在加爾瓦略山巔流盡聖血，以救我們的罪；也把他自己的聖軀養活吾人。但是愛人不是愛和我要好的人，就是仇人也要和他親睦；不然，簡直是假愛了。因爲吾主耶穌曾命人愛仇說：「你們常聽人說當愛你的近人，憎你的仇敵。我則語爾：你們應更愛你的仇人；恨你者，施以恩惠，寬你誣你者，替他們祈禱，這樣才成爲你在天大父之子，因他命太陽普照善人和惡人，以雨露滋潤義人和不義的人。」又說：「人若批你右頰，當以左頰俟之；人若和你爭訟，奪去你的長袍，你當脫下敝衣給他；你若被強走一千步，當走二千步；需索者，當給之；告貸於爾，莫却」。我們日常誦的天主經裏說：「爾免我債，如我亦免負我債者」，債就是罪，「負我債者」是冒犯我的人。聖經上說：「你若不赦宥得罪你的人，上主亦不赦宥你的罪」。這是教訓我們能宥人，自己的罪，方得主赦啦！主耶穌在架上還立下愛仇之表，開口一句就是：「父啊！寬恕他們吧，因他們不知道自己做的是什麼事」。以上這些，不過較著的吧，其他愛仇恕仇之表，正如

一〇三

天上的繁星，海灘上的沙土，不可勝數。明知給茹答斯負責，他反呼之爲友，以動其悔過之心。伯多祿抽劍削捉他的瑪爾谷右耳，吾主即取所下之耳而愈。常被法利與黨人的毀謗，惡人的種種酷刑，吾主皆甘心忍受，從未一辯。主乎，你愛我極矣，我則常負你恩

，稍有不如意的事，則慍在心裏，怒在外面，我細思之後，甚覺措心惶汗，愧悔無地。求你念我爲你所生所贖的而憐惜我吧！求你永把你聖心熱愛之火，灼熱我，成全我愛主愛人之德吧！

## 聖體軍總秘書寫給聖體軍人的一封信

沈造新譯

可愛的軍人：

你們是認識並愛戴聖達尼老的。大多數的聖體軍早已奉他做主保，并且把都冷的聖體軍所擬就的一篇經文，念來恭敬他了。

誰都知道這位幼年聖人，是波蘭國一個純粹的公教家庭裏的公子（生于一五五〇年，死于一五六八年），爲你們是一個可奇而且可愛的表率；因爲他在你們許多年前，已把要訓練你們的事件自己實行過了，也可說他規定了聖體軍的章程。

他的祈禱是極度熱誠的，以致拒絕了那些浮俗的聚會或節慶；他又很潔淨，以致一句不雅聽的粗話可

使他倒地而不醒人事。他極愛聖母，天真地談論她說：

「瑪利亞！怎的我不愛她呢？她是我的母親呵！」此外，他還敬愛聖體，很熱切地渴望領聖體，以致有兩回他不能領主時，一在病時，一在艱辛的行路時，蒙天主發了個聖跡得從天神的手中領受了耶穌。他年紀很輕時，就得戴天上花冠。他還沒有滿十八歲，他的潔淨的，祈禱的，犧牲的生命，已在耶穌會裏都奉獻給天主了。他不過是個初學修士，但在聖母升天瞻禮日，在最高超的神愛中他死了。

可愛的軍人們呀，請看這個你們的表率吧！極不容易爲你們再尋一個比了他更純全而更合意的聖人

了。

你們中大多數已經認識了他；或許還有些不認識他呢！大約有幾個團體，地方，還不很熟悉聖達尼老。念他的大日課，和舉行他的彌撒，現在不過通行在他出身之地——波蘭國，和他安逝之所——耶穌會。你們知道這是不夠的呢！

波國主教願念及他。最近他們在聞名的麥陶納近邊召開會議，擬一張請願書上奏聖教宗，要求聖達尼老瞻禮的舉行，推廣到整個的聖教會。這張請願書，倘若你們願意的話，就算是你們的吧；——我確實知道你們願意接受的！

你們願意數千數萬的兒童們認識並愛戴這位可親的聖達尼老，他們到現在還沒有認識他；尤其在那麼多大的地方，那些在否認天主的學校裏受栽培的學子，他們終沒有嘗到過初領聖體及領聖體的甘飴。你們願意聖達尼老引導他們愛慕聖母，愛慕聖體。

這爲的是什麼呢？第一應當使那些兒童先認識他自己，藉以仿效他。再應當使全地球三萬二千位司鐸，從羅馬及我們的省城，直到傳教區域裏的每座小堂，每年念這位青年聖人的大日課且舉行他的彌撒，他

聖心報... 聖體軍總秘書寫給聖體軍友的一封信

是瑪利亞的愛子，他是耶穌特寵的小弟。

所以你們寫吧，寫給教宗庇護十一世，你們的教宗，你們的聖父，他多麼愛你們，并且屢次顯示他愛你們。你們要誠實地對他述說出你們爲何愛戴聖達尼老，爲何你們渴望他見愛於各處。希望每個團體各自起草寫信，照此格式，每個軍人各署名，同樣寫兩封。

一封寄給

一封由聖體軍總監轉呈給總主教或主教，使他屑得念它，祝福它，並且倘他願意的話，那麼靠了他的數行的署名，將寄往聖體軍批准。這也是一條請願的路徑，藉以達到我們的願望。

當你們寫信給教宗之後，你們也直接且誠直地去對聖體軍的耶穌述說你們要求聖父的事件，及甚麼緣故。在領聖體時，拜聖體時，你們再三對他說這話。因爲歸根結蒂，耶穌親自要暗地且有效的默導教宗所應取的決議，爲聖教會的一統及人靈之得救。

末了，我再次囑請你們爲我所禱，我也把慈父的心腸祝福你們。

一九三六年十一月十三日聖達尼老瞻禮聖體軍總秘書耶穌會若瑟步培寫於羅馬。

## 聖心報館五十週年金慶祝詞

上黨一知

(一)壽字塔○壽，悠久，松柏茂，前途奮鬥，聖心作  
介胃，益世功勳肅奏，聲名洋溢盈宇宙，不朽德  
言建樹早就，存心良善懷老又慈幼，嗟我遠人願  
乞自天降祐。

風彌天猖狂，牢持信德舵穩渡安航，榮衛充實自  
爾無災無殃。

(二)富字塔○富，圓圍，百花秀，移新剷舊，扶良兼  
芟莠，我人何幸既觀，海內外不脛而走，教人向  
善作獅子吼，詮解聖經義絲絲入扣，意味醞醞盡  
屬天人學究。

(四)德字塔○德，正直，天主國，善盡厥職，五十年  
謹飭，君子自強不息，專在主園効心力，聖慈廣  
宣由南至北，提覺世人奚止千萬億，伊誰之功吾  
人且請回憶。

(三)康字塔○康，堅強，不尋常，百鍊金剛，願養有  
奇方，聖教理作餼糧，生花筆製成錦裳，任他海

(五)命字塔○命，守正，養其性，危言慎行，惟恐違  
主命，法先賢希古聖，終日乾乾心思競，常防誤  
蹈校履陷穽，畢生事業不會有心病，如此天朝何  
患諸神不慶。

予不才，得識聖心報，將近二十年，雖不敢稱為密友，然默喻於心，亦傾折久矣！值此慶祝，願有表示。書稱「五福」：一曰壽，二曰富，三曰康寧，四曰攸好德，五曰考終命。茲謹拈此「五福」陳言，製成小塔五座以賀，所抱憾者，小塔製來質料既非全銀，形式亦欠完美，僅為土石，而加心血，所博成耳！芹獻之誠，尙望報館主人，笑納是幸！

(一知附識)

# 要聞雜錄

## 國內

**羅瑪教皇庇護十一世電委南京主教于，代表皇祝專誠申賀蔣壽，並祝福壽康寧，昌盛無疆。賀蔣壽**

按教廷于國際方面，素鮮表示，此次值蔣院長五十壽辰，乃特輾轉致賀，蓋證蔣氏之令聞孔昭，無間遐邇，並羅瑪教皇之愛護我中國之誠矣（中央社）

**蔣電** 蔣委員長特囑外部電華諦岡外務部部長達爾狄謝  
**謝** 尼主教云：辱承教皇聖座庇護十一世委于斌主  
**教皇** 教，代致祝頌，對此榮施，殊深感幸，謹申謝忱，並祝昌盛。（中央社）

**蔡總主教** 蔡總主教於十一月十一日至十三日在漢陽主持兩湖主教會議，參加者有兩湖全體主教會議

教；計代牧七，監牧六，教區代表二。願慶王主教及將受祝聖之余新主教一同參與會議。討論事項：有關於神職界之教育，公教進行，要理教員，傳教區之醫藥，及新聞等等。當場議決者：一為民國

廿七年成立湖廣代牧區之百週紀念，召開公青大會於武漢。又一為明年將專為兩湖小修院院長及教員成立特別研究班於武漢，已推衡州柏主教為該研究班主任，負責進行云。（龍光社）

蔡總主教主持兩湖主教會議後，於十五日在漢口祝聖雅州主教余公，贊禮者為漢口希主教，及順慶王主教，因適在兩湖主教會議故主教神長到者甚多，至禮節之隆重，熱鬧之異常，當為意中事耳。（龍光社）

**蔡總主教** 十一月八日（主日）下午總主教前往漢口主持

立像典禮 近郊橋口方濟各會總院，舉行院內五傷方濟各立像典禮。方濟各會在國內傳教事業極為發達，兩湖，山西，陝西，山東，五省內教務，大部份皆係方濟各會傳教士主持。此次為兩湖之橋口方濟各會總院，舉行隆重立像典禮，亦所以對會祖大聖方濟各之一種紀念表示也。

是日，參加典禮者，有參加漢口會議而齊集之兩湖各教區主教，計漢口希主教，武昌艾主教，長沙石主教，衡州柏主教，老河口黃主教，宜昌顧主教，岳州高監牧，永州德監牧，澧州馬監牧，襄陽易監牧，沙市狄監牧，又黃州及沅陵教區之代表，及寶慶之代表，共主教七位，監牧四位，教區代表三位。漢口各修會代表計有苦難會，奧斯定會，米蘭傳教會，聖母保祿會，聖母會修士，瑪利亞會修士，加諾削會修女，方濟各瑪利亞傳教會修女，國籍方濟各第三等會等，意領事意僑及男女教友一千餘人，典禮極為隆重。總主教及襄陽易監牧皆相繼致詞，盛稱五傷方濟各之聖德，為傳教士之模範，為教友之師表，尤其公教進行會會員之主保云。

**蔡總主教** 十月三十一日，蔣院長壽辰，首都舉行獻贊助機典禮時，全國天主教亦由南京主教于斌獻機募捐，與公進會長陸伯鴻代表，獻救護機兩架，表示全國公教信友愛國及擁護領袖之精神。當時因籌備倉促，未能向全國信友募捐，暫由于斌主教，及陸總會長向銀行界借墊鉅款。原于斌主教，及陸總會長

之代表獻機，事先曾電商宗座代表，蒙蔡總主教同意，並降福其成功。關於向全國信友募捐事，則決由公教進行會總監督處負責進行，特因蔡主教出巡武漢未回，一時未能決定具體辦法。茲自蔡總主教回平後，牛總監督迭與商定具體募捐手續，由全國公進總部，發募款獻機祝壽宣言，詳陳各項募捐辦法，並由蔡總主教，親筆簽字，致函全國各地主教及教區領袖，介紹並懇勸全國主教神長，贊助公教進行會總部之募款獻機運動。關於捐款各地辦法，該宣言中曾提出：

- 一 各位主教，教區領袖神長，總本堂及本堂神父，選擇合適的日期或瞻禮，向教友們特別講道勸捐，總期每個教友多少得作點獻儀。
- 二 可以分別組織男女募捐委員會；教區的或本堂區的；各委員可在堂門口募捐，更好到各家去走捐。
- 三 為鼓勵大家努力起見，可以分別組織學生，農民，工人等募捐，向各處募捐。
- 四 各地公教進行會各級會，所有一切職員會員，亦應全體動員，在指導司鐸指導之下，或自捐，或勸捐。

五 所募之捐，先交各區主教保管，然後匯寄上海陸伯鴻總會長。至於各區捐款人名單，當由各該區募捐委員會妥為保存，募捐結束後，將該項人名單彙齊郵送陸總會長編印報告書，以昭信實。

茲將蔡總主教，致全國主務神長之介紹信，刊布於後。

公教進行會總部所發起的這件事業，不只應當贊成與祝福，而且極應輔助，把這件事業向全國各教區領袖神長，極力介紹，我認爲這是我的快慰，也是我的職責。

愛情的鎖鏈，結合一家的弟兄們而爲一，這是聖教會的首要誠條，這也是愛護本國的真理和要素。

在一個完全的社會中，「一個肢體感受苦痛，其餘各肢同有一樣的感覺；或者一個肢體有榮的，其餘各肢也同歡樂焉。」（格林多第一書章十二節二六）所以一個真實的公教教友，和他的祖國同休戚，同祈禱，同工作；而且按着個人的力量，用自己的所有，去補助公共的需要。

爲此各位教區的領袖神長，應勸所屬教友，樂意

聖心報... 要聞雜錄

贊助這個偉大事業；因爲爲救護本國之所捐助，將要變爲自身的利益的。

宗座駐華代表總主教蔡寧三六，十一，二五

上海虹口 每屆冬令，上海虹口天主堂若瑟會施放冬若瑟會賑，本年度於十一月八日舉行，惠主教親臨主席，並有長篇演說。（演辭節錄於後）

一、施放範圍，爲虹口聖心堂會口區域內之極貧份子，多數係拯亡會修女平日探視病人而介紹者。計共五百餘人，每人領冬衣，棉衣，及現錢若干云。按若瑟會創於一九一六年，專爲虹口本堂區內貧病者之救濟事業，除施放冬賑一次外，平日由修女出外探視病人，施醫施藥，遇有極貧家庭，且每月稍爲津貼救濟云。

惠主教 主教此番不得不先表示他在先後兩次巡閱教務的中間時，得能參與這個愛德集會的快慰。

主教覺得在這裏，成爲公教集團的中心與連繫索，完全配合他主教的地位，在公教立場，那些受惠最多者，對於其他同教肢體，當按他們經濟的力量，成爲天主的銀行司賬者。



主教又恭賀虹口教友，在這個扶助救濟弟兄們的

事業上，他們實善盡了這個天主的銀行司賬的職務。他們的大方，明教，佈置，實踐，不營私利，祇知施捨，不僅出於憐憫，而尤出於聖愛。因着這聖愛，他們在任何窮人身上，都認為是基多的代表。

人們當不知將如何感謝，對於這個善會的發起人，另外在俗教友中的李先生徐先生等。

臨末，聖教當用常生活於這些貧窮苦人的基多的名義，對於這次盛會用物質，用精神，用智力，用心力的一切人等，表示感謝。這個基多將來有一天將親口向你們道謝而向你們說：「福者行哀矜的人們，因為他們也將受着哀矜。」

上海何府 何理中先生每屆年終，必召集親友於屋頂聖心 聖心像前，舉行聖心入王家庭紀念。本屆入王紀念 參與盛禮者有新自羅馬返國之宣化張大主

教，神父修士修女五十餘位，教友三百餘人。先由徐味增神父講道，稱耶穌聖心為愛德之烈憲，然後教友誦經奉獻，卒由張主教講道，勸人聽從耶穌聖訓，彼此相愛，彼此相助，猶如一家。講道後主教將教宗所賜之宗座遐福，頒給眾人。禮畢，何先生復欸來眾以

茶點，并分發公教日曆而散。

首都文化 于主教到京後，酬酢頗多，本月十六日又宴于主教 由中央圖書館館長蔣復聰，教育部參事伍

條約委員謝壽康，發起。在中央圖書館籌備處歡宴，蔡元培，王世杰，張道藩，傅斯年，中央大學陳毅長等均往參加云。

南京教 十一月二十二日上午，于斌主教，在石鼓路區公進 天主堂，召集肄業初中之公教青年二十八位籌備會 訓話，大意云「傳教工作乃愛主愛人的實行

，救國救世的急務，個人修養的捷徑，建功立業的關鍵」，最後細解蔡總主教「得青年則全得，失青年則全失」之口號，以示聖教會，對青年希望之誠切，訓話畢，並指示籌備公青之步驟，告本堂神父實施云。

同日下午四點，于主教為介紹光啟學會起見，特邀請首都各院都會及其他政府機關，服務之公教人士開茶話會於主教府，到四五十人，先由各公務員自我介紹。于主教訓話要點如下：「首都教區為全國觀瞻所繫，首都教友，尤其知識份子，無論對教會對國家

，均有極大責任，重要任命，爲完成應有之使命，即道德與宗教建設之偉大使命，我人須實現三項：(一)提高宗教的認識(二)充實聖靈的生活(三)組織有力的陣線」。茶話後並攝影紀念云。(龍光社)

**首都映演** 十月四日，南京主教于斌就職典禮，頗爲于主教隆重偉大，當時有中央攝影場同人，到場就職典禮，攝製新聞片；車站，輪渡，聖堂，各節目，均攝入鏡頭。日來已製備就緒，發送各大影院映演，演前則有人上台介紹，對公教多加譽揚，迨主教與歡迎人衆出現銀幕時，影院觀衆熱烈鼓掌歡迎。聞此片現已載來上海，開映於各大影院云。

論者認爲此乃新聞影片中之特殊現象，該項影片之映演，亦對於公教之一種義務宣傳云。(龍光社)

**輔仁大學** 輔大暨附中師生，對於援綏募捐，頗有成師 生 績。學生各捐一元，教職各捐一日薪金；**援綏募捐** 其中有自願多捐者亦甚多，所得捐款，合併東北同鄉會，籌捐二百餘元，共約二千餘元。而該校公青會，於星期日在北平各堂門口向教友募捐，及宿舍內一星期之煤火費，並舉行遊藝會籌款等，尙不

在內，可見該校師生愛國之熱烈矣，現聞所捐之款，經議決，已悉數托雷鳴遠司鐸，辦理救護事宜云。

(龍光社)

**震旦大學** 震旦大學近接紅十字會來函着將震旦全醫學組織 傷 院組成一醫務單位，以備非常時期從事後方兵醫院 救護工作，與設立傷兵醫院之用。

組織人員總數：全院有院長一人，副院長二人，外科醫師四人，內科醫師二人，高級醫師四人，助理醫師八人，總共二十一人，合以護士救護人員辦事人員等，共爲一百另八人，故現在醫學院中人才不敷分配，須請舊同學加入工作。

十二月三日晚七時半，新舊醫科同學，在新校舍舉行聚餐，交換意見，後議決下列各項。

一，即速成立籌備委員會，推定委員九人，即醫學院五六年級七人，舊同學二人。  
二，將來工作區域，以上海爲限，決不遺至外埠。

三，各舊同學自願加入者，當場簽名，惟既經簽名，臨事不得藉故退避。(是日列席者全體簽名。)

四，公舉宋國賓醫師爲院長。

五，各同學之職務由正副院長及籌備會酌量派定之。

校中救護訓練班之組織，提交籌備會辦理，一俟組織就緒，另訂辦法公布之。

七，聘請藥劑師二人。

附則

末來之傷兵醫院中之藥品及用品，均由紅十字會供給之。

各院長醫師看護等，皆有定律，由紅十字會擔任，以全院人員分配之，每月約須三千餘元。

公教醫師 綏遠戰事起後，救護工作日形緊張。該地往綏遠唯一新式醫院，爲公教辦理之綏遠公醫院戰地服務，原有醫師二人，不敷分配，特地約北平

醫師前往。茲聞北平公教主持之中央醫院，特派震旦畢業生馬醫師，攜帶手術及愛克斯光需用品，於十一月二十五日離平前往，公教醫藥服務部之羅忠醫師，亦即於二十七日，攜帶各項應用品，趕往綏遠協同救治傷兵，擔任割治手術云。

(龍光社)

平綏 敬啓者，敝教區今年荒旱成災，人民無衣無食來函者，實繁有徒，其苦况真難以形容，尤以近日

綏東作戰，而敝教區正當其衝，十一月十九日，僞軍飛機擲彈，炸毀紅格圖教堂鐘樓，並民房七間，死四人，傷二人，目下敝區四座教堂，正在火線上，真是危險萬分，是以特祈貴報代爲宣傳，希望閱報諸君，多爲代禱，以挽回主怒，轉危爲安，則感德無涯矣。

平綏路官村站納會溝天主堂啟

教友奮

新聞報特務記者云，此次紅鎮之公教教友及勇 易龍兩司鐸，在槍林彈雨之中，不僅熱心負責疆土 責地方之庶政，且督促全體教友，毅然參加

火線，協助守衛，是紅鎮之賴以保全，叙功論賞，固應以六團爲最，而司鐸教友之力，亦有不可磨滅者。彭氏在對記者敘述戰役之回憶時，亟盛稱易氏及全體教友之美德。蓋紅鎮一鎮，居民不過兩千戶，除往來商旅之外，其餘均爲公教教友，一方秉承教義首須衛國之精神，一方痛惡匪人之不辨順逆，不顧利害，不知國家民族爲何物，以是慨然憤起，執戈前驅，其事其功實有足多者。記者固非公教教徒，凡茲敘述，尤

一無溢美之語，但西北邊陲，特別關於綏東各縣，教民幾佔全民之半數，果能奮起有爲，協同地方官軍，守邊衛國，其力至巨，而千載之機遇，尤一過而難再，此則願望我綏遠全體教友，應時時自勵自勵者也。

據是夕所聞，紅鎮教友共有土炮二十尊，火藥中雜以鐵片及無柄手榴彈，轟然一聲，所炸之面積既甚廣，而匪人瞭然自誓，尤茫然不知究爲何物。時紅鎮一役，最初我方之兵力既薄而彈藥及重火器，復兩感缺乏，得此如獲天助，益以教友之踴躍効死，紅鎮雖以最爾之區，數百之衆，卒能力挫數千之強寇，今日述之，雖感事過境遷，已屬明日黃花，然其意義及價值，則將歷久而不變，可與紅鎮而百世常存。

(錄新聞夜報 廿五，十一，三十)

### 汾陽慶祝華 籍主教祝 聖十週紀念

汾陽公進指導會以去年十月二十八日，藉主教祝聖十週紀念日，特邀請各機關各學校並召集教內各團體舉行擴大慶祝，事前請得本處主教批准，由主教充任主席，張孟二院長，趙姬二副院長，公進常指導及范國二司鐸，爲主席團，分任指導事項。公進會員爲籌備委員，共分十股，分組辦事，假汾陽

修院爲慶祝會址，懸旂結綵，布置一新。早七點由張院長做五六品大彌撒，特爲中國和平祈禱，教內團體之參加者，計有峪道河備修院，賀家莊音樂會，附近各傳教員，平汾各公進代表，男女經言學校，育嬰堂等六七團體。下午五點鐘在修院召集教外各機關，到有縣政府，公安局，憲兵隊，第五監獄，汾陽醫院，銘義河汾兩中學等十餘團體，各機關多有贈送匾幛對聯題字者，洪洞成主教除派申司鐸代表參加外，又臨時拍電致賀。五點一刻，修院二層禮堂，躊躇踴躍，都三百餘人，奏樂唱教宗歌，黨歌，讀宣言後，由主教主席報告，然後由汾陽修院扮演「兩俠兒」一十年回憶一兩新劇，由常指導講演「中國公教現在與將來」，姬司鐸講「主教職權」，范司鐸講「十年來的汾陽教區」，趙司鐸逐幕報告劇情。公進王會長講「公教進行與社會」，又有峪道河備修院表演「雙簧」，每幕劇畢，每次講完，均以音樂與鋼琴和之。九點許，招待股設茶點以餐來賓。遊藝會之博得觀衆喝采者，爲「兩俠兒」之豪勇，峪道河「雙簧」之滑稽，關鐸鋼琴之婉轉，至於秩序招待，亦井井有條，教外來賓咸以爲精慎獨到，得未曾有。未有第五監獄徐科

長代表來賓講演，對公教褒崇備至，鐘鳴十下，始由賀家莊音樂隊送來賓於門外，賓主始各盡歡而散云。

(龍光社)

**香港公教** 聖鮑斯高創立之撒肋爵會，專謀貧苦兒童工業學之教育，與以謀生技術。會士到港九年以校之發展

來，辦有類思工業學校，發展迅速，收養孤兒，辦理小學教育，施行職工訓練，成績昭著，久已為港地中外僑民所稱譽。故當香港中國商會得港政府之合作，籌劃一較大規模之貧民子弟工業學校時，即委撒肋爵會會士主持，但會士對於原有之類思工業學校，仍極力經營，更為新發展之計劃。將原有建築，幾全部翻造一新，現工程完竣，已於十一月中旬請恩主教主持落成典禮云。

## 國 外

**羅馬教** 教皇庇護十一世，因所患脚氣病轉劇，以致皇病狀

氣喘微有熱度，心臟呈衰弱象，恐有引起流行性感冒之虞，後經御醫米拉尼連日常心診候並勸其臥床靜養之後，病勢已漸見減輕，不日即可照常視事

矣。但因教皇年事已高，(今年已八十歲)故羅馬教廷及教民，深以為憂，除羅馬四大教堂奉命為祈禱外，羅馬各宗教機關，亦已通告信友，特別祈禱，俾教皇之病，早日勿藥而愈。凡我教民，聞此一訊，亦望特為祈求，俾教皇聖躬，得早日恢復康健。

(華歸岡)十二月九日

**教廷國** 美總統羅斯自連任伊始，第一接見者，即

**卿遊美** 教廷家宰柏則理大樞機于以特伯克中。二人暢談甚久，異常歡洽。當柏樞機居留該國時

，每日拜會朝野各要員，甚形忙碌，且備受該國十五省七十二位主教，多數大學生教員與神職界之歡迎，據在六日內，大樞機竟飛行一萬五千里，可見該國朝野，對於教廷之尊重矣。(羅馬觀察報)

**美國抵** 美國商業部秘書長，於美京宗教生活委員會制共

主持之民衆大會席上曾說：世界史，尤其是近代史，指示我不應只恃法律之效用，認為解決民衆問題之萬應良藥，倘問題係發生於道德與精神之大恐慌時期者，其改善工作，須由內心發出，即應自每個人之心中引出者才有效。美國係建築在智

識上之互相瞭解，道德精神上之有指導與判別力。信仰天主之基本信條，係刻在最初聯盟上建築之，十三州每州之憲法亦依此為根據而編製者，此係人民信仰之自然云。此種論調，乃表現美國初時期之獨立自治精神，即「宗教係維持民治主義之潛力，抵禦共產主義之長城」。

(華盛頓)

荷蘭主教 荷蘭全國主教近聯名頒發公函，在全國教會中誦讀，勸全國公教領袖團結一致，反對任何方式之異教色彩。凡屬荷蘭公教領袖，不論宗教，文化，政治，社會各界，皆宜統一組織，於「為天主」之新組織下（係公教進行之一個委員會），努力於反異教之工作，與全國各堂取密切聯絡，積極進行云。

(烏得助支)

## 謝

## 恩

凡欲登報謝恩者須載明省縣及本人姓名又請司鐸簽押或蓋圖章否則恕不登錄

江蘇●僕謀職業，曾求聖家及聖女小德助撒，已如願

以償，除獻祭一台外，并登報謝恩。 徐灑江若

瑟源啓本堂茅押

●小兒桂芳，患病甚危，因求拯亡會會祖而愈。

徐滙楊德勝敬謝本堂茅押

●僕患嘔血甚劇，經行九日敬禮，并服青賜聖母

草湯而愈，又民念二年，僕患病瀕死，亦經服青

賜聖母草湯而愈，特此一併誌謝。 徐滙劉瑪利

亞啓本堂茅押

●長兒以患心臟病，以致中途輟業，不能繼續讀

書，只得在家修養，閤家乃虔求聖母，并許愈後

登報揚恩，今病已全愈，且蒙主恩准，進修院修

道矣。今秋內子患濕溫症，因求聖女小德助撒而

愈。又小兒人傑，患同樣病症，亦因求聖女而得

痊愈，特此合併誌謝。 浦南金西滿敬啟本堂張

押

●僕信奉真主，已廿餘年，惟祖母及內子，尙係

外教，僕乃切求徐文定公代禱，使祖母及內子，

信奉真教，今二人皆已領洗入教矣，除獻煉祭二

台外，并登報謝恩。 揚州俞若愈啓本堂蔡押

●拙荆產後，忽患重病，僕即切祈聖家，并許願獻祭一台，數日後果獲痊愈。特登報誌謝。徐州大許家關若瑟啓

河北●僕妻病危，特求聖女小德肋撒及徐文定公而愈，故獻煉靈彌撒一台，并登報揚恩。獻縣楊德恆啓總鐸雍押

山東●敝鐸爲教友有難事數件，遂作九日敬禮，求無原罪聖母，聖安多尼及聖女小德肋撒，并許願獻祭二台，今一切均如願矣。烟台敝鐸張靜軒敬謝

●僕子年甫一歲，患眼病甚重，爰求聖女小德肋撒及徐文定公代禱，如愈獻祭一台，并登報，今果痊愈矣。烟台王超謹謝本堂張押

●僕患腰痛病，行動甚難，經求北平汪德肋撒大潤而愈。昌縣于進三啓本堂狄押

●鄙人今夏患病甚劇，除請衆信友代爲求主外並作聖心九日敬禮，與許願登報揚恩，今果已痊愈矣。臨清崔凝瑞啟本堂張押

●僕前病沉重，醫藥罔效，遂求男女學校修院等作九日敬禮，虔祈聖女小德肋撒，聖方濟格沙勿

暑，並獻彌撒六台，并許病愈後，登報揚恩，今病果愈，特此致謝。僕袁成賢啓本堂金司鐸押

●僕之小兒寶林，於今年古歷七月間，濃血兼痢，四十餘日，百方醫治無效，隨請神父付以臨終等聖事。因許願求聖女小德肋撒，轉求耶穌聖心，倘蒙恩賜病愈，願獻煉祭一台，並登報揚恩，誰料果獲所求，竟於終傅之過午，病勢立見輕減，今已強健矣，除還願外，特登報鳴謝。膠縣南鄉焦家莊焦起德啟本堂郭神父押

山西●舍妹櫻桃，患喉疾甚危，乃飲露德聖水，并許願痊愈，當往洞兒溝七苦堂拜聖母，并登報揚恩，次日病即痊愈。汾陽徐溝黑城村常懋德啟本堂常押

●家慈患蠱症，今年又病血，婢即作九日敬禮，并許煉靈彌撒二台，今病已痊愈，特登報謝恩。屯留王亞納啓本堂路署名

安徽●拙荆產病難治，求聖母及聖女小德肋撒并作九日敬禮而愈，特此誌謝。宣城吳鳳亭啓本堂駱押

陝西●小兒隆興，忽得中風病，且周身發熱，知覺全失，乃求聖母聖若瑟聖女德肋撒及光啟，禱畢，

病則轉機，次日痊愈矣。 暨屋三門什子溫清華  
謹謝本堂高蓋章

江西◎小女生甫一月，偶患傷風，病勢甚急，診治無效，乃求玫瑰聖母，并許煉祭一台，後再覓一方一服而愈。 萬安長橋葉良謹謝本堂譚署名

●僕去年偶患吐血之症，危急萬分，經求徐光啟而愈，除獻祭二台外，特在此誌謝。 臨川林伯多祿啓本堂董押

●婢去年忽患目疾，滿目雲霧，不能辨物，乃祈求聖母得愈，即獻煉祭二台，并在此鳴謝。 臨川胡黎氏啓本堂董蓋章

浙江◎拙荆每次分娩，均有危險，此次再三懇求耶穌聖心聖母聖女嬰德及徐文定公保佑，及產果獲安全。又僕屢有疑難，因祈求而得獲佑，特此誌謝。 王店母佑堂章志啓本堂沈押

福建◎家母於本年五月間得病，臥床兩月，百藥罔效，後聞家慶所聖女小德助撒，并許登報謝恩，今

所求已獲矣。 長樂王詩鑽啓本堂玉押

察哈爾◎小兒永春，染患重病，七日夜，乳食不進，全家乃祈求聖母保佑，復作九日敬禮，禱畢，病果痊愈，特此登報，以揚聖母之洪恩。 公會楊子文啓

廣東◎小兒忽沾流症，用藥無效，乃行九日敬禮，懇求聖母及聖女嬰德，并願病愈後獻謝主彌撒，及登報以謝，今果安痊矣。 南海九江婢陳逸馨啓本堂陳惠民蓋章

南洋◎僕媳蔡瑪利亞，臨產危急，經求聖家及聖女德肋撒等而獲平安。又拙荆臨產，亦求彼等保佑，而獲安全，并此感德揚恩。 砂口趙劉星南啓

貴州◎因畜牧不遂，經求大聖若瑟及徐文定公與聖女小德助撒，許獻煉祭一台，并購徐文定公五彩像廿張，贈送於人，以示宣傳。茲已如願，特登報鳴謝，永誌不忘。 黃菓樹把路趙若望謹啓杜神父押

**託求** 凡有託求本館無任歡迎閱者亦必本愛人如己之誠懇切代求但須載明省縣及本人姓名否則一概恕登



江蘇◎家慈抱病二載，醫藥無效，敬懇祈禱會友，并閱報諸君代求聖母及聖女小德肋撒賜痊。如獲所求，願獻謝祭二台，并登報揚恩。 豐縣三官廟 朱本固謹託

廣東◎小女患骨痛及咳嗽病，兩年以來，醫藥無效，懇請修士修女代求聖女小德肋撒轉求耶穌聖心，俾早日痊愈。如蒙所求，當獻彌撒二台，并登報謝恩。 澳門羅惠賢敬託

◎家嚴舍兄，對於救靈之事，均甚疏忽，特懇閱報諸君，虔求聖婦亞納轉求天主，使家嚴舍兄從早回頭，獲恩後，當獻彌撒兩台，并登報鳴謝。 饒平張裕和託

江西◎僕需要特恩一件，敬懇祈禱會友暨修士修女等，代禱聖家，俯允所求。得求後，願獻聖祭十台。 謝恩。 萬安葉良敬託

浙江◎僕需恩三，懇請讀者諸君，代禱耶穌聖心俯允

·倘獲所求，登報謝恩。 王店章若望敬託  
◎舍弟臨病三年，迄猶未愈，敬懇修士修女暨聖體軍人代求至潔聖母，速賜痊愈，倘蒙所求，願獻煉祭二台，并登報揚恩。 常山鄭伯多祿謹託

察哈爾◎僕患頭痛病，已十餘年，請祈禱會友諸君，代求徐文定公賜愈，蒙恩後，即當獻煉獄彌撒三台，并每年獻彌撒十台，以謝宏恩。

湖北武昌◎家父以飲酒習成，而患足病，疼痛異常，且神志昏迷，解於事主救靈之要務。今聞貞女熱瑪列品案，正在籌備中，爰懇閱報諸君及小朋友等，特為家父祈求天主，得賴貞女熱瑪轉禱之力，身靈皆獲康健。 善導女中楊熱瑪謹啓

貴州◎僕需要恩三件甚急，敬請閱報諸君，祈禱會友，代求聖家及徐文定公聖女小德肋撒賜允。許獻彌撒二十台。并登報揚恩，以答謝諸君之美意。 關嶺縣把路趙炯珩敬託

注意

本報定價低廉，每年折蝕甚鉅，如蒙謝恩與託求諸君子以經濟之補助，則本報自

當樂於登載各種謝恩與託求之函件，而此亦謝恩與託求諸君應盡之義務也

# 聖心報五十年來之索引

本索引因限於篇幅不克一一登載茲擇其重要者約畧分類列舉於下

註：大數字指年份小數字指月份再如經本館印單行本者概不列舉

- (1) 教宗重要詔諭 附牧函
- (2) 每月祈禱總附意
- (3) 論著
- (4) 傳
- (5) 特載
- (6) 主日與瞻禮聖經釋義
- (7) 聖經與經文疏解

## 教廷重要詔諭

教宗庇護第九良十三所賜祈禱  
會各種神恩  
良十三晉錫五旬大慶  
良十三爲五旬慶祝辭詳二通  
良十三立聖家會恩詔  
勸教友虔誠玫瑰經  
良十三放卸庇來翁大赦  
良十三爲中國教士教友祈求除  
良十三於聖年底降臨  
良十三詔斥密會  
公議部勸勵領聖體之預備諭  
公議部奏定條例  
爲中國歸化歸德

初領聖體諭  
聖職部頒發恭敬聖母無原罪恩  
敕諭  
庇護第十論方濟各會  
庇護第十幼童領主諭  
瑪加利大列聖品案諭  
傳信部奉命發表一九二四年全  
中國主教第一次大會之通告  
庇護十一頒發中國設宗座欽使  
署諭  
嘉獎歸化會諭  
傳教通牒  
教廷對中國宣言表示希望與同  
情  
欽賜聖體軍榮銜詔  
褒崇祈禱宗會聖訓  
救世聖年大赦推行普世詔

教宗祝全中國公進大會手諭  
講授要理諭

附牧函

錄福建蘇牧虔敬耶穌聖心諭  
江南倪牧勸進信友傳教會  
錄光欽使諭  
江南姚牧敬禮聖若瑟諭  
中華全國大會議之衆主教公函  
節譯剛欽使諭  
錄蘇蘇劉牧諭增本地司鐸諭  
江蘇海門張副牧致全國公進會  
書  
上海惠牧諭救世聖年書

聖心報... 聖心報五十年來之索引

祈禱總意

一八八七年

- 求賜修道人
- 爲聖方濟各 三會
- 衆教友信德增加外教人多體身復事
- 不罷工的教友回頭改過
- 冷淡男教友善領告領等聖事
- 熱心教友多領聖體
- 爲灰心行善者
- 一八八八年
- 英國人重歸眞教
- 恭敬耶穌聖心
- 教友避靜
- 爲受誘者
- 中國歸化
- 爲運難者
- 爲講要理者
- 恢復聖教權利禁止邪黨滋長
- 爲驕傲者
- 爲貪逸樂者
- 爲貪財者
- 如維亞人歸正
- 一八八九年
- 教友知求主并喜求主
- 爲靈神工及管理人靈之神父
- 毀滅販奴之惡俗

土耳其製教人歸正  
壓服聖教仇人

爲南美各國

爲講道司鐸

福女瑪加利大列入聖品

恭敬聖若瑟

默想四末

多想天主降生之恩

爲航海者

一八九〇年

教友有便日日望彌撒

爲印度傳教事務

爲丹麥挪威瑞典三國人民

爲意葡班等國

爲澳洲教務

爲日本教務

恭敬聖類思公撒格

教友有堅固信德

教友有善行

教友多出明智之人

爲維蘇教民

一八九一年

恭敬十字架

教中醫生善盡己職

求賜和平

奉教國民彼此和睦

爲瑪達伽斯加的教務

爲越南教友

爲非洲教務

恭敬天主

教友聽從代天主位者

爲不念早夜課的教友

爲貧窮人

幼年多領聖事

一八九二年

恭敬耶穌聖心

做手藝教友各歸善會不違不合教規的私黨

爲美洲教務

爲教皇良十三世

教友行避靜神工

爲依爾蘭教友

爲波蘭教友

爲教皇良十三世

愛慕聖教會

教友有活潑信德

教友有堅固信德

具教人和外教人信從天主教

一八九三年

爲教中爲父母者

聖教會多德學之修道人

普世各堂口興盛

爲意國天主教

爲比利士與荷蘭

爲東洋教務  
爲西班牙葡荷牙教務  
祈禱會廣傳與興旺  
善用主恩  
教友多想天堂之福  
教友多認讚愛慕耶穌  
祈禱裝飾聖所與盛行聖禮

一八九四年

善守禮工  
聖教暢行無阻  
華西各國人民安居樂業  
希臘聖教歸正  
恭敬天神  
爲希臘土耳其教務  
爲非洲教友  
多行愛主工夫  
多行愛人工夫  
教友宜知祈禱的重要  
教友宜有悔改之心  
恭敬聖母

一八九五年

恭敬聖體  
教中孩子多受好教訓終身做好教友  
爲農人  
爲傳教修女  
瑞士國教務發達  
聖教廣播於德國所屬各地

保護東洋教務  
爲法國  
教友都有好教友的心願  
恭敬聖家  
爲寫報紙者  
教友宜朝拜聖母大堂

一八九六年

教友一致服從教皇保護聖教  
印度僧士人民同歸聖教  
爲依爾蘭教務  
善行避靜神工  
虔誦玫瑰經  
爲煉獄靈魂  
父母爲子女講授教理  
爲修道會  
可敬高隆汗得列入真福品  
真福加尼削死後三百週  
教友喜閱聖書特閱聖人行實  
爲英國

一八九七年

教友聽從教宗命令  
信德廣揚  
教友以善表化人  
司鐸輩善行避靜神工  
公教學校都能教學生以要緊道理  
爲臨終者  
各堂口開四規有大的效驗

願意修道做司鐸的聖石  
相幫水手的善舉  
恭敬耶穌苦像  
教友有愛德  
恭敬聖母

一八九八年

恭敬聖體  
爲赤道國教友  
恭敬聖神  
爲工人  
補贖教友公立的壞表態  
爲窮苦人  
爲教中小孩的靈魂  
敬重并服從尊長的權柄  
爲本堂神父  
忍耐世苦  
保護意國衆修女  
可敬若翰納達爾克得列入真福品

一八九九年

祈禱會興盛  
教友都能勸導別人  
教皇復得大權  
抵禦秘密黨羽  
爲濟貧會  
教友在家善教已孩  
謙德  
聖教廣行

法國修德士教友能開設學校教育教中

子弟

保羅往法國巴來馬尼拜聖心堂者

衆人知感謝天主

看重修會

一九〇〇年

恭敬耶穌聖心

改去自私自利之心

依公教精神使各國平安

教友應有救靈的心思

補耶穌之學

爲傳揚信德會

普世教友得如比來番大赦

衆人將以復百年獻於耶穌

教友宜有爲善之心

教友宜有祭獻之心

青年人不染惡習

青年人不作惡事

一九〇一年

顯揚聖心神國

教友聽從長上命令

教友善守主日規程

教友善習道理

教友有寬宏大量之心

教友有憐人之心

教友有甘心被難之心

運難修會宜忍受患難

補贖工夫

廣傳耶穌苦像的敬禮

有新禧之心

依葬聖母

一九〇二年

教友喜念耶穌聖心小日課

敬愛耶穌聖名

望德

教友有愛主之心

恭敬聖體

爲已亡者靈魂

教友各按己力與地位則效宗徒爲聖教出力

男教友成熱心教友爲主服務

恭敬聖若瑟

熱心望彌撒

恭敬聖母

一九〇三年

廣揚聖心神國

信德

教友各按己力襄助地方善舉如濟貧濟工等

教友應知修會之益

愛慕天主聖意

教導青年

教友宜行默想神工

恢復教區俗權

依靠天主

爲秘密黨所逐之修士

荷蘭人引進天主教

善盡己職

熱心舉行聖母無原罪慶典

一九〇四年

顯揚新禧會

比利士教務日盛

衆人因明悉教友所盡之職所信之道理而歸

入聖教

衆人愛慕天主教道理

愛慕工作

爲臨終者

教友有實行

教中日報興旺

爲傳講聖理會

有新禧之心

忍德

爲聖母諸會

一九〇五年

廣行耶穌聖心月敬禮

推廣運解神工

教友有善意

爲教士

保護復生熱心之善舉

爲助終的善舉

教友喜助伯多祿指

法國今年多簡良好議員

爲爲母者

教友明白教中道理

聖教異教皈依真教

教友宜持末馬利亞聖寵之

一九〇六年

教友勤領聖體

教友能善擇終身地位

傳揚信德

教友善守罷工規程

教友喜閱善書

良善之德

教友善盡愛德工夫

日人多進天主教

爲本堂神父

爲社會善舉

爲工人

恭敬聖母聖心

一九〇七年

用新議會廣揚聖體

爲大罪人

爲冷談教友

爲英國天主教學校

恭敬天神

爲聽神工和導引人靈的神父

望德

爲庇護第十

爲聖母顯現靈德後五旬大慶

教友運神工

教友有純全的信德

教友托獻自己於聖母

一九〇八年

恭敬耶穌聖心

培植教士的修道院

教中子弟明白道理守好規戒

善守誠命

爲教中家庭

恭敬聖人

教友傳教

一九〇九年

葡國教友保存信德

善守聖教禮節

爲教友社會

躲避世俗

朝拜聖母堂

教友設法能日領聖體

爲帝王長官

爲外教區域傳教事業

北方人民歸正

教友當有真教友之心思

教友能得聖寵甘心受苦

幫助兵士的善事

一九一〇年

爲教中大學校

爲東方聖教會

攻斥共產謬說

矢志恆心行護教事

教友有聖體善守婚配之職

善行首瞻禮六敬禮

爲赤道國的聖教會

爲男教友選辦特爲工人選辦

爲印度教務

俄國聖教會能有主權

教中人不同異教人結婚

爲教中著作家和操藝人

一九一一年

男教友多些進祈禱會

爲西班牙教務

爲教中女工

教士教友對於教皇有孝順聽命之心

各學校中得講聖教道理

傳揚聖心敬禮

美國信德風化前進

教友國民和睦平安

善守節德

爲阿國傳教事務

司鐸熱心

反對不正當的報紙

一九一二年

爲熱心傳揚聖心的男女教友

怕懼犯罪

爲教中團體

波蘭人保存信德

爲航海的水手

聖心報

聖心報五十年來之索引

升神品和進修會的聖召  
 爲運居新地的教友  
 中國歸化  
 爲教中大小學校  
 傳播聖教的書報  
 爲窮苦人  
 爲阿廷根教民  
 一九一三年  
 組織男教友祈禱會  
 爲墨西哥  
 教友有克苦心思  
 爲青年工人  
 若教聖母  
 日領聖體  
 爲補荷牙  
 家庭中得有公教教育  
 爲第三等修道會  
 相反密教  
 彌爾聖書  
 孩童初領聖體  
 一九一四年  
 學校中新禱會  
 東方製教歸化  
 運神工  
 法國教務勝利  
 主人與僕人  
 傳播聖心敬禮

萬國聖體大會  
 印度支那  
 主日罷工及善過主日  
 傳播聖教的印刷品  
 臨死者得善終  
 教授教理  
 一九一五年  
 祈禱會與平民傳教  
 教友之端正  
 敬禮聖若瑟  
 智利教務  
 聖母無玷之心  
 福女瑪加利大得列入聖品  
 爲歐戰被災之人  
 善反教徒歸正  
 爲奉教醫生  
 爲小孩的靈魂  
 爲聖召  
 爲彌撒聖祭  
 一九一六年  
 耶穌聖心王子家庭  
 爲教皇  
 爲軍人  
 爲慘遭戰禍之寡婦孤兒  
 廣傳玫瑰經  
 熱心敬禮聖體  
 歐戰善後策  
 可敬高隆汗得列入真福品

爲公教青年會  
 爲祈禱宗會與神品班  
 爲煉獄衆靈  
 回教人歸化  
 一九一七年  
 達到聖心所欲之目的  
 公教在患難中凱捷  
 爲聖善而多子女之家庭  
 戰時的愛德  
 爲聖母會  
 宜使幼童領主之體  
 爲地中海東岸區域傳教事務  
 爲戰事畢後之工人  
 中國歸化  
 爲青年祈禱會  
 中國歸化  
 日領聖體之體  
 一九一八年  
 臨終者得救  
 公教勢力之組織  
 苦架之覺悟  
 大戰後之道德問題  
 認識及愛慕瑪利亞無玷之心  
 聖心王於家庭與社會  
 主人與工人間之和睦  
 日本歸化  
 孩童領洗

錫德來多且賢聖  
聖教歸正  
新禱之普及及組織

一九一九年

敬禮聖家

爲兵士之靈魂

水手得宗教生命

潔淨王於普世

恭敬聖母

奉獻家庭於聖心

勸進十字軍

扶助青年團體

徵召栽培教中教員

新禱傳教會盛行於中小學及各修院

外教歸化

一九二〇年

爲陣亡兵士之靈

慷慨捐助聖教之財用

爲有新禱會口之四規道理

轉聖教學校後之恆心

家庭社會得有端正表率之賢母

傳揚聖體敬禮

建辭

栽培首領

農人恢復聖教性命

引入公教性質之工廠

專業家良心之恢復  
克己之心

一九二一年

天主教國拒絕反教理之流傳

天主教在學校內

公教勞動界之團體聯合

竭力反對外教風俗

瑪利亞憂苦之慰

可敬高隆汗得列入真福品

耶穌基督爲社會之王

入修會之聖召

扶助外教區之傳教事業

祈禱宗會之廣傳

傳明與實行孩童早領聖體之驗

女教友善藝已職

一九二二年

社會之和平

男女教友宣講福音

平民之宣傳福音

爲聖體集會

呼求痛愛之母瑪利亞

敬禮聖心之正義

教化如德亞民

爲美洲教務

爲俄國飢民

爲聖教神權諸級

爲聖教印刷事務

傳教區本籍神職班之增廣

一九二三年

有聖德之司鐸

爲庇護十一世

婚配聖事之聖

聖教在政界上之職任

奔赴和平之后瑪利亞

補贖罪過之正義與實行

傳教士之選擇

聖教著作家

中國歸化

正教兒童之培植

回教歸化

俗人行傳教事務

一九二四年

甚多之和平在甚多神國內

爲聖教大學院

奉獻全家於聖心

爲國家首領及其協理

爲聖母會

耶穌聖心之聯合神國

禁閉之建辭

斐洲人民歸化

爲俄國

爲聖年

爲童子聖體軍

求屬聖人



一九二五年

聖教事業之組織與佈置  
聖地問題得圓滿解決  
風化之純粹及尊嚴  
婦女宜服務聖教事業  
實行勸領聖體  
樂從聖神默感  
會口的性命  
嚴肅尊嚴聖神之惡習  
聖教歸正  
教中訓誨及切解要理  
拯救臨終者  
選拔卓絕者而栽培之

一九二六年

聖年恩寵通行普世  
竭力攻擊秘密教黨  
聖教復興於歐北民族中  
男教友多領聖體  
女子宜端莊特在服飾中  
奉獻於聖心之邦國獲福  
抵制善反教之謬理流行  
為工廠商店中之少年  
敬禮聖體  
貫徹聖教誠樸精神  
為傳教區之本地神職班  
天主之永律及耶穌之王位因民人而得穩定

一九二七年

墨西哥教難平息  
青年則效聖類思  
大都市平民公教精神之培養  
傳揚保護信德與風化之書報  
家庭性命遷依聖家表率  
深識聖經內奇光外著之耶穌聖心  
外教人引入福音真光  
以正理駁斥靈學毒術  
認識并保護有權者之名分  
教友浸透於信德精神中  
青年則效聖達尼老  
謹守教規及罷工章程

一九二八年

中國得太平並歸化  
遵守聖經勸勵學習愛仇  
擴充大聖慈悲教禮  
廣佈公進事業  
孝愛諸翁之中保聖母瑪利亞  
補償吾主在聖體內所受之辱  
社會問題依聖教正理而解決之  
愛國之心適合聖教信愛二德  
助善終會日益發達廣傳  
青年不陷於共產及他毒謬之主義  
重興聖教席取與克苦之工  
聖教神牧與信徒同歸吾主一棧

一九二九年

教眾宜敬聽基多代表之訓告  
政府應承認聖教有教育青年之職且保護之  
拒絕共產主義  
侍奉病人者善守教友之德  
虔敬罪人之托之聖母  
時補聖心凌辱之精神日見推  
遞解神工各處傳行  
取締醉酣酣飲之運動  
推廣聖味增爵濟貧事業  
為尊免真道者  
日領聖體之實行  
為大都市外未領洗之青年

一九三〇年

衆人合成一個  
尊重婚姻  
聖若瑟為工人主保及表率  
為加爾瓦日萬國聖體大會  
聖母為貞潔之表率與護衛  
為熱愛聖心之男女領班領班員  
遞去教外無緣電話之危險  
公教區宜抵制善反教之進行  
攻擊神智學院  
家中公念經文  
為煉靈  
為教皇金慶謝主

一九三一年

爲俄國與國中青年之靈魂  
 爲公教國之大學生  
 爲公教進行會  
 國際之公義與和平  
 博上教靈事業  
 聖心爲衆心之王并爲其所向者  
 遠去蘇俄共黨之禍害  
 守好主日  
 辨解聖教要理  
 虔誠望彌撒  
 認讀并誠敬天主聖神  
 運攝電影之危機

一九三二年

努力維持教皇所擬社會問題之原理  
 教友在信德上當具不具輪之恆心  
 聖若瑟爲聖教總主保  
 青年當有正真的公教教育  
 敬禮諸致命之后聖母瑪利亞  
 國際和平  
 教中修會  
 世俗看護病人之團體  
 愛十字架  
 願全他人名譽  
 深明諸聖相攝功之真義  
 求使我心仰望天上之事

一九三三年

求賜和平  
 爲各國執政者  
 撲滅共產黨  
 立表化人  
 依靠天主聖母  
 依靠耶穌聖心  
 勤修心靈潔淨  
 爲聖教長上與司牧  
 教中學術昌明  
 敬禮護守天神  
 爲臨終不得領聖事者  
 實工宣化工作

一九三四年

爲非宗教黨徒悔改  
 認主爲父認同類爲弟兄  
 爲罷工失業之人  
 求使聖年實益  
 依賴天主聖母  
 效法聖心不慮之所禱  
 以愛德感化衆人  
 爲教育青年之修會  
 教士聖德日屆  
 願伏聖教之仇  
 爲粹死之人  
 栽培公進青年

一九三五年

攻擊無神主義  
 爲公進會  
 聖教婚姻的禮規  
 認識並愛慕披釘的耶穌  
 敬禮補贖之聖母  
 勤與彌撒聖祭  
 教育影片  
 祈禱宗會盛行於病人及苦行者中  
 公教印刷品  
 信德爲藝術之師母  
 存想永遠事  
 明白要理

一九三六年

衆人重視信德之特恩  
 公教信友團結  
 以信德觀念重視及實行勞力工作  
 爲公教刊物展覽會  
 誠赴至潔童貞天主母  
 效法耶穌聖心熱切教靈  
 爲拘繫獄中者  
 以堅實之聖德教養兒童  
 爲研究學問者  
 爲在上位者  
 抵制巧黨人  
 爲菲律賓國際聖體大會

祈禱附意

當今教宗庇護十一世對於傳教事業，非常注意，特於一九二八年諭祈禱會總長，於每月總意之外，另加附意，并親自降福欽准，托會友為傳教事業祈禱，此附意之由來也。

一九二八年

中華復得太平從速歸向吾主及聖地傳教事業并如德亞人歸化

增設并維持傳教區修院與本籍神職班管理并提倡傳教事務之傳信部求聖母為日人歸正

增添并栽培傳教區之宣教男女留學於歐美之東方青年不棄無神主義并敗壞風俗移殖傳教區域之教友勿遺惡表

斐洲人民歸化  
建教宗意在傳教主日土能得美滿效果  
印度精神等得認識耶穌而崇拜之

聖教歸正

一九二九年

教友當宜恪守教皇之訓諭

亞爾梅尼亞神牧重得傳教之自由

為遭難之傳教士

傳教士能抵禦一切異端謬說并使番反教之

傳教士復歸正教

求傳教之厄瑪利亞使教中為母者憐顧己子

為傳教士

資助善信之廣佈

傳教區域脫免共產黨禍

多出有才學之本籍修道人

印度下級社會之人脫離異教而歸正教

傳信會的功業廣傳

南北兩美洲千萬黑人獲得真光

回教人得認識耶穌為救世主

一九三十年

衆人團結

為傳教區之教中學校

平常教友輔助傳教

北方傳教事

傳教進行於智識界中

西藏尼伯爾阿富汗福音之傳入

為澳洲教務

為傳教修會

廣傳祈禱會於傳教會

佛教與回教之歸化

為辣丁保之美洲印度人

一九三一年

聖教會歸向惟一聖教

傳教區之高等學校

為斯剛第那味牛島

為支那印度

一二八

傳教士聖召

斐洲回教擴張之危

傳教區教友明醫術之援助

無神品之宣教修士與教要理之先生

為中國公教學校

為聖嬰會善舉

託於本籍神職班之傳教事務

印度教擴張印度之危

一九三二年

雅各庇達異端復歸正教

總咸中華國內共產黨

亞洲北部

傳教區之默禱修會

為研究傳教事業之學子聯合會

中美之士人

傳教區之外教人得有靈助

傳教區之幼童得聖教栽培

傳教區公教得進行

本地神職班之伯多祿聖座善舉

在中國與日本之印刷工作

斐洲之蚌蚌部族

一九三三年

番反教徒歸正

中國聖教免難

緬甸與錫蘭歸正

印度和平

多出傳教士

衆人悉心倚靠耶穌聖心  
避却惟俗主義

爲代收與監牧

爲本轄修道院

熱心傳教事業

學生歸正

慈善事業

一九三四年

爲印德亞人

爲希臘人

爲高伯德，厄日多

爲巴斯丁，亞里亞，西亞

爲美洲不達米，波斯，中亞

爲印度人

爲緬甸與暹羅

爲錫蘭島

爲南美外教種族

爲遠東和平

爲馬來羣島

一九三五年

迷途者返歸聖教

波羅的與斯甘地那味亞諸國

亞爾默尼亞與西利亞人民

太平洋諸島之傳教士

日本歸化

俄國歸化

傳揚信德於亞洲大城市中

麻瘋病院

保守教友

譯曹傳教聯各會

傳教區之預備修院

斐洲南部之公進會

一九三六年

路德教徒歸正

各方人民防禦回教之煽惑

各地工人勿在工廠中陷害身靈

傳教區公教慈善事業得多擴充

各堂口中悉心培養傳教聖召

爲印度支那神職界

爲印度傳教士增加

西方的邪說惡俗不侵害本地人民

中國歸化

信友於常年經費中習行抽助傳教經費

斐洲中部傳教事業

新奉教教習助敬禮天主之事

### 傳記

聖依包利德

聖女戴克助童貞致命

若翰比斯忒郎

聖安德肋高爾西泥

聖若望克利瑪格

壹·三

壹·四

壹·四

壹·九

壹·一〇

教皇良十三

聖若瑟哥伯爾定

聖格辣物爾

眞福董神父

眞福沙詠爾致命

聖若望格賽

聖老南

眞福和德理

郭神父

聖撒巴斯

聖巴高默

聖瑪加暑

聖方濟各索辣諾

埃及瑪利亞

哈桃斯神父

可敬蘇伯利爵

基刀福高隆

林神父致命

眞福巴弟噴濟

五位眞福

眞福祿多爾弗

聖瑪加利苦修

聖女熱諾位發

聖達陸宗徒

聖西滿益瑟弗利大

眞福若望亞味辣

聖女歐福祿西補

高隆巴貴婦

壹·四

貳·二

貳·四

貳·八

叁·一

叁·二

叁·三

肆·一〇

肆·一

肆·三

肆·七

肆·八

肆·九

肆·一〇

伍·五

伍·六

伍·一

柒·二

柒·三

柒·六

柒·七

捌·三

捌·四

捌·五

捌·七

捌·九

捌·一一

玖·七

馬可鐸致命	拾陸·一	真福趙奧斯定	貳叁·一二
巴老撈佐致命	拾陸·一	真福劉神父	貳肆·四
聖伯爾德郎	拾一	成釋如先生	貳肆·五、六
徐文定公	拾一—二拾柒·七	聖方濟各	貳肆·七、九
聖女德肋撒	拾·二	聖味增爵	貳肆·七
修女長儉	拾·一〇	真福潘神父	貳肆·八、九
管賬先生善表	拾·一一	福女曹桂英	貳肆·九
初學修女沈貴修	拾貳·五	國后道米西及諸子	貳肆·六一—一
聖女瑪大肋納巴齊	拾貳·八	聖羅格	貳伍·六
聖斐理伯伯尼弟	拾貳·一〇	李問漁司鐸	貳伍·七
聖女衛老尼加皮那斯哥	拾貳·一一	徐彬士	貳陸·三、四
聖文多辣	拾叁·二	杜趙氏瑪利亞等致命	貳陸·八—一二
福女瑪利亞納巴助特	拾叁·五	陝西黨神父披難	貳陸·九—一一
福女利味咄	拾肆·一—五	法國亞冷松公爵	貳陸·一一
真福弟阿尼削與雷驟多	拾肆·一〇	關其貴	貳柒·四
聖神父致命	拾伍·四	可敬瑪爾特爾夫人	貳柒·八
聖伯多祿神父致命	拾伍·四	留納多克勞司鐸	貳柒·一一
蘇維念神父致命	拾伍·四	李銀平拾生始末	貳柒·一二
助贊神父致命	拾伍·四	瑪利亞信納代達	貳捌·三
賽日爾神父致命	拾伍·四	六安奚司鐸致命	貳捌·三
趙瑪利亞等致命	拾伍·五	匈牙利國聖婦依撒伯爾	貳捌·六
趙神父致命	拾伍·六	陝西會司鐸	貳玖·二
路神父致命	拾伍·六	黑龍江巴彥縣張修女	叁〇·四
保祿致命	拾伍·八	聖瑪拉基亞之姊	叁〇·一一
趙法俾查致命	拾伍·八	爲聖體致命記	叁壹·五
史亞納致命	拾伍·八	帥維則司鐸	叁貳·一
韓主教致命	拾伍·一〇	耶穌聖心小女會會祖	叁貳·三
李宮致命	拾陸·一、四	聖女加大利納拉步來	叁貳·四
崔連氏等致命	拾陸·一		
聖西爾斯刀克	拾陸·一		
金保祿致命	拾陸·七		
真福瑪日辣	拾陸·八		
越南致命	拾陸·九		
梅步二位司鐸致命	拾陸·一〇		
四位司鐸致命	拾陸·一一		
真福劉達陸司鐸	拾柒·一一		
真福吳伯多祿	拾柒·一二		
福女趙桂 真福何若亞敬	拾柒·一二		
真福劉伯多祿 真福貝滿	拾捌·一		
教皇庇護第十	拾捌·二		
山西楊神父致命	拾捌·二		
阿彼爾十六位福女	貳〇·七		
聖女若翰辣撒爾	貳〇·九		
沈婉秀	貳〇·六		
馮神父	貳〇·一〇		
蒙子祥致命	貳〇·一二		
陝西主教胡公	貳壹·六		
大嘉祿	貳貳·一		
聖婦物落尼加	貳叁·一		
聖若瑟亞瑪利底	貳叁·二		
劉氏傳畧	貳貳·三		
真福張大腸	貳叁·八		
郭修士	貳叁·九·一〇		
福女若翰納	貳叁·一〇		
黃斐默司鐸	貳叁·一〇		
福女曹貴	貳叁·一一		

韋黃氏	叁叁·九
安老院沈香秀修女	叁肆·九
貞女熱瑪	叁伍·五一〇
聖師大亞爾伯	叁伍·一一
可敬茹利寡司鐸	叁柒·五
獻堂會艾蘭姑修女	叁捌·一二
耶穌會楊修士	肆壹·三
宣化趙主教	肆壹·一二
蕭坤盛致命	肆貳·四
彌額爾柏祿神父	肆貳·一一
湖北蒲圻成主教	肆叁·一
耶穌會沈錫標司鐸	肆叁·五
聖婦莫尼加	肆叁·五
聖巴爾納伯宗徒	肆叁·六
禧司鐸	肆叁·六
聖師文赫辣	肆叁·七
聖師伯爾納多	肆叁·八
聖師熱羅尼莫	肆叁·九
聖弟伍尼削致命	肆叁·一〇
聖女則濟利亞致命	肆叁·一一
聖女路濟亞致命	肆叁·一二
聖祝祿修院院長	肆肆·一
聖瑪達三願修會祖	肆肆·二
聖雲鶴修士	肆肆·一
聖加西彌祿	肆肆·三
沈則功修士	肆肆·四—一二
聖文南爵致命	肆肆·五
聖王恩理格	肆肆·七

聖老楞佐致命	肆肆·八
聖葛斯默尼聖達彌盎	肆肆·九
聖方濟各波爾日亞	肆肆·一〇
聖嘉祿主教	肆肆·一一
聖多默宗徒	肆肆·一二
聖女熱諾衛法	肆伍·一
聖依納爵主教致命	肆伍·二
天文家蔡司鐸	肆伍·二
聖味增爵輝來略	肆伍·四
聖長雅各伯宗徒	肆伍·七
聖婦彼利日大	肆伍·一〇
聖格肋孟德教皇	肆伍·一一
聖女巴爾聖辣致命	肆伍·一二
聖波朱子詔司鐸	肆陸·五—八
四位夫人之立功	肆陸·五
莘格賢修女	肆陸·二
賢婦亞納戴伊濟	肆陸·一〇
近今德國奇女之事略	肆陸·一〇
聖女加大利納惡納	肆柒·四
聖達爾西斯	肆捌·一
徐啟元先生	肆捌·一〇
聖女瑪利雅克·枉來·熱羅西	肆捌·一二
一位中國奉教太太	伍〇·四—一二

**論著**

天主實有	壹玖·三
天主之性體	貳〇·一

天主管理萬民	貳〇·一
天主在塗	伍·一二
天主聖意	伍·一〇
天主仁慈	貳〇·二
天主聖神	肆肆·八
聖寵	肆肆·一二
耶穌	壹壹·一
耶穌聖誕	壹柒·八
耶穌的注視	伍〇·一二
耶穌謙德	肆〇·七
聖心仁慈	壹壹·一一
敬禮聖心	壹·一
耶穌聖心為衆心之王	壹玖·一一—二
聖心王於家庭	叁壹·一
聖心王於中國	叁壹·一二
聖心為聖體之源	肆壹·六
聖心恩源	肆貳·六
聖心十二殊恩	肆·一
聖心為愛苦之慰	捌·四
依恃聖心	叁捌·二
依恃及愛慕聖心	肆〇·九
安慰聖心	叁陸·一二
聖心臨終	叁陸·六
時補聖心之學	叁捌·九
與聖心同禱	貳〇·三
供聖心像	肆〇·四



在新石上余將建聖教會	肆叁·二
聖教艱難宜忍受	肆壹·五
信友皆有傳教之責	肆〇·八
教友當爲聖教出力	肆肆·三
教當注意外教歸化	肆叁·七
中國歸化	叁柒·八
外教歸化之詳論	肆壹·九—一〇
保守教友	貳叁·七
眞假傳教士之區別	叁陸·七
設立公進會之緊要	肆叁·一
教友該護衛祖國	肆陸·五
教皇號天主來僕之僕	肆伍·三
正意向	貳·一〇
愛德	叁·二
貞德	肆·一
望德	叁玖·六—八
謙德	柒·一〇
良善	柒·一二
壽命	捌·三
痛悔	捌·四
哀矜	肆壹·一〇
立功	叁捌·一〇
謹口	肆〇·五—六
善行小事	肆伍·一一
談論善事	伍·四
教費	陸·二
守瞻禮日期	叁·一一
罷工	壹·八
	伍·三

信理	貳〇·二
永恆說	壹柒·二
教養兒女	貳·一一
勸人看聖心報	肆肆·一肆陸·九
看聖書之益	叁柒·四
兒童與善報	壹·一一
誘惑	貳陸·一二
人生如行路	叁·一〇
小罪	叁·九
有肉身有靈魂有聖神	肆肆·九
殺人的筆	肆肆·三
勉勵青年的幾句話	肆肆·八
新年時令當有之志願	肆陸·一
善用時間	肆陸·八
貧家子弟能否修道	肆伍·五
飯後還有一句話	肆陸·九
特載	
敬禮聖心須知	肆〇·六
聖心敬禮入華的原始	肆〇·一
中華敬禮聖心之緣起	貳玖·六
瑪加利大與敬禮聖心	叁肆·一一
敬錄依恃聖心之美花	肆叁·一二
讚美花感言	肆叁·四
奉獻全家於聖心	貳·一二
	叁貳·七
	叁伍·七

奉獻全家於聖心史	肆叁·九
聖心月之創立史	肆伍·六
四個聖月的來歷	肆肆·三
聖心聖衣	柒·一一
會友佩掛聖心聖衣	貳·二
聖心問答	壹肆·三一—八
恭侍聖心會	壹柒·一
聖心旗	貳玖·六
聖心現於加尼削	肆壹·四
刺傷聖心的一把長鎗	肆伍·六
蒙買脫聖心殿祝聖記	叁肆·五
祈禱聖心軍	叁伍·七
聖心軍章程	叁伍·一〇
閱聖心報之我見	肆肆·一二
聖時	肆柒·二
善領聖體式	肆肆·五
善領聖體	貳叁·七
屢領聖體	貳壹·二—四
母親教小孩領聖體法	貳伍·一二
聖體瞻禮之來歷	叁柒·六
迎聖體來歷	叁捌·六
聖體降福之來歷	叁捌·六
聖體發光與聖體來歷	叁捌·六
聖體燈考	肆〇·二
聖體靈跡	貳伍·二
	肆壹·六
日領模範	肆叁·三
夜拜聖體會	叁壹·一二
	貳伍·三



國際聖體大會之緣起	貳捌·八	加爾瓦略解	肆壹·四	狼山聖母堂之原由	肆捌·七
杜柏林聖體大會	肆柒·三	十字顯現中華	肆肆·六	聖若瑟善終外記	肆〇·四
倫敦聖體大會	肆玖·八一	苦路宗旨	壹陸·一	大聖若瑟軼事	肆貳·一二
普世日夜不斷有彌撒	肆陸·五	拜苦路規程	壹陸·五	祈禱會發明	捌·八
西利亞禮的彌撒	叁玖·三	善導聖母	伍·二	祈禱會宗旨	壹肆·一〇
聖體軍隊	肆柒·三一四	聖母領報外紀	肆〇·三	祈禱會鼎盛	貳叁·一
聖體軍隊	肆玖·二一四	聖母苦楚赴白冷外紀	肆〇·一二	祈禱會原始與性質	叁玖·九
給聖體軍友書	肆捌·一五	聖家避難外記	肆〇·五	祈禱會年鑑輯要	肆捌·六
耶穌寶血	壹·五	聖母降現	叁三·捌	祈禱會友袖珍序	伍〇·七一
寶血侍衛會成績	肆肆·一七	聖室	壹〇·一二	祈禱會領袖須知	貳柒·五
帝王禮禮	肆〇·五一	聖母無原罪聖衣	肆叁·一二	全球祈禱會會長大會誌	壹伍·二
耶穌聖容考	叁叁·一〇	代聖衣聖牌	肆肆·九	祈禱會為中國歸化	肆壹·二
耶穌聖容移體跡	肆陸·七	聖母無原罪恩赦	貳陸·六	祈禱會總長書	肆陸·七
茨冠刺髮作血色	貳肆·九	亞物	叁·一二	教皇主教等稱讚祈禱會	肆肆·九
聖尼跡	壹貳·一	玫瑰會大赦	肆·五	祈禱問答	肆玖·一〇
十字聖木考	伍〇·二一〇	玫瑰經之來歷	肆伍·三	聖教禮規考	叁〇·四一
十字架橫額考	肆柒·九	玫瑰經十五殊恩	肆叁·一〇	聖教栽培孩子的法律	叁捌·二
苦像流血奇蹟	肆捌·一二	七樂玫瑰經	叁陸·一〇	聖教驅魔之確據	叁壹·二
鐳冕考	肆柒·一〇	活玫瑰經圖史	肆玖·五	聖教實利益書原序	肆貳·八
茨冠考	肆捌·三·七	聖母十二殊恩敬禮	肆捌·一	中國儒者悅服聖教証	肆貳·四
聖釘考	肆捌·九·一二	首瞻禮七敬功	叁陸·九	裂教亦稱拆教	肆伍·一
聖殮布考	肆玖·一·二·六	挂大魯伯聖母史	肆貳·七	教內最大異端	肆陸·二
聖袍考	肆玖·二	法國利愛士聖母記	叁玖·一	祭天祀孔案誌	肆捌·三
聖袍考	肆玖·三一五	聖母會史	肆捌·八	聖部禁令	肆肆·七
救世遺跡考	肆玖·七	聖母會規程	肆柒·五	審查書籍	叁肆·一
苦難錄	叁伍·三	荷蘭聖母會致合會書	肆伍·七		

列品典禮考	肆捌·一—八
猶太教人歸化考	伍〇·六
大教	叁·六
聖年大教	壹貳·五 貳柒·九 肆玖·八
恩赦典要	壹捌·五 貳〇·二
臨終全大教並章程	貳壹·三 貳貳·二—二
蒙赦經文	貳玖·一
預備臨終大教考	貳貳·二
特赦念珠來歷	叁玖·五
歸化會之宗旨	叁玖·三
歸北會之規條	叁玖·八
歸化會之重視克己。	叁玖·一
歸化會之重彌撒與領主	叁玖·二
歸化會重視聖母	肆貳·八
歸化會之傳教紀念	肆貳·八
歸化會雜傳信部	叁玖·九
歸化會在中國近况	肆貳·五
歸化會解遠東二字	肆貳·六
歸化會之歷年成績	肆壹·一—二 肆肆·一—五
歸化會信函譯意	叁壹·三 肆〇·一
勸入歸化會	叁玖·一—二
中華公進會章程	肆叁·一—一
剛欽使勸立公進會	肆叁·一—一
公進會與祈禱會之關係	肆玖·一〇

公進大會提案	肆玖·一—一
北平公教教育聯合會	肆叁·一—二
公教學友會近况	肆陸·五
加爾默羅會史	肆肆·七
宣化成立主徒會	肆貳·九
主徒修會章程	肆貳·一—一
助終須知	貳〇·一—一
追思已亡之緣起	叁柒·一
煉獄問答	捌柒·八 壹捌·五
追思日行三台彌撒	貳玖·一—一
聖洗讀乘	叁叁·一—二 叁肆·二
告解讀乘	叁肆·三 叁伍·一—二
審查書籍	叁肆·三
成德四字訣	貳壹·三—七
吊唁善法	貳陸·三
眞信人	肆〇·五—八
謹小慎微	肆〇·一—二 肆壹·一
善行日常工夫	肆貳·八 肆叁·五
公教信友宣言摘要	肆陸·二
聖召叢談	肆柒·一—五
兒童聖表	肆柒·二—五
聖孝片片錄	肆捌·五
路得改教問答	壹捌·三 貳貳·四
家庭模範	貳柒·一—五 肆伍·五
雜記	肆柒·二
本篤聖牌	貳·九
常熟鹿苑方主教墓	壹叁·一
劉熙臣致命牌	壹捌·四

安老會記	貳壹·六
上海開教三百週	貳壹·九
明太后上教皇書	貳伍·七
明應天壽上教皇書	貳伍·八
中國小孩上教皇書	貳陸·二
本報出版廿五週紀念	貳陸·六
聖方濟各九日敬禮	貳玖·三
韓國光武后領洗記	叁叁·一—一
可敬伯爾納德二次開棺記	叁叁·一—一
眞福陳保祿遺骸運移記	叁肆·一—一
瑪加利大列品軼聞	叁伍·二
五傷方濟各	叁伍·一—一
白公碑記	叁陸·一
聖堂打鐘說	叁陸·七—八
刺耶穌右肋之隱仁	叁玖·三
高麗致命列眞福品記	叁玖·一—一
聖沙勿畧聖水	肆壹·二
日路撒冷則滅記	肆壹·一
華底阿聖伯多祿聖塚	肆壹·六
十字軍八次出師考	肆叁·一—一
廿世紀獨修者記	肆肆·四
追念許文肅公之塔棺	肆伍·六
眞福和鐸口錄	肆陸·一—九
龐君致命碑	肆陸·四—五
聖巴爾撒撒致命供詞	肆柒·一
傳信部長王勞松德政	肆柒·三
徐文定公紀念	伍〇·一—一
露德聖年開幕	肆玖·八

聖心報... 聖心報五十年來之索引

教宗庇護十一個人生活 伍〇・一一  
于埃主教在平視聖盛況 伍〇・一一  
上海惠生教通告教友為蔣委員長壽辰祈禱 伍〇・一一

### 全年主日聖經訓義

聖誕前第四	同	上	三	貳陸・一二
同	上	二	貳捌・一二	
同	上	一	叁壹・一二	
聖誕後第一	同	上	二	叁壹・一二
同	上	一	叁壹・一二	
三士來朝後第一	同	上	二	貳陸・一一
同	上	一	貳陸・一一	
同	上	二	叁壹・一二	
同	上	三	叁壹・一二	
同	上	四	貳柒・一一	
同	上	五	貳捌・一二	
封齋前第三	同	上	二	貳陸・一二
同	上	一	貳玖・一二	
封齋後第一	同	上	二	貳捌・一二
同	上	一	貳陸・一二	
同	上	二	貳玖・一二	
同	上	三	貳玖・一二	
同	上	四	叁壹・一二	
苦難	同	上	三	叁〇・一四
聖枝	同	上	四	叁貳・三
耶穌復活	同	上	四	貳陸・四

復活後第一	同	上	二	叁壹・四
同	上	三	叁〇・五	
同	上	四	叁壹・五	
同	上	五	叁貳・五	
耶穌升天後主日	同	上	五	叁貳・五
聖神降臨	同	上	五	叁〇・六
降臨後第一	同	上	二	貳玖・六
同	上	三	叁〇・七	
同	上	四	叁貳・五	
同	上	五	貳捌・七	
同	上	六	貳玖・七	
同	上	七	叁壹・七	
同	上	八	壹捌・一〇	
同	上	九	貳捌・八	
降臨後第一	同	上	〇	貳陸・八
同	上	一	貳玖・八	
同	上	二	貳玖・八	
同	上	三	叁〇・九	
同	上	四	貳陸・九	
同	上	五	貳捌・九	
同	上	六	貳玖・九	
同	上	七	貳柒・九	
同	上	八	貳捌・一〇	
同	上	九	貳陸・一〇	
同	上	一〇	貳捌・一二	
同	上	一一	叁〇・一一	

### 全年大瞻禮日聖經訓義

立耶穌聖名	同	上	二二	叁壹・一〇
恭敬耶穌聖名	同	上	二三	貳陸・一一
三王來朝	同	上	二四	貳捌・一二
恭敬聖家	同	上	二五	貳玖・一一
聖母獻耶穌於主堂	同	上	二六	貳玖・一一
聖母顯現露德	同	上	二七	叁壹・一一
聖瑪弟亞宗徒	同	上	二七	叁壹・一一
聖灰禮儀	同	上	二七	叁壹・一一
大聖若瑟中國大主保	同	上	二七	叁壹・一一
聖母領報	同	上	二七	叁壹・一一
聖母痛苦	同	上	二七	叁壹・一一
副復活一	同	上	二七	叁壹・一一
副復活二	同	上	二七	叁壹・一一
大祈禱	同	上	二七	叁壹・一一
聖史瑪爾各	同	上	二七	叁壹・一一
聖若瑟聖教會總主保	同	上	二七	叁壹・一一
三天祈禱	同	上	二七	叁壹・一一
耶穌升天	同	上	二七	叁壹・一一
副降臨	同	上	二七	叁壹・一一

耶穌聖心	叁伍·六	光榮十字聖架	叁肆·九	諸聖嬰孩致命	貳捌·一
聖伯多祿聖保祿宗徒	叁叁·六	聖母七苦	叁伍·九	聖經與經文註疏或訓義	
耶穌寶血	貳柒·七	聖史瑪竇宗徒	叁叁·九	宗徒大事錄訓義	叁伍·一〇 肆叁·五
聖母往見	叁肆·七	聖母玫瑰	貳柒·一〇	聖心禱文證	肆陸·一 肆玖·四
聖長雅各伯宗徒	叁伍·七	聖史路加	叁肆·一〇	聖母經義	叁·六 伍·一
耶穌顯聖容	貳陸·三	聖西滿達陡宗徒	叁叁·一〇	謝聖體經析義	伍·八
聖老楞佐致命	叁叁·八	諸聖瞻禮	叁肆·一一	聖母歌註釋	拾捌·四 一六
聖母升天	叁壹·八	聖達尼老各斯加	叁叁·一一	聖詠疏解	肆陸·一 伍〇·一二
聖母聖心	叁伍·八	聖安德肋宗徒	叁貳·一一		
聖巴爾多祿茂宗徒	叁肆·八	聖母無原罪始胎	叁貳·四		
聖母聖誕	叁壹·八	聖多默宗徒	叁叁·一二		

### 新年祈禱詞

天主！年內我將何遇？我全不知。惟知將遇種種，悉由爾上智於無始之始預見預定。祇斯於我已足。吁，我天主！我惟有朝拜爾攸永玄妙之聖意，並為愛爾之故，甘願服從一切，接受一切，犧牲一切。將吾獻性仰籍救主耶穌之無窮功勞，全獻於爾。復因其名，求爾賜我委聖自棄，並在爾所願所許之一切環境之中，悉能甘心承受而絕對臣服於爾。 亞孟。

註：此篇係法王魯意十六世的胞姊依撒伯爾郡主所作。（行譯）

## 編後

同人等，才疏力短，且又旁務蝟集，偕厚的一本特大紀念號，因着愛護本報者之投稿踴躍，終能於今日如期出版。我們對惠稿諸君，除深切地感謝外，尙祈不吝珠玉，續惠佳作，以光篇幅，以揚聖心。

意見箱中所提示的一切，例如：版式之放大，字體之改小，篇幅之充實，定價之低廉等等，我們在可能範圍之內，自當遵命實行，從這期始，有的已實行了；至若文字之力求興趣，要聞之務求新鮮，定戶之設法推廣等等，同人等心餘力拙，尙有期於作者與讀者之扶助與宣傳。

尙有其他稿件，因來稿稍遲，致不能同時排入，除無時間性之稿，下期續刊外，其餘稿件，只得割愛，不勝抱歉之至。

上海土山灣育嬰堂印書館 ◀ 民國二十五年十二月



Recentiores libri ad usum puerorum

**N° 48-2 我們的小思類** 每本大洋二角半  
每十本二元

Translatio Vitae Sancti ALOYSII,  
*nuper scriptae pro parvulis a P. P. D'aria, S. J.*

1 vol. 18 × 12 cm. 216 pag. 42 imagines \$ 0.25  
10 exemplaria \$ 2.00

本書是意國耶穌會達理雅司鐸原著，結構和文筆，完全迎合兒童心理。現由上海陳秋棠姚錦文二位司鐸用流利明瞭的語體文譯出。書中有插圖四十二幅，增加兒童興趣不少，還有上海惠大司牧底序文，實在是我中華公教兒童底良好讀物。



**N° 79-3 我們的小德肋撒** 每本大洋二角  
每十本一元半

**Historia Sanctae Theresiae a Jesu Infante**

*nuper scripta pro parvulis a P. Carbonnel, S. J.*

1 vol. 19 × 13 cm. 172 pag. 92 imagines \$ 0.20  
10 exemplaria \$ 1.50

我們的小德肋撒，是一本現代聖女的小傳：父母們讀了，可以得到教育子女的妙法，子女們讀了，可以得到修德成聖的捷徑。書中有藝術的插圖九十餘幅，聖女的童年往事，因此在讀者們的腦海裡，留下一個深刻的印象。

作者：法國賈卜南司鐸 譯者：上海陳秋棠司鐸



**N° 879-2 小歌童** ★ 每本三角

**Parvus cantor** ★ 十本二元五角

Translatio, operis "une seule fois", a P. Finn, S. J.

1 vol. 19 × 13 cm. 272 pag. \$ 0.30  
10 exemplaria \$ 2.50

Hic liber potest dari ut praemium (livre de prix)  
alumnis etiam acatholicis.

Item 879-1 小英雄 Tom Playfair \$ 0.35

前年聖教雜誌社出版一小英雄，很受人們的歡迎。小英雄現在有一小弟弟—小歌童—產生了。這本書原著者係耶穌會斐納神父 P. F. Finn. 就是小英雄的著者，近由沈造新修士譯成華文，書中大意述手足之情，師生之愛，兒子之聽命，真可與小英雄比美。

ORPHELINAT de T'OU-SÈ-WÈ, près ZI-KA-WEI, SHANGHAI



**NUPER PRODIIT**

**Décembre 1936**

**AGENDA Missionarii 1937**

A	14 × 8 cm;	200 pag.	\$ 0.30	➡	<i>Deficiente</i>
B	14 × 8 cm;	304 pag.	\$ 0.45		<i>forma petita,</i>
C	16 × 10 cm;	304 pag.	\$ 0.55		<i>mittetur alia.</i>
D	pro non sacerdotibus		\$ 0.30		



**ANNUAIRE 1937 des Missions Cath. de Chine**

➡ *Paraîtra vers le 10 Décembre* ➡



**Series "Mélanges de Zi-ka-wei."**

**Bureau sinologique** 徐滙光啟社出版各種書籍

808-1	今日社會的問題	Epist.episc.Austriæ de quæst. social.	\$ 0.05
141-2	人生觀	De anima humana et vita futura	\$ 0.04
173-2	家庭教育簡編	Educatio a parentibus facienda	\$ 0.04
734	八十年來之江南傳教史	Kiang-nan 1840-1922	\$ 0.065
111	慈善事業概畧	Historia charitatis christianæ	\$ 0.09
93-3	天主教適合人性	Catholicismus convenit homini.	\$ 0.04
808-2	教皇良十三勞工通牒	Encyc. "Rerum novarum",	\$ 0.09
431	教皇庇護十一避靜通牒	Encyc. de Exercit. spiritual.	\$ 0.05
804-3	社會律 "Code social"	<i>Textus sinicus</i> 華文	\$ 0.08
		<i>Textus gallicus et sinicus</i> 華法合訂	\$ 0.16
173-3	教育通牒	Encyclica Pii XI de educatione	\$ 0.09
806-11	婦女問題雜評	Varia de feminismo.	\$ 0.12
806-6	非非基督教	Contra antichristianismum	\$ 0.06
141-3	人生三大問題	Vitæ humanæ tria	{ 1 <i>exemp.</i> \$ 0.02
		præcipua problemata	{ 10 " \$ 0.13
125	分辨教會教產教士	Ecclesia cathol. nullibi extranea.	\$ 0.02
173-4	教育問答	Catechismus de Educatione, ex Encyc. Pii XI	\$ 0.10
126	宗教辨惑說之辨惑	Refutatio libelli antichristiani	\$ 0.28
84-3	康莊	Une voie facile	\$ 0.04
188	死說	De morte sententiæ	\$ 0.02

聖心寶藏

虔望彌撒	六〇·六五三	傳抄聖心	一〇·六四二
實領聖體	四四·六二四	救靈工夫	一六·九四二
恭拜聖體	五三·七八五	神形哀矜	一七·〇一一
神領聖體	二八·四八〇	苦身克己	二四·八三九
早夜課等	九五·五〇一	忍耐克辱因苦	一〇·一二九
敬拜苦路	一四·三四七	善盡本分	三五·三一八
誦玫瑰經	九六·四九九	善守罷工	一二·四一七
公私省察	三〇·二三一	看聽聖書	二六·七三〇
勝己首惡	八·六四四	拯救煉靈	二五·八三一
舉行聖時	五·八九六	求憐普世臨終者	一九·二六九
總計	六三七·七八八	(·係千記)	

聖心報

第五十一卷第一期

民國二十六年一月一日出版

每月一冊全年十二冊

定價：每冊五分

全年五角(郵費在內)

國外郵費另加一元二角 香港澳門郵費四角八分

本專號零售二角

寄至各處分銷處

- 上海〇徐匯男女公進主心修院 徐匯中學 聖母院
- 徐匯女聖母會 徐匯女子中學 聖母院
- 工餘會 董家渡 仿德女子中學 聖心
- 修中會 普育堂 洋涇浜 中法學校
- 虹口 楊樹浦 聖心醫院 培開爾
- 德助堂 浦東 聖心醫院 培開爾
- 滄頭 唐基橋 南橋 耀輝 高橋 進
- 會 松江正心 泗涇 泗涇育才 蘇州
- 海門〇茅鎮聖心堂 海星 石安
- 徐州〇宿遷 馬井 客灣
- 南京〇無錫類思
- 寧波〇江北岸 紹興 定海 沈家門 瑞安
- 杭州〇嘉興明德
- 台州〇海門
- 開封〇中牟
- 蒲圻〇大堂
- 衡陽〇聖心修院
- 九江〇大堂
- 福寧〇福安公進會
- 溫州〇分堂
- 汕頭〇潮州 揭陽
- 保定〇南宋村 姜家莊
- 宣化〇雙樹子
- 山西〇洪洞天主堂
- 湖北〇荆南南門天主堂 老河口茶園濟修院
- 永平〇西嶽院 唐山 培仁 修院 小稻田
- 廣東〇棉湖
- 汕頭〇四平街



